

8  
2081812345  
\* \* \*

# LeDroit

(819) 771-2266  
**Sommet**  
 Courtier Immobilier agréé  
 À PARTIR de 3%  
**HÉLÈNE THÉORÉT**  
 agent immobilier agréé  
 www.helenetheoret.com  
 immeuble@lesommet.ca  
 486997

## Le temps se brouille /2

MARTIN ROY, LeDroit



## « Je me sens comme une vedette rock »

— LE MAIRE D'OTTAWA, À SA SORTIE DU POSTE DE POLICE /3

MARTIN ROY, LeDroit



REVENU QUÉBEC

La chasse aux « Bougon » /15

RÉDUCTION DES GES

Vite, une taxe sur le carbone /14

UN PROJET DE 50 MILLIONS \$ À LIMOGES

## Le plus grand parc aquatique au pays /5

Malgré le redoux que connaît la région d'Ottawa-Gatineau

# Les rivières ne déborderont pas



JUSTINE  
MERCIER

jmercier@ledroit.com

La région a vécu le redoux sous une épaisse couche de brouillard, hier, alors que l'humidité relative atteignait 100 %. Avec les fortes pluies qui se poursuivront aujourd'hui et demain, la Sécurité civile du Québec garde un oeil sur les cours d'eau, mais ne craint pas le pire pour la région. C'est plutôt en Montérégie et dans le Centre-du-Québec que certaines rivières menacent plus sérieusement de sortir de leur lit.

Directeur de la Sécurité civile pour l'Outaouais, Jacques Viger soutient que le dégel et la pluie ne devraient pas causer d'inondations, puisque les niveaux d'eau sont très bas dans la région.

« Jusqu'à maintenant, on est chanceux, affirme M. Viger. Dans les principaux secteurs qui sont habituellement problématiques, il n'y a pas eu d'augmentation. »

D'après M. Viger, les rivières de l'Outaouais sont encore bien loin de déborder, et ce même si près de 30 millimètres doivent s'accumuler d'ici demain. « À l'heure actuelle, il y a encore beaucoup de place dans la neige pour absorber les précipitations, et les réservoirs sont très bas. Il y aura peut-être de légères augmentations, mais je suis opti-

miste. »

La Sécurité civile du Québec est plus inquiète pour d'autres régions, alors que les rivières Châteauguay, Richelieu, Yamaska, Saint-François et Bécancour sont plus à risque de sortir de leur lit. Dû côté ontarien, l'Autorité de conservation de la vallée Rideau (ACVR) ne s'attend pas à des inondations majeures, mais n'exclut toujours pas la possibilité de débordements isolés s'il y a des accumulations de glace, notamment sur la rivière Rideau. Selon l'ACVR, les cours d'eau atteindront leur plus haut niveau jeudi ou vendredi. Les autorités recommandent donc aux riverains de retirer les biens de leur sous-sol et de vérifier le fonctionnement de leurs pompes.

## Prudence

Alors que le mercure a atteint hier un maximum de 7 °C, Environnement Canada prévoyait 10 °C pour la nuit dernière, 9 °C pour aujourd'hui, et 8 °C pour demain. Devant cette situation, la Police provinciale de l'Ontario (PPO) invite les citoyens à la prudence avant de s'aventurer sur un cours d'eau gelé, et rappelle notamment qu'une épaisseur de glace de 12 centimètres (cm) est recommandée pour une balade en motoneige. Par mesure de sécurité, la Ville d'Ottawa a de son côté fermé ses 50 sites de glissade, et ce jusqu'à nouvel ordre.

Le redoux frappe aussi, pour



MARTIN ROY, LEDROIT

Le redoux que connaît la région d'Ottawa-Gatineau, depuis samedi, a amené hier une épaisse couche de brouillard qui occultait presque l'araignée géante du Musée canadien des Beaux-Arts.

une deuxième année consécutive, les préparatifs du Bal de neige, dont la 30<sup>e</sup> édition débute le 1<sup>er</sup> février. Porte-parole de la Commission de la capitale nationale (CCN), Kathryn Keyes souligne toutefois que l'ouverture de la patinoire du canal Rideau devrait avoir lieu à temps. En temps normal, il faut

de dix à 14 jours de températures avoisinant -20 °C pour obtenir l'épaisseur de glace désirée. Avec une épaisseur de 30 cm à certains endroits avant le redoux, la CCN estime que de trois à quatre jours de températures très froides pourraient être suffisants, si la glace ne fond pas trop. L'an dernier, l'ou-

verture de la plus longue patinoire du monde avait eu lieu le 26 janvier.

Au parc Jacques-Cartier, la fabrication de neige du Domaine des flocons a été arrêtée en fin de semaine, et ne reprendra que lorsque le mercure baissera sous -2 °C.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Cafouillage du déneigement à Gatineau

# Le maire Marc Bureau demeure silencieux

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Pendant que des élus appellent une réforme du déneigement à Gatineau, le maire Marc Bureau demeure silencieux sur les leçons à tirer des défaillances observées lors des récentes opérations de déblaiement.

Le nouveau plan de déneigement de la ville a été mis à rude épreuve depuis le début décembre. Plus d'un mois après les premières chutes de neige, des trottoirs ne sont toujours pas déneigés à Gatineau.

Excédé, le conseiller Alain Pilon s'est fait photographier sur un banc de neige d'une hauteur impressionnante, hier après-midi, sur un trottoir de la rue des Jonquilles. « Mon secteur a été oublié! » se plaint-il. Il n'est pas le seul à en avoir plein les bottes.

Avant les Fêtes, Pierre Phillion a réclamé de l'argent neuf pour le déneigement, qualifiant les opérations de « désastre ».

Hier, son collègue Richard Côté a plaidé en faveur de l'embauche d'un coordonnateur au déneigement. Il faut aussi plus de machinerie et plus d'employés, dit-il, pour faire face aux fortes tempêtes de neige. « Le nouveau plan



MARTIN ROY, LEDROIT

Le conseiller Alain Pilon, du quartier Val-Tétreau, s'est fait photographier hier sur un banc de neige d'une hauteur impressionnante, afin de signaler son mécontentement quant aux opérations de déneigement à Gatineau.

de déneigement, c'est de la *boucanne* aux yeux », déplore-t-il, ajoutant que la ville doit mieux planifier le déneigement et revoir ses priorités.

Plus réservé, le président du comité de déneigement, Aurèle Desjardins, plaide le statu quo au chapitre du budget de déneigement (13 millions\$ par année).

M. Desjardins fait valoir que les chutes de neige survenues depuis le début décembre ne se produisent qu'une fois tous les 30 ans. Mais il pense que des ajustements doivent être apportés au plan de déneigement.

« Il faut revoir les priorités parmi nos priorités, dit-il. Lors de grosses tempêtes, il faudra son-

ger à déblayer les voies non seulement pour les véhicules, mais aussi pour les piétons ».

Au milieu du brouhaha, le maire Bureau demeure silencieux, lui qui a fait du déneigement une priorité électorale.

« Le maire préfère attendre d'avoir le portrait d'ensemble avant de se prononcer. Il veut

savoir si le problème est sérieux ou si la situation relève plutôt de circonstances exceptionnelles », a dit son attaché de presse, Martin Potvin.

## Bilan

Le maire a déjà commencé à tracer le bilan des opérations de déneigement. Samedi, il a rencontré le comité de déneigement. Une seconde rencontre est prévue aujourd'hui ou demain. Le conseil municipal se fera brosser un portrait complet mardi prochain.

D'ores et déjà, il est question de faire appel à davantage de camionneurs privés l'hiver prochain. Gatineau devra toutefois délier les cordons de sa bourse, afin de retenir leurs services aux prix en vigueur dans la ville voisine d'Ottawa.

La pénurie de camions a considérablement ralenti le travail des souffleuses à neige ces dernières semaines. L'épuisement des équipes, forcées de travailler jusqu'à 16 heures consécutives, a aussi perturbé les opérations.

Le plan de déneigement cible le déneigement complet des rues dans les 16 heures suivant la fin d'une tempête, puis d'un trottoir sur deux dans les 24 heures.

Le maire d'Ottawa fait prendre ses empreintes et sa photo par la police

# O'Brien étonné par l'ampleur de l'affaire



CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

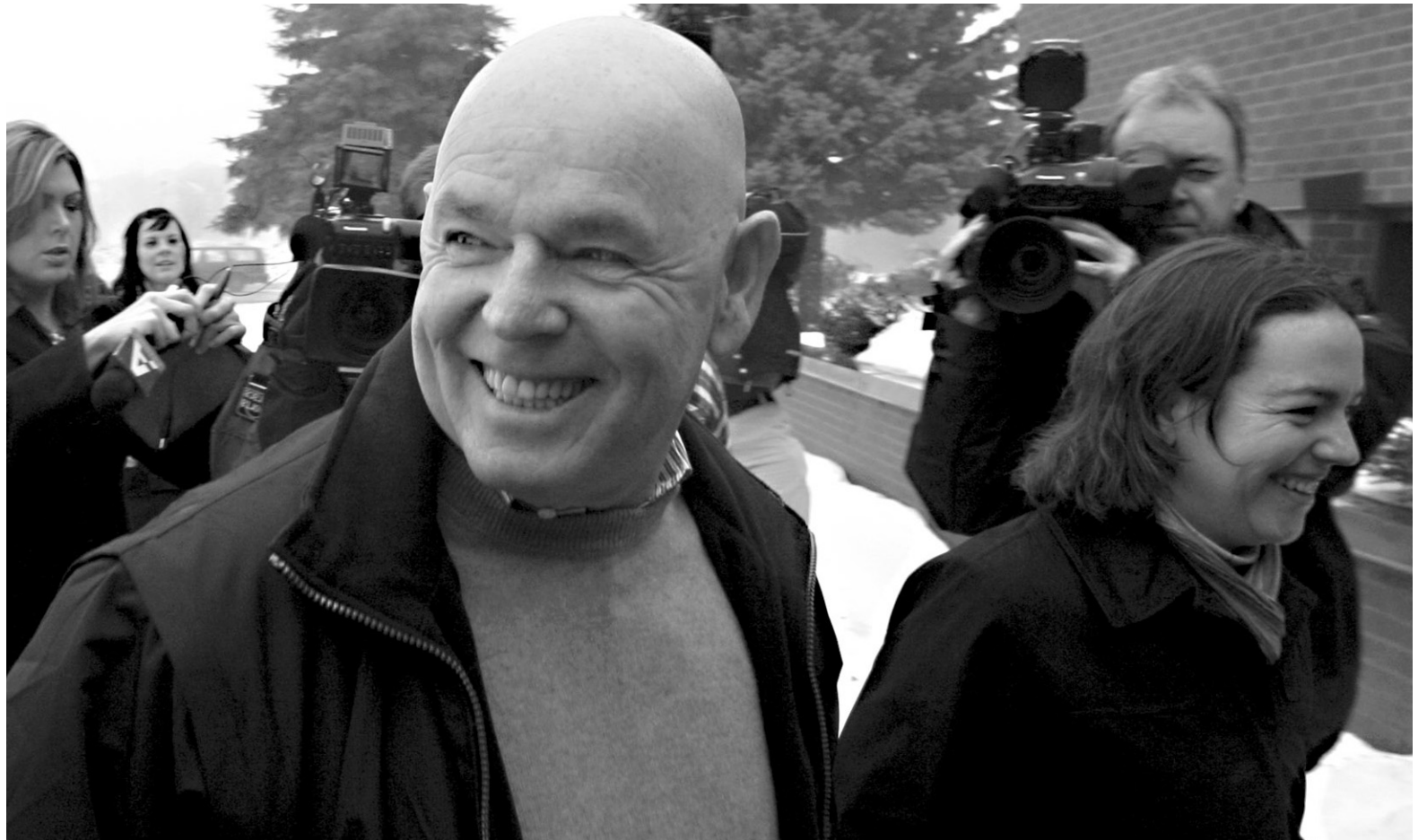
Accusé de fraude et de tentative de trafic d'influence, le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, s'est présenté hier matin, peu avant 10 h, au poste de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) du secteur Kanata pour y faire prendre ses empreintes digitales et des photos en vertu de la Loi fédérale sur l'identification des criminels.

« Je me sens comme une vedette de rock. Je suis étonné du nombre de personnes qu'il y a ici. Cette histoire doit être plus importante que je ne l'avais pensé », a-t-il raconté à la meute de journalistes et photographes qui l'attendait aux abords du poste de police.

Arrivé seul à bord de son véhicule à Kanata, le maire a été rejoint sur place par sa conseillère juridique. La prise des photos et des empreintes a duré une quinzaine de minutes. À sa sortie du poste de police, Larry O'Brien a blagué avec les journalistes en affirmant qu'il avait réussi à obtenir l'appui de trois nouveaux électeurs. Il a toutefois admis qu'il s'agissait d'une journée difficile pour lui et ses proches et qu'il était mal à l'aise avec la situation.

## Comparution

Le maire devra comparaître pour la première fois demain à la Cour de justice d'Ottawa. Son avocat, Vince Clifford, a déjà indiqué le mois dernier qu'il représentera son client lors de sa comparution puisque le maire n'est pas tenu d'y assister. Demain, le maire doit présider la réunion du conseil municipal



MARTIN ROY, LEDROIT

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, s'est présenté « comme une vedette rock » à la séance de prise d'empreintes et de photos, à laquelle il a dû se soumettre en vertu de la Loi fédérale sur l'identification des criminels, hier, au poste de la Police provinciale de l'Ontario du secteur Kanata.

et prononcer son discours annuel sur l'état de la Ville.

Les accusations déposées le 10 décembre font référence à des événements survenus entre le 10 juillet 2006 et le 8 août 2006. L'ancien candidat à la mairie, Terry Kilrea, a soutenu qu'il s'était vu offrir 30 000 \$ pour le remboursement de ses frais de campagne électorales et une nomination à la Commission fédérale des libérations conditionnelles afin de laisser le

champ libre à Larry O'Brien qui songeait à briguer les suffrages à la mairie.

Durant l'enquête, les noms de proches du Parti conservateurs du Canada ont fait surface et notamment celui de John Baird, député d'Ottawa-Ouest-Nepean et ministre fédéral de l'Environnement. Ce dernier a toujours dit qu'il n'avait rien à se reprocher. Près de 40 personnes ont été interrogées dans cette affaire.

Terry Kilrea s'est retiré de la course à la mairie, le 30 août 2006, accordant alors son appui au maire sortant Bob Chiarelli et se portant candidat comme conseiller dans le quartier Baie contre Alex Cullen.

Il a été défait par le conseiller sortant lors de l'élection du 13 novembre alors qu'au même moment, Larry O'Brien délogeait Bob Chiarelli de son fauteuil de maire.

Depuis le début de cette affaire,

le maire O'Brien a toujours clamé son innocence. Il a répété à maintes reprises qu'il n'avait pas l'intention de démissionner de son poste ni de se retirer temporairement de la conduite des affaires de la Ville. C'est seulement s'il était reconnu coupable que le maire serait tenu de quitter ses fonctions.

Il pourrait s'écouler plusieurs mois avant le début du procès qui pourrait avoir lieu à la fin 2008 ou au début de 2009.

Stratégie pour conserver le Musée du portrait

## Ottawa devra agir rapidement, dit le maire

CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Le dévoilement dans les médias de la stratégie de la Ville d'Ottawa pour conserver le Musée du portrait dans la capitale force les autorités municipales à contourner les délais bureaucratiques habituels.

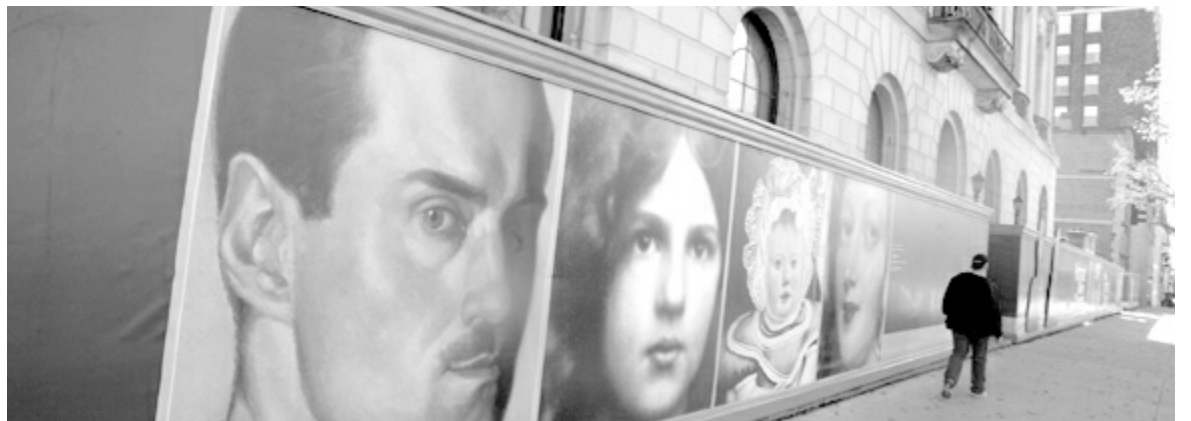
Le dossier doit être soumis aujourd'hui au comité de l'urbanisme et de l'environnement. Habituellement, le conseil aurait discuté de la question lors d'une réunion le 23 janvier mais compte tenu de l'importance des enjeux et des délais, le maire Larry O'Brien souhaite plutôt que la question soit étudiée dès demain. Le rapport suggère également que le directeur municipal, le maire ou des conseillers obtiennent rapidement l'autorité nécessaire pour s'assurer que le dossier de candidature, qui est en cours de rédaction, puisse satisfaire toutes les exigences. Pendant la fin de semaine, La

*Presse canadienne* rendait public les recommandations du rapport affirmant que le fédéral économiserait 2,5 millions \$ si le futur Musée, qui devait initialement ouvrir ses portes en 2004, demeurait dans la région.

## Compétition

Mais le gouvernement fédéral annonçait en novembre qu'il organisait une compétition entre Halifax, Montréal, Québec, Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver et Ottawa-Gatineau à cause des dépassements de coûts et des retards de réalisation.

Le projet initial a été lancé en 2001 par les libéraux. Le Musée, qui devait élire domicile dans l'ancienne ambassade américaine sur la rue Wellington, aurait dû coûter 22 millions \$ mais il a rapidement atteint 45 millions \$. Le fédéral a investi 11 millions \$ avant de mettre un terme au projet en 2006. Un porte-parole du cabinet du



ARCHIVES, LEDROIT

La Ville d'Ottawa devra agir rapidement, maintenant que sa stratégie pour conserver le Musée du portrait a été rendue publique dans les médias. D'autres villes canadiennes convoitent aussi le musée.

maire Larry O'Brien a soutenu que puisque le jeu de la Ville avait été révélé et qu'il était dorénavant connu des autres villes, Ottawa devait agir rapidement.

Le document précise qu'Ottawa pourrait abandonner les droits d'aménagement de plus de 400 000 \$ pour faciliter la

venue du Musée. Le maire devrait aussi faire pression auprès des élus fédéraux.

Ottawa demande également au gouvernement que les édifices fédéraux au centre-ville puissent faire l'objet d'un partenariat public-privé et que la date limite pour l'appel d'offres soit repoussée au 31 mai 2008. La Vil-

le souhaite préparer une campagne afin d'inciter les résidents à contacter leur député de la région pour que le projet demeure à Ottawa.

Les villes ont jusqu'au 13 février pour déposer leur candidature. Le gouvernement devrait rendre sa décision au printemps ou à l'été 2008.

Depuis le début de leurs moyens de pression

# Les policiers gatinois plus cléments sur la route



**PATRICK  
DUQUETTE**

pduquette@ledroit.com

Gatineau reproche à ses policiers de se montrer trop cléments envers les délinquants de la route.

Les policiers municipaux ont émis deux fois moins de constats d'infraction entre juin et novembre 2007 que durant la période correspondante en 2006.

Convaincue que l'indulgence des policiers est en fait un moyen de pression déguisé, la Ville de Gatineau a déposé un grief patronal en octobre dernier. « Le grief allègue qu'il y a suffisamment d'écart pour penser que c'est un moyen de pression de la part des policiers », a dit Alain D'Entremont, du service des communications.

Selon la ville, les policiers n'ont émis que 11 276 constats entre juin et novembre 2007, en majorité pour des infractions au Code de la route. C'est deux fois moins qu'en 2006, alors que 23 446 constats avaient été infligés durant la même période.

La municipalité n'était pas en mesure, hier, de chiffrer son manque à gagner. « De toute manière, pour la ville, ce n'est

pas qu'une question d'argent, a repris Alain D'Entremont. Le maintien de la sécurité dans les rues fait partie de nos priorités. »

« *Le grief allègue qu'il y a suffisamment d'écart pour penser que c'est un moyen de pression de la part des policiers* »

*Alain D'Entremont*

La Fraternité des policiers a refusé de commenter ces informations.

Sans contrat de travail depuis plus d'un an, les policiers multiplient les moyens de pression. Ils portent la casquette et le pantalon de camouflage au lieu de l'uniforme réglementaire, un geste qui leur a valu un autre grief patronal.



ARCHIVES, LEDROIT

La Ville de Gatineau estime que ses policiers ne se contentent pas seulement de revêtir des pantalons et des casquettes de camouflage, depuis qu'ils sont en moyens de pression, mais qu'ils émettent aussi moins de constats d'infraction aux délinquants de la route.

Habitations populaires de l'Outaouais

## La gestion passe aux mains de l'entreprise privée



**MATHIEU  
BÉLANGER**

mabelanger@ledroit.com

La gestion d'un des plus gros organismes sans but lucratif d'habitations de Gatineau passe aux mains de l'entreprise privée.

Le Droit a appris que les Habitations populaires de l'Outaouais (HPO), fondées en 1979, viennent de remettre, le 1<sup>er</sup> janvier dernier, la gestion de son parc de 400 logements à la firme Immogest.

HPO, a vu le jour dans la foulée de la réorganisation du centre-ville visant à faire de l'espace, dans les années 1970, pour les différentes phases de Place du Portage, dans le secteur Hull. Cette organisation sans but lucratif

avait comme mission d'éviter la spéculation immobilière sur une partie du parc immobilier de la ville et ainsi être en mesure d'offrir des logements abordables à la population dans le besoin. La majorité des logements de HPO sont situés dans l'Île-de-Hull, ainsi que dans le secteur Gatineau.

Aujourd'hui, plus de 20 % de ces logements sont inoccupés à cause de leur état de délabrement. En tout, 85 unités de logements nécessitent pour 1,1 million \$ de rénovation afin de les rendre habitables, estime le président du conseil d'administration de HPO, Guy Bisson. Le directeur général de la Fédération des coopératives d'habitation de l'Outaouais, Serge Forget, avance plutôt que la facture des rénovations nécessaires atteint environ sept millions \$.

« C'est de l'entretien normal qui n'a pas été fait pendant plusieurs années, explique le président du conseil d'administration de HPO, Guy Bisson. Comme HPO n'a pas le financement nécessaire pour procéder aux rénovations, nous faisons appel à Immogest qui pourra offrir des garanties plus solides pour obtenir le financement des institutions financières. »

### Rassurer la Caisse

Serge Forget indique que les Caisses Desjardins voulaient être « rassurées » avant de prêter l'argent à HPO pour les rénovations. « C'est la même chose chaque fois qu'un OSBL fait ce genre de demande, dit-il. Les institutions financières vont toutes mettre les freins avant de prêter de l'argent. Ça illustre que les

organisations à dimension sociale comme HPO n'ont pas les outils ou les leviers financiers nécessaires. »

M. Bisson assure que ce transfert de la gestion du parc immobilier d'HPO à des intérêts privés et à buts lucratifs n'aura pas d'impact sur les locataires. « Le prix des loyers ne devrait pas augmenter plus que ce qu'autorise la Régie du logement chaque année, assure-t-il. Les ententes avec la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) demeurent en vigueur. »

Le transfert de la gestion des immeubles de HPO à Immogest aura toutefois provoqué la mise à pied d'employés responsables des services d'entretien et de conciergerie. En tout, l'équivalent de 5,5 postes à temps complet ont été supprimés, note

M. Bisson.

Le coordonateur de Logemen'occupe précise que plusieurs OSBL d'habitation au Québec mandatent des sociétés de gestion immobilière pour être en mesure de financer des rénovations. « Est-ce que Immogest fera mieux que HPO? Ça reste à voir, dit-il. Ce qui me préoccupe dans tout ça c'est le risque, à moyen terme, de perdre une partie de notre parc de logements abordables. Immogest n'est pas une organisation humanitaire. Cette compagnie fait ça pour l'argent. Quand les contrats d'exploitation des immeubles prendront fin, Immogest pourrait décider d'en devenir propriétaire, ou choisir de les vendre. Ça serait une perte nette pour la communauté dans le logement social. »

### SOMMAIRE

Actualités	14	Mots croisés	17
Arts	22	Mot mystère	27
Bourse	19	Nécrologie	31
Économie	18	Petits bonshommes	17
Environnement	21	Petites annonces	25
Forum	12-13	Phrase cachée	28
Gratton	8	Sudoku	19
Horoscope	17	Sports	33
Loteries	9-37	Statistiques	34

## LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

### MÉTÉO



Pluie. Hauteur prévue 5 à 10 mm.  
Plus de détails en page : 10

### COMMENT NOUS JOINDRE ?

**Renseignements généraux**  
613 562-0111

**Nos adresses**  
47, rue Clarence  
Pièce 222  
C.P. 8860, Succ. T  
Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais  
C.P. 82050  
Gatineau (Québec)  
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

**Nouvelles**  
613 562-0333  
Télécopieur : 613 562-7539  
nouvelles@ledroit.com

**Abonnements et livraison du journal**  
613 562-0555  
1 800-267-6961  
tirage@ledroit.com  
www.cyberpresse.ca/abonnement  
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h  
Samedi : 7 h – 12 h

**Publicité (annonces commerciales)**  
613 562-7747  
Télécopieur : 613 562-7572  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

**Petites annonces**  
613 562-0222  
1 800-267-9555  
Télécopieur : 613 562-7782  
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h  
Samedi : 9 h – 12 h  
petitesannonces@ledroit.com  
necrologie@ledroit.com

Le plus gros parc aquatique du Canada sera dans l'Est ontarien

# Village Vacances Valcartier s'installe à Limoges



**JEAN-FRANÇOIS DUGAS**

jfdugas@ledroit.com  
correspondant régional  
Est ontarien

Préparez vos maillots de bain, c'est officiel. Le plus grand parc d'amusement aquatique du Canada sera construit à Limoges, dans l'Est ontarien.

Village Vacances Valcartier, qui opère déjà un gigantesque parc aquatique au nord de Québec depuis 1963, confirmera ce matin, lors d'une conférence de presse, la construction du nouvel attrait touristique majeur.

En juin dernier, Village Vacances Valcartier achetait des terrains totalisant 460 acres à Limoges, en bordure de l'autoroute 417, pour y construire son premier parc aquatique en Ontario, après un an de négociations avec les Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR).

« C'est un endroit stratégique entre les régions d'Ottawa et de Montréal » signalait Guy Drouin pour expliquer le choix de Limoges.

Le promoteur propose d'investir 50 millions de dollars afin d'y aménager des piscines à vagues, des glissades et d'autres structures d'eau. Un hôtel pourrait même être érigé dans la phase deux de la construction.

Le parc aquatique opérerait en saison estivale seulement et créerait plus de 550 emplois saisonniers à temps plein.

L'arrivée du parc aquatique transformerait l'économie de Prescott-Russell. Selon les dernières données, la région se situe au 11e rang parmi les 15 comtés de l'Est de l'Ontario quant à sa « force relative » au



ARCHIVES, LA PRESSE

C'est près du village de Limoges, dans l'Est ontarien, que Village Vacances Valcartier construira d'ici deux ans le plus gros parc aquatique au pays. L'entreprise exploite déjà un site semblable dans la région de Québec.

niveau du tourisme.

Une étude commandée par les CUPR chiffre les retombées économiques à 754 millions \$ au cours des 10 premières années, dont 168 millions \$ en taxes et impôts perçus par les trois paliers gouvernementaux.

Selon les prévisions de l'étude, le parc aquatique pourrait accueillir 267 000 visiteurs dès sa première année dans l'Est ontarien. À sa cinquième année de fonctionnement, c'est plutôt 350 000 personnes qui visiteraient le site.

Le parc aquatique de Village Vacances Valcartier du Québec attire 11 000 à 12 000 visiteurs par

jour lors des périodes achalandées.

## Négociations ardues

L'attrait touristique devait ouvrir ses portes à l'automne 2009. Toutefois, sa construction pourrait être retardée à la suite de la lenteur de plusieurs négociations entre le promoteur et les différents gouvernements de la région.

Par exemple, l'approvisionnement en eau a été source de maux de tête. Environ huit millions de litres d'eau sont nécessaires pour remplir les bassins du parc aquatique. Et le site du futur « moteur du développe-

ment économique » n'est toujours pas desservi par les réseaux d'aqueduc des municipalités environnantes, ni par l'électricité.

Les coûts en infrastructures pour rectifier le tir s'élèvent à 8 millions \$.

En plus d'une participation municipale ou régionale, M. Drouin espérait obtenir une aide financière de l'ordre de 6 millions \$ des paliers gouvernementaux provincial et fédéral avant la première pelletée de terre.

Si le gouvernement de l'Ontario a accepté de verser 2 millions \$, le fédéral a refusé toute

aide financière, citant d'autres priorités et le manque de programmes pour une telle demande.

La municipalité de La Nation, qui englobe le village de Limoges, est prête à investir un maximum de 350 000 \$ pour brancher le réseau d'aqueduc municipal et son système d'égouts au site proposé.

Le village de Limoges est situé à proximité des grands centres : à une vingtaine de minutes du centre-ville d'Ottawa, à moins de deux heures de Montréal et, au sud, à un peu plus d'une demi-heure de Cornwall et la frontière américaine.

# L'écho d'un peuple pourrait déménager à Ottawa

**JEAN-FRANÇOIS DUGAS**

Correspondant régional

jfdugas@ledroit.com

L'écho d'un peuple pourrait quitter la Ferme centenaire Drouin de Casselman et s'installer, un jour, sur un nouveau site à Ottawa.

LeDroit a appris que les dirigeants du mégaspectacle flirtent avec l'idée du changement d'adresse pour assurer sa rentabilité et son succès à long terme.

Un déménagement vers la capitale nationale pourrait augmenter la vente de billets, en vertu de l'emplacement urbain du site, en plus d'attirer de nouveaux partenaires financiers et offrir une meilleure sélection au niveau de l'hébergement pour les touristes de l'extérieur, estiment les dirigeants de l'organisme.

« Nous effectuons présentement une analyse afin d'établir un plan d'action pour les cinq prochaines années, concède François Désormeaux, directeur général de L'écho d'un peuple Inc.. Nous voulons trouver la meilleure façon d'assurer le succès de L'écho d'un peuple de moyen à long terme. »

Bien que le directeur général mentionne qu'un déménagement vers Ottawa n'est pas pour bientôt, les dirigeants du mégaspectacle ont tâté le pouls de ses bénévoles la semaine dernière. L'accueil a été plutôt mitigé.

Selon nos informations, environ 75 % des chefs d'équipes se sont montrés catégoriques, jeudi soir, lorsque leur opinion fut sondée : c'est non.

## Appartenance

Plusieurs de ces chefs d'équipe se consacrent corps et âme aux succès de L'écho depuis les débuts de l'aventure en 2004. Ils se rappellent des longues journées de travail, fait de façon bénévole, à aménager le site et ils doutent que l'expérience serait répétée advenant la construction d'un nouveau site à Ottawa. L'attachement à l'Est ontarien est aussi un facteur important.

Vendredi soir, ce fut le tour de quelque 300 bénévoles de prendre connaissance des intentions des dirigeants. Cette fois, l'opinion publique était partagée, « 50-50 », selon deux sources sûres.

« Ils rêvent en couleur », a par-



ARCHIVES, LEDROIT

Plusieurs bénévoles de L'écho d'un peuple ont soulevé la notion de l'appartenance pour éviter la migration potentielle du mégaspectacle historique franco-ontarien vers Ottawa.

tagé l'un des deux témoins sous le couvert de l'anonymat. Ce dernier doute qu'un spectacle présenté à Ottawa aura le même cachet que le spectacle à la belle étoile de Casselman.

M. Désormeaux affirme également qu'il est trop tôt pour parler de sites potentiels. « Il y a au moins une quinzaine de cri-

nières », dit-il.

Or, trois sites à l'extérieur du centre-ville auraient particulièrement capté l'œil des dirigeants de L'écho. Un site à proximité du Musée de l'aviation du Canada, non loin du secteur Rockcliffe serait du nombre.

Un partenariat avec les entreprises touristiques de Prescott-

Russell, tel le parc aquatique de Limoges dont l'arrivée sera annoncée officiellement ce matin en conférence de presse, pourrait assurer la survie à long terme de L'écho dans l'Est ontarien, note M. Désormeaux.

« Ce n'est pas évident de déménager un spectacle comme L'écho », confie-t-il finalement

Le propriétaire du commerce obtient une injonction interlocutoire

# Un sursis pour L'Univers des animaux

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Sursis de quelques jours pour L'Univers des animaux des Galeries de Hull.

Le propriétaire du commerce a obtenu une injonction interlocutoire valide jusqu'au 14 janvier lui permettant ainsi d'éviter momentanément la fermeture du commerce qui devait, selon les plans des dirigeants du centre commercial, quitter les lieux le

5 janvier.

Invoquant un changement d'orientation et l'obligation de se conformer aux doléances des consommateurs, les gestionnaires des Galeries de Hull ont avisé, quatre mois avant la terminaison du bail du commerce, que l'entente ne serait pas renouvelée.

Par la bouche de son procureur, M<sup>e</sup> Jean Carol Boucher, le propriétaire de l'animalerie réclamait dans sa demande d'injon-

tion interlocutoire, le maintien de son commerce dans le local 142 jusqu'à ce qu'un jugement final soit rendu ou autoriser et permettre la relocalisation dans un local de 2000 pieds carrés pour un bail de cinq ans.

A défaut d'obtenir un emplacement, l'avocat réclamait pour son client un kiosque dans un des couloirs afin de pouvoir vendre certains produits tout en autorisant la présence de 10 animaux en attendant le dépôt d'ici de six

mois, d'une proposition pour un local permanent et ce pour un bail de cinq années au taux locatif de 28 \$ le pied carré.

Dans son document, l'avocat Boucher mentionne que le commerce a pignon sur rue à cet endroit depuis 34 ans, soit depuis l'ouverture du centre commercial alors que sa raison sociale était alors L'Espadon.

La requête reproche aux dirigeants des Galeries de Hull d'avoir contrevenu aux règles

d'ordre public établies en n'ayant offert aucune offre de renouvellement de bail ou une quelconque offre de relocalisation temporaire ou permanente, ce qui constitue un comportement « déraisonnable, excessif et à l'encontre des exigences de la bonne foi ».

M<sup>e</sup> Boucher allègue que le propriétaire du commerce possède un droit, à tout le moins apparent, à ce qu'un nouveau bail lui soit consenti d'autant plus que la façon d'agir, les actes passés du locateur ainsi que la période de 34 années déjà écoulée, constituent une expectative légitime et raisonnable d'obtenir un nouveau bail, ce que les dirigeants du centre lui refusent injustement et sans motif connu, précise M<sup>e</sup> Boucher.

## Les économies, la manière la plus intelligente d'économiser.

Aujourd'hui, l'environnement est au centre de toutes les préoccupations. Voilà pourquoi les concessionnaires Toyota du Québec s'engagent à vous offrir des véhicules plus verts à des prix accessibles à tous. Parce que bien avant d'être une marque automobile, nous sommes des êtres humains qui avons conscience des enjeux environnementaux. Dès demain, découvrez des offres sans précédent sur la Yaris, qui allient pouvoir d'achat et soucis de l'environnement. De nos jours, on ne choisit plus un véhicule seulement en fonction de sa technologie, on le choisit pour ce qu'il représente.

## Quatre accusations contre un ex-policier

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

C'est quatre accusations, dont une d'agression sexuelle, qui ont finalement été portées contre l'ex-policier gatinois Guy Poulin, maintenant âgé de 61 ans.

L'ex-agent qui a fait carrière au sein de l'ancien corps policier d'Aylmer ensuite devenu la Police de Gatineau aurait, entre le 8 et le 9 septembre 2007, agressé sexuellement une adolescente de 16 ans avec qui il travaillait dans le secteur Aylmer.

En plus de cette accusation, M. Poulin qui est représenté par le criminaliste Marino Mendo, est accusé d'avoir touché à une partie du corps de l'adolescente vis-à-vis laquelle il se trouvait en situation d'autorité ou de confiance et d'avoir incité la même victime à le toucher alors qu'il se trouvait en situation d'autorité.

### Marijuana

Une quatrième plainte reproche à M. Poulin d'avoir eu en sa possession de la marijuana dans un but de trafic.

L'enquête menée par la Sûreté du Québec tendrait à démontrer que l'ex-agent aurait harcelé l'adolescente dans l'espoir d'obtenir des faveurs sexuelles en lui promettant en plus de l'approvisionner en marijuana.

La victime aurait repoussé les avances et propositions de l'accusé mais, devant l'insistance de ce dernier, aurait choisi de porter plainte à la police de Gatineau qui a ensuite transféré le dossier à la Sûreté du Québec en raison du fait que M. Poulin était membre de la force constabulaire de Gatineau avant de prendre sa retraite il a y quatre ans.

M. Poulin doit comparaître en cour demain matin.



 **TOYOTA**  
faire toujours mieux

Incendie sur la rue Saint-Louis, à Gatineau

# L'arrivée plus hâtive des pompiers n'aurait rien changé

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

N'ayant pas reçu l'adresse exacte à leur départ, les pompiers de Gatineau ont effectué un détour ayant retardé d'«une ou deux minutes» leur arrivée sur les lieux d'un incendie où un garage, deux logements et un commerce ont été détruits, dans la nuit de dimanche à hier, sur la rue Saint-Louis.

L'incendie majeur, qui n'a heureusement fait aucun blessé, s'est déclaré en plein milieu de la nuit, vers 1 h 16, dans un garage situé derrière la résidence du 2539, rue Saint-Louis, près de l'intersection du chemin des Érables, dans le secteur Gatineau.

Selon Gilles Cardinal, chef aux opérations au Service des incendies de Gatineau, le service de répartition du 9-1-1 a d'abord fourni aux pompiers une information selon laquelle le feu faisait rage dans le secteur de la rue Saint-Louis et de l'autoroute 50.

Les pompiers de la caserne du boulevard Gréber ont donc par-

couru ce même boulevard jusqu'à la rue Saint-Louis, alors qu'ils seraient normalement passés par le boulevard La Vérendrye pour se rendre sur les lieux du sinistre. « Il y a peut-être eu une erreur de répartition, on est passé par un grand détour pour rien », admet le chef Cardinal. Le parcours aurait été rallongé d'« une à deux minutes », mais selon le chef Cardinal, une arrivée plus hâtive n'aurait rien changé au bilan des dommages, évalués à 300 000 \$.

## Clarté de l'appel

Le président du syndicat des pompiers de Gatineau, Denis L'Écuyer, n'était pas prêt, hier, à blâmer le service de répartition des appels 9-1-1. « Tout dépend de l'appel, de qui a téléphoné et de ce qui a été dit, explique-t-il. Si on dit juste que le feu est dans tel coin, la Ville n'a pas le choix de gérer ça comme ç'a été fait. »

Alors qu'une erreur de répartition aurait retardé de huit minutes l'arrivée des paramédics sur les lieux d'un accident mortel, le 28 décembre, dans le secteur Buckingham, M. L'É-

cuyer a assuré qu'il vérifiera, aujourd'hui, s'il y a eu erreur ou non dans la répartition de l'appel de l'incendie d'hier.

En plus d'avoir complètement détruit le garage où le sinistre a pris naissance, les flammes ont sévèrement endommagé le bâtiment voisin, au 2543 rue Saint-Louis, qui abritait deux logements et le salon de coiffure De mèche avec vous. Une alarme générale a été déclenchée par le Service des incendies, et un total d'environ 50 pompiers ont combattu le feu, qui n'a été complètement maîtrisé que vers 9 h 15. La cause du brasier est toujours sous enquête au Service des incendies.

Selon une voisine immédiate qui n'a pas voulu être identifiée, un couple demeurait dans l'un des logements, tandis que l'autre était occupé par une seule personne.

Elle a raconté que le feu s'était déjà propagé à la toiture des logements lorsque les jappements de son chien l'ont réveillée. Selon cette voisine, ce sont les résidents du bâtiment touché qui ont eux-mêmes contacté le 9-1-1.



MARTIN ROY, LEDROIT

Même si les pompiers n'avaient pas été retardés d'«une ou deux minutes» par une possible erreur de répartition du 9-1-1, ils n'auraient pas été en mesure de minimiser les dégâts causés par l'incendie d'un garage et d'une maison de la rue St-Louis, à Gatineau.

4<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU

## Bal masqué



DE LA MAISON  
MATHIEU-FROMENT-SAVOIE  
DANS LE MAGNIFIQUE DÉCOR  
DE L'ANCIENNE ÉGLISE ST-BENOIT-ABBÉ.

Sous la présidence d'honneur de M. Raymond Brunet de Ed Brunet & Ass. et sa conjointe, Mme Murielle Brazeau, la maison **Maison Mathieu-Froment-Savoie** vous convie à son 4<sup>ème</sup> bal masqué.

L'édition 2008 se tiendra, **exceptionnellement**, sous les magnifiques combles de bois vernis de l'ancienne église St-Benoit-Abbé.

Cet événement ne se répétera jamais, car le lendemain du Bal masqué débiteront les importants travaux de rénovation de l'église qui changera radicalement de mission et deviendra le nouveau site de La Maison Mathieu-Froment-Savoie, seul centre de soins palliatifs de fin de vie dans l'Outaouais québécois.

Un cocktail sera servi à l'arrivée et un grand buffet de desserts suivra plus tard en soirée.

Date : le samedi 26 janvier 2008

Heure : 19 h 30 cocktail

Endroit : Église St-Benoit-Abbé

Coût du billet : 100 \$ chacun

Inclus dans le prix du billet : 3 consommations

ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT!

819 682-3900 ou par courriel à [adjointe@qc.aira.com](mailto:adjointe@qc.aira.com)

Merci à nos partenaires :

Arthur L. Silverstone - Photographe  
Ed Brunet et associés  
La maison de fleurs  
Katchina Int. Inc.  
La Maison Bisson - Boucherie spécialisée  
Sleeman Unibroue  
Événements Quadra  
Imprimerie Vincent Ltée

Boulangerie-Pâtisserie St-Honoré  
Van Houtte  
Gazifère  
Fidélité  
Quotidien LeDroit  
TVA-CHOT  
RockDétente

487219

## CONCOURS : SUR LA PISTE DES INCAS AU PÉROU

À compter du 14 janvier, écoutez Carl Bernier dès 5 h 30 du lundi au vendredi. Vous pourriez gagner un voyage pour deux personnes au Pérou.

 **90,7** FM  
PREMIÈRE CHAÎNE

[www.radio-canada.ca/bernier](http://www.radio-canada.ca/bernier)

expéditions  
**MONDE**

487365

## Trois municipalités haussent leurs taxes dans la MRC Papineau



**YVES SOUCY**

ysoucy@ledroit.com  
correspondant régional

Le compte de taxes des contribuables de la municipalité de Lac-Simon sera majoré de 3 % en 2008.

Le taux de taxation passe de 0,78 \$ à 0,81 \$ du 100 \$ d'évaluation alors que la tarification pour la collecte et la disposition des déchets demeure à 57 \$ par logement.

Le nouveau budget totalise

2,3 millions\$, en hausse de 18 % sur les prévisions de 2007. Cette majoration s'explique entre autres par des revenus additionnels de 150 000 \$ provenant de la ristourne sur la taxe fédérale sur les carburants qui sera utilisée pour l'amélioration du réseau routier. La municipalité procédera également à l'embauche de personnel pour l'inspection des installations septiques et la protection du lac.

### Saint-Émile-de-Suffolk

À Saint-Émile-de-Suffolk, les coûts reliés à la fermeture du

dépotoir en tranchée et les mesures à mettre en place pour se conformer aux normes en sécurité incendie font en sorte que le taux de taxes foncières passera de 1,57 \$ à 1,63 \$ du 100 \$ d'évaluation en 2008. Le budget atteint 536 556 \$, soit 34 000 \$ de plus qu'en 2007.

Et à Boileau, les contribuables de l'endroit devront déboursier 2,4 % de plus en 2008 pour leur compte de taxes municipales. Le taux sera de 1,11 \$ comparativement à 1,08 \$ du 100 \$ d'évaluation en 2007. Le budget se chiffre à 682 195\$.

## CHRONIQUE

# DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com



## Le château du cimetière

Il y a cette maison presque centenaire dans le cimetière Notre-Dame, dans le secteur Hull. Construite en 1915, elle a été, pendant plus de 60 ans, la maison du gardien du cimetière. Paraît-il qu'elle est l'une des très rares maisons de gardien de cimetière au Québec et au Canada qui soient toujours debout.

De là pourquoi la Société d'histoire de l'Outaouais fait tout en son pouvoir pour empêcher sa démolition.

Oui, sa démolition. L'entreprise Les Jardins du souvenir, propriétaire du cimetière Notre-Dame, veut se débarrasser de cette vieille maison en la rasant. Le président des Jardins du souvenir, Roger Gagnon, affirme qu'il est impossible de trouver une nouvelle vocation lucrative à cette maison et que les rénovations nécessaires seraient trop onéreuses. Toujours selon M. Gagnon, ces rénovations pourraient coûter jusqu'à 250 000\$.

Le conseil municipal de Gatineau a refusé à deux occasions d'accorder un droit de démolition aux Jardins du souvenir. M. Gagnon comparaitra devant le conseil municipal ce mois-ci pour en appeler de cette décision des élus.

Pour plusieurs, cette maison du gardien du cimetière n'est qu'une maison parmi tant d'autres. Qu'on la démolisse ou qu'on la conserve comme maison historique, peu en perdront de sommeil.

Mais pour Lise Lafrance, de Gatineau, cette maison n'est pas qu'une simple maison, elle est rien de moins qu'un château. Le château de son enfance.

Originaire de Maniwaki, M<sup>me</sup> Lafrance, 45 ans, est déménagée à Hull avec sa famille alors qu'elle n'était âgée que de 6 ans.

« Je me souviens toujours de notre premier logement à Hull, dit-elle. C'était un petit logis sur la rue Kent qui avait deux

chambres à coucher et pas de salon. Inutile de vous dire que nous étions plutôt tassés! Mon père travaillait dans la construction et disons que nous n'étions pas très riches. »

Mais la vie de la famille Lafrance a complètement changé quand le père, Gérald Lafrance, a été embauché comme gardien du cimetière Notre-Dame et que, du même coup, la famille a été s'établir dans la maison du gardien.

« Vous auriez dû voir la joie dans mes yeux et dans ceux de mes frères et sœurs lorsqu'on a visité cette maison pour la toute première fois, reprend M<sup>me</sup> Lafrance. Pour nous, cet endroit était un château. Rien de moins. Avec la forêt à l'arrière, le sentier qui menait au lac Leamy, les arbres à fruits, les lilas, la grande galerie autour de la maison, les nombreuses chambres à coucher, c'était tout simplement merveilleux. Et les Noël étaient tellement beaux dans cette maison, avec la famille et les amis qui venaient en grand nombre. Nous n'avions pas beaucoup d'argent, mais dans ce château, nous étions tellement riches en amour et en joie, je ne l'oublierai jamais. C'était un petit paradis.

— Et ça vous ferait quoi, M<sup>me</sup> Lafrance, si on démolissait cette maison du gardien du cimetière?, que je lui demande.

— Si la direction du cimetière décidait de vendre cette maison, je l'achèterais demain matin.

Ça c'est certain. Je ne peux pas croire qu'ils songent à la démolir. Elle est l'histoire de ce cimetière et l'histoire de plusieurs personnes. Nous avons été la dernière famille à habiter cette maison, mais avant nous, il y a eu d'autres familles qui y ont vécu. Et je suis convaincue que ces familles aussi n'ont que de beaux souvenirs de cette maison. Il ne faudrait pas la démolir. Elle est une page d'histoire », de conclure Lise Lafrance.



MARTIN ROY, LEDROIT

Pour Lise Lafrance, qui a grandi dans le secteur Hull, l'ancienne maison du gardien du cimetière Notre-Dame représente un véritable château.

## Perdez tout le poids que vous voulez, pour seulement 249\$\*



Avant

Pas de frais d'ouverture de dossier ou d'adhésion.

- Perdez jusqu'à 7 lbs en 7 jours\*\*
- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Consultations individuelles
- Plans personnalisés de repas équilibrés du point de vue nutritionnel



Après

«J'ai perdu 75 lbs en 30 semaines.»\*\*  
Denise Braswell



Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :  
**1 866 480-7546**

### GATINEAU

355, boulevard Gréber  
(près du boul. Maloney,  
à côté du restaurant Du Barry)

### HULL

28, boulevard du Mont-Bleu  
(situé dans le nouveau centre d'achat  
du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson,  
près de boul. St-Joseph)

### NEPEAN

1568, chemin Merivale  
(angle promenade Meadowlands,  
en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

### OTTAWA-SUD

2639, promenade Alta Vista  
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista,  
près de Independent Grocer)

### OTTAWA-EST

1021, chemin Cyrville  
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville);  
une rue au nord-est du Centre commercial  
Saint-Laurent (près du Zellers)

### OTTAWA-OUEST

1355, chemin Richmond  
(angle avenue Carling,  
en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.  
Les heures varient selon les centres.

\*Suppléments optionnels en sus. Comprend la portion de la perte de poids seulement. Maximum de 52 semaines de services. L'offre spéciale se termine le samedi 19 janvier 2008. Valable aux centres participants. Ne peut être combinée à toute autre offre. \*\* La perte de poids varie d'individu en individu. Vous pouvez perdre moins ou plus de poids que la cliente dans l'illustration. Les résultats ne sont pas représentatifs

486426

Les contribuables paieront toutefois plus pour le recyclage des déchets

# Cantley ne haussera pas ses taxes



**CHARLES THÉRIAULT**

ctheriault@ledroit.com

Les contribuables de Cantley paieront 45 \$ de plus par résidence pour le recyclage des déchets et pour obtenir des affiches identifiant clairement leurs numéros civiques.

Le budget de 8,2 millions \$ pour

l'année 2008, adopté en décembre dernier, ne comporte pas de hausse directe de la taxe mais les tarifs imposés par la municipalité équivalent à une hausse de 2 % pour les propriétés d'une valeur moyenne de 200 000 \$.

Les dépenses de la municipalité ont augmenté de 10 % comparativement à 2007 mais les élus ont décidé de puiser dans le surplus de 700 000 \$ enregistré l'an dernier, pour empêcher une hausse directe de la taxe municipale.

Le maire de Cantley, Steve Harris, est satisfait du budget de 2008 mais il sait que la croissance de sa municipalité entraîne des coûts qui vont inévitablement entraîner des hausses de la taxe municipale au cours des prochaines années.

« Ce fut un budget assez facile à adopter. Pour l'instant, les hausses de revenus provenant des taxes imposées aux nouveaux propriétaires compensent pour la hausse du coût des services, car

nous avons émis 1000 permis de construction en 2007. Mais nous devons aussi répondre aux normes en matières d'incendies et de formation des pompiers et la croissance de la population va entraîner une hausse du coût des services. Par exemple, on songe à construire un centre communautaire qui pourrait coûter 2 millions \$ en 2009 », a déclaré M. Harris.

Le maire sait aussi que la croissance entraîne des problèmes de

congestion sur la route 307 et sur le pont Alonzo-Wright puisque la grande majorité des Cantléens travaille à Gatineau ou à Ottawa et se déplace en voiture. Divers projets de construction de routes et d'amélioration du transport en commun sont envisagés.

La municipalité de Cantley attend d'ailleurs les résultats commandés par la Municipalité régionale de comté (MRC) des Collines et le ministère des Transports du Québec, à ce sujet.

## La STO pourrait étendre son service à Val-des-Monts et ses alentours

**CHARLES THÉRIAULT**

ctheriault@ledroit.com

La Société de transport de l'Outaouais (STO) pourrait étendre son service à Val-des-Monts et à d'autres municipalités environnantes.

La firme Tecresult mène présentement une étude pour le compte de la Municipalité régionale de comté (MRC) des Collines et du ministère des Transports du Québec. Les recommandations de l'étude, qui coûtera 25 000 \$, doivent être déposées à la MRC, à la fin du mois de février, a indiqué la porte-parole de la STO. Céline Gauthier.

Deux municipalités de la MRC des Collines, Chelsea et Cantley, ont déjà une entente de services avec la STO.

« Les contrats qui lient la STO à Chelsea et Cantley viennent à échéance à la fin de l'année 2008 et nous profitons de l'occasion pour revoir les attentes et les besoins des municipalités autour de Gatineau », a expliqué M<sup>me</sup> Gauthier.

« Le maire de Val-des-Monts et préfet de la MRC, Marc Carrière, a exprimé un intérêt envers un service de transport en commun pur sa municipalité et pour toute la MRC. Présentement, Chelsea et Cantley paient tous les coûts du service que nous leur offrons. Ce service coûte cher en raison des distances élevées et il s'agit de déterminer si c'est la meilleure solution. L'étude examinera aussi la question des stationnements incitatifs, du covoi-

turage et des taxis collectifs », a-t-elle ajouté.

La STO n'utilise que de grands autobus mais n'exclut pas la possibilité d'en acheter de plus petits pour les zones moins peuplées, si le besoin se fait sentir et si ça en vaut le coût.

Le transport pourrait être un enjeu clé du développement de

la MRC des Collines au cours des dix prochaines années. L'expansion domiciliaire rapide de Cantley crée déjà de la congestion routière sur la route 307 et sur le pont Alonzo-Wright. Il y a un stationnement incitatif à l'église Saint-Alexandre du quartier Limbour mais celui-ci a une capacité limitée.

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2008-01-07

**Triplex** 01 04 05 09 34 | **Quintenne** ③ 994 ④ 6308

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe | **Extra**

19 - AVRIL - 90 - CAPRICORNE | 1470400\*

**Banco** 02 03 09 12 14 18 21 23 24 27 | 1470400\*

30 38 40 41 46 56 57 66 67 69 | \*décomposable dans les deux sens

**Célébration 2008** GRAND TIRAGE TÉLÉVISÉ LE 13 JANVIER À 19H.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**LASIK MD** CORRECTION DE LA VUE AU LASER

VISION

PLUS DE 400 000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

À partir de: **\$490** /oeil\*

Technologie de pointe : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophthalmologistes réputés : Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti

Consultation SANS FRAIS: 613.288.2020

Dr. Robert Morgan MD, FRCS

Dr. Peter Agapitos MD, FRCS, DIP. APO

Dr. Ralph Zabel MD, FRCS, DIP. APO

Ottawa: Édifice Chambers - 42, rue Elgin www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

\* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

## CONCOURS

Un Chef Cordon Bleu

DANS VOTRE CUISINE!

À GAGNER

l'un des 4 soupers pour 6 personnes

Entre le 7 janvier et le 1<sup>er</sup> février 2008

- Écoutez Couleur Fm 97,1
- Notez l'indice du jour
- Complétez votre coupon de participation ci-bas

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone (jour) : \_\_\_\_\_

Indice du 8 janvier : \_\_\_\_\_

Envoyez votre coupon à Couleur Fm 97,1  
a/s Concours Un chef cordon bleu,  
171-A Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Y 1W5  
Règlements disponibles à la station

Signatures

Couleur fm 97,1

LeDroit  
CYBERPRESSE.CA

### EN BREF

#### Homme recherché

La Police d'Ottawa est à la recherche d'un homme qui aurait volé des boîtes destinées aux dons pour les coquelicots du Jour du Souvenir, le 9 novembre dernier, à la succursale du LCBO et du Beer Store de la rue Isabel-la. L'homme aurait prétendu être un représentant de la campagne du Coquelicot de la Légion royale canadienne. Il s'est alors emparé des boîtes contenant l'argent des dons. Toute personne détenant de l'information sur ce dossier est priée de communiquer avec l'agent John Gibbons au 613-236-1222, poste 8357.

LE DROIT

Impératif français dénonce la commission Lord sur les langues officielles

# « C'est une consultation bidon »



**PAUL GABOURY**  
pgaboury@ledroit.com

Le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, déplore le secret entourant les consultations sur les langues officielles présidées par le conseiller spécial Bernard Lord. Il dénonce également le fait qu'il n'ait eu aucun accusé de réception à sa demande de participation aux audiences.

Dans une lettre transmise au conseiller spécial Bernard Lord datée du 11 décembre, le président Jean-Paul Perreault demandait à être entendu lors de ces audiences qui se sont déroulées à travers le pays dans la première partie du mois de décembre.

Mais sa lettre du 11 décembre dernier est restée sans réponse jusqu'à maintenant, ce que s'explique mal le président Perreault. Il souhaitait profiter de sa comparution pour donner sa vision des langues officielles et du déclin du français au Canada et au Québec.

« On n'a même pas eu d'accusé de réception. On nous ignore. C'est une consultation bidon. Tout laisse penser que le rapport est déjà écrit d'avance » a déploré M. Perreault.

Les audiences ont débuté le 4 décembre et pris fin le 13 décembre. Un événement syn-

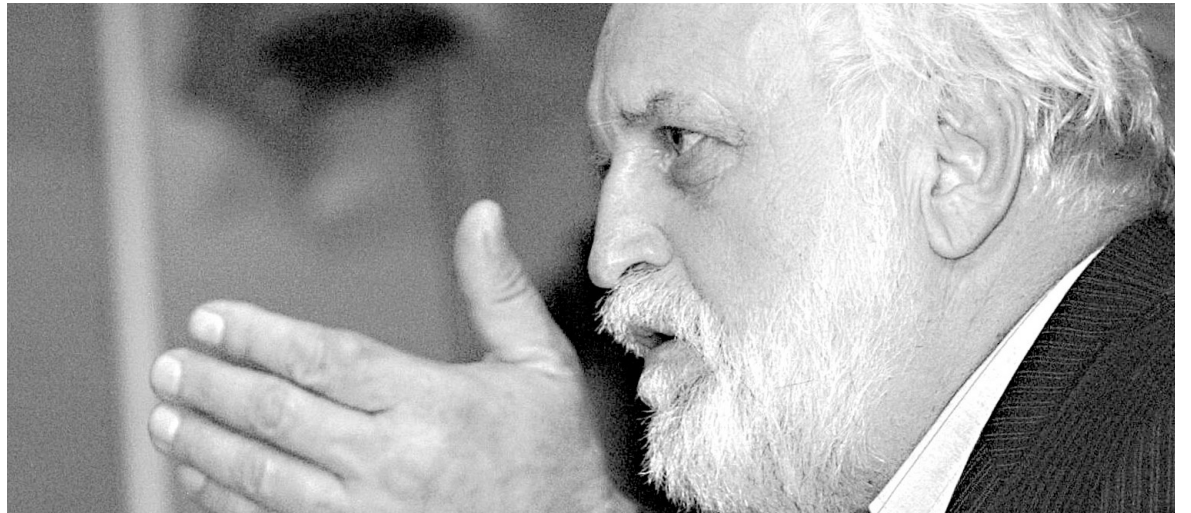
thèse à Ottawa servira de clôture à la fin janvier. Le conseiller Lord devrait alors déposer son rapport à la ministre du Patrimoine canadien, Josée Verner. Cette dernière doit ensuite présenter un nouveau plan d'action pour remplacer celui de 2003-2008 qui prend fin en mars prochain.

Ailleurs au pays, des associations francophones ont dénoncé comme Impératif français l'impossibilité de comparaître lors des audiences, comme l'Association des juristes d'expression française du Manitoba. Un francophone de la Colombie-Britannique a aussi dénoncé le manque de transparence en lançant sa propre consultation sur un site Internet.

**Représentation nationale**

Au bureau de la ministre Josée Verner, le porte-parole Dominic Gosselin a indiqué que les organismes invités devaient être des organismes à représentation nationale. Certains groupes qui avaient déjà été entendus avant, à d'autres forums ou devant un comité parlementaire, ont pu également ne pas être invités à participer aux audiences.

Il a rappelé que, dès le début, les organismes et le public pouvaient transmettre leurs mémoires via le site Internet de Patrimoine canadien. « Les organismes pouvaient émettre leur point de vue via le site. Mais la décision d'entendre ou



ARCHIVES, LEDROIT

Le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, estime qu'il a été tenu à l'écart des consultations sur les langues officielles présidées par le conseiller spécial Bernard Lord.

non tel ou tel organisme revenait aux fonctionnaires du ministère », a précisé M. Gosselin.

Pourtant, les statistiques du Recensement 2006 confirmant le déclin du français au Canada et au Québec, rappelle M. Perreault, aurait dû mener le gouvernement conservateur à accorder plus d'importance à ces consultations.

Dans l'ensemble canadien, la proportion de Canadiens de langue maternelle française est passée de 29 % à 22 % entre 1951 et 2006. À l'extérieur du Québec, elle passait de 7,3 % à 4,1 %. Quant à la langue d'usage, les Canadiens parlant français

étaient aussi moins nombreux, passant de 25,7 % à 21,4 %. Hors Québec, la proportion a également baissé de 4,3 % à 2,5 %. Le taux d'assimilation des francophones hors Québec qui serait de 38 %.

Au Québec, 52 % des transferts linguistiques se font au profit de la communauté anglophone alors que les anglophones ayant l'anglais comme langue maternelle ne représente pourtant que

8,2 % de la population, rappelle M. Perreault.

« Impératif français est d'avis que toute politique linguistique digne de ce nom doit d'abord et avant tout admettre que c'est le français, partout sur le territoire canadien, notamment au sein de la fonction publique fédérale et y compris au Québec, qui a besoin de mesures de soutien, et non l'anglais », a fait valoir le président Perreault.

## Laurent Filion pourra vendre Les Jardins de Thurso

**YVES SOUCY**

correspondant régional

ysoucy@ledroit.com

Le complexe résidentiel inachevé Les Jardins de Thurso est maintenant disponible sur le marché immobilier.

La Cour du Québec a autorisé l'homme d'affaires Laurent Filion à entreprendre lui-même des démarches pour trouver un acheteur plutôt que de vendre l'immeuble et le terrain à l'encan.

M. Filion et l'un des six entrepreneurs qui n'ont pas été payés par le promoteur de la projet, André Bendwell, et qui détiennent une hypothèque légale sur la propriété des Jardins de Thurso.

Même si la Ville de Thurso détient un bail emphytéotique (99 ans) sur le terrain de 153 de la rue Fraser, elle n'a pas contes-

té la requête puisqu'il est dans son intérêt que l'immeuble soit vendu le plus rapidement pour donner une nouvelle vocation au site.

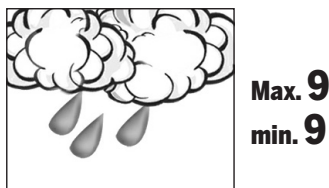
En septembre 2004, le tribunal avait autorisé un huissier à vendre le complexe aux enchères. La mise à prix était de 1,1 million \$, soit la somme totale réclamée par les créanciers détenant une hypothèque légale sur le complexe.

Mais l'état de décrépitude de la structure de quatre étages en bois a fait en sorte qu'aucun acheteur potentiel n'a présenté d'offre. La mise à prix est dorénavant fixée à 600 000 \$ au lieu de 1,1 million \$.

M. Filion a 180 jours pour trouver un acheteur. Si un délai additionnel s'avère nécessaire, il devra s'adresser à nouveau à la cour.

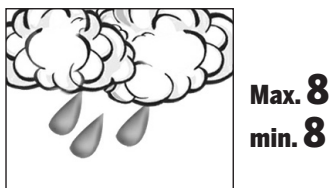
MÉTÉO UNE PRÉSENTATION DE **abitibi bowater**

**OTTAWA/GATINEAU**  
AUJOURD'HUI



Pluie. Hauteur prévue de 5 à 10 mm.

DEMAIN



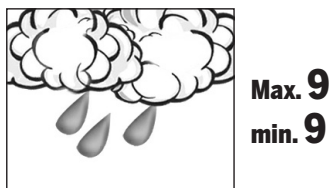
Pluie passagère.

JEUDI



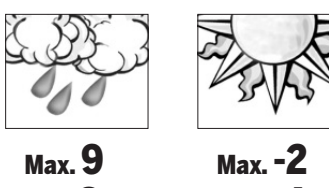
Ensoleillé.

**MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE**  
AUJOURD'HUI



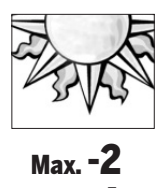
Pluie. Hauteur prévue de 10 à 15 mm.

DEMAIN



Max. 9  
min. 8

JEUDI



Max. -2  
min. -4

**Au pays**

Halifax	variable	8	5
Montréal	pluie/bruine	8	8
Québec	pluie	8	6
Toronto	averses	12	10
Vancouver	neige/pluie	4	-1

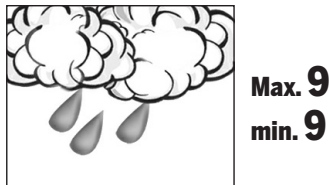
**Au soleil**

Acapulco	ensoleillé	32	24
Cancun	ensoleillé	29	24
La Havane	ensoleillé	27	19
Las Vegas	nuageux	11	3
Miami	ensoleillé	25	19
Myrtle Beach	variable	22	13
Orlando	ensoleillé	26	13
Rép. Dom.	éclaircies	25	22
Virginia Beach	ensoleillé	22	14

**Ailleurs**

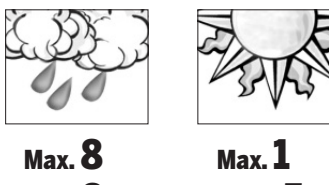
Boston	nuageux	15	7
Lisbonne	nuageux	16	13
Londres	nuageux	10	6
Los Angeles	nuageux	15	7
Moscou	ensoleillé	-11	-14
New York	ensoleillé	16	11
Paris	éclaircies	8	5
Pékin	nuageux	5	-2

**HAWKESBURY/EST ONTARIEN**  
AUJOURD'HUI



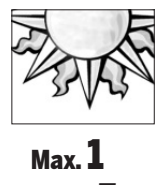
Pluie. Hauteur prévue de 5 à 10 mm.

DEMAIN



Max. 8  
min. 8

JEUDI



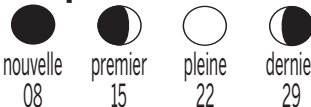
Max. 1  
min. -5

**Les normales**

Maximum : .....-6,0°  
Minimum : .....-15,0°

Lever du soleil : .....7h42  
Coucher du soleil : .....16h38

**Les phases de la lune**



**Amateurs de vin** BAS PRIX QUOTIDIENS

**DEFALCO'S** FOR BREWERS & WINEMAKERS

Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements

3 ÉTAPES FACILES

1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99\$)
2. Mélangez les ingrédients (environ 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environ 1 heure de votre temps.

\* Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulateur et bouchon.

Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.

Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.

**VENEZ DÉCOUVRIR NOS CAFÉS GOURMETS, THÉS ET ACCESSOIRES**

www.defalcowines.com

130, chemin Robertson Bells Corners (à côté du McDonald's) 613 721-9945

957, ave. Gladstone O. Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston) 613 722-9945

2030, Lanthier Drive Orléans (sortie Innes, 1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line) 613 590-9946



T'ÉTAIS OÙ LE  
11 MARS 1988 ?

Tous les détails demain matin dans *Le Snooze* à énergie 104.1

**énergie 104.1**

## FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

## Éditorial

Le baril à 100 \$,  
le litre à 1,50 \$

**PIERRE JURY**  
pjury@ledroit.com

Tout le monde a lu ou vu la nouvelle, la semaine dernière, lorsque le prix du baril de pétrole a franchi le seuil psychologique des 100\$. Il est tout à fait vrai qu'il s'agissait d'un seuil psychologique et encore, il ne concernait que ceux dans l'industrie et ses courtiers, qui achètent l'essence au baril. Bien peu de gens, en fait, et probablement personne que vous ne connaissiez.

Pour le reste du monde, le vrai seuil, c'est celui du prix à la pompe. Et là, c'est le jeu des devises qui vient moduler les réactions dans divers pays. Au Canada, le seuil à franchir a longtemps été celui du 1 \$ le litre.

Le prochain seuil artificiel sera peut-être celui de 1,50 \$, que certains nous annoncent pour l'été 2008. Puis, ce sera le seuil des 2\$. Aux États-Unis, où le prix est encore celui au gallon américain, les seuils se sont calculés en dollars : 2 \$, puis 3 \$, récemment.

Lorsque le baril de pétrole a flirté avec le prix de 100 \$, l'automne dernier, des spécialistes de la ressource fossile ont avancé quelques explications. Il y avait l'instabilité internationale : auparavant, il fallait qu'elle touche directement un pays producteur pour que le prix ne se mette à augmenter. Aujourd'hui, tout bouleversement de « l'ordre établi », ou que sa menace même, suffit pour provoquer une tempête sur les marchés. Et les pétrolières ne ratent pas l'occasion d'augmenter leurs prix vite, vite, vite tant que l'excuse tient la route. C'est du moins l'impression qu'ont développée les consommateurs au fil des dernières années. Katrina, le 11 septembre et le Moyen-Orient ont le dos large!

De toute évidence, ces fluctuations des prix à la pompe au lendemain de problèmes de politique internationale n'ont aucune justification logique. Il y a toujours, quelque part dans le monde, des soubresauts qui pourraient indisposer quelques courtiers frileux.

C'est pourquoi nous avons ac-

cueilli favorablement une initiative de régulation des prix à la pompe, comme celle lancée par le ministre québécois de l'Environnement, Claude Béchar, à l'automne. Nous verrons bien ce que cela donnera : jusqu'ici, pas grand-chose. Le prix au litre, dans des stations service de Montréal par exemple, a flirté avec les 1,20 \$, ces derniers jours, sans grande raison.

S'il est une principale raison de l'augmentation du prix de l'essence, c'est simplement une question de demande. Cela vaut à l'échelle internationale comme à l'échelle canadienne. En Chine et ailleurs en Asie, la hausse du niveau de vie rend l'achat d'un véhicule accessible. On dit qu'à Beijing seulement, il s'ajoute 1200 automobiles par jour! Et il faut bien les nourrir en essence... Élargissez le phénomène à la grandeur d'un continent et vous avez là de quoi faire pression sur le prix des 3 millions de barils par jour que les pays membres de l'OPEP pompent du sol.

Et puis il y a la demande nationale. Malgré tous les arguments pour une réduction des gaz à effet de serre, pour une plus faible dépendance à l'essence, les Canadiens — les Québécois ne sont pas bien différents à ce chapitre — ne modèrent pas leur consommation en énergie pétrolière.

Vous êtes-vous moins déplacés pendant la période des Fêtes? Si vous prévoyez acquérir un nouveau véhicule, l'achat d'une plus petite cylindrée figure-t-elle dans vos priorités? Vous comprenez-vous de manière plus éco-consciente (pneus gonflés correctement, pas de fortes accélérations, vitesses raisonnables, etc.)? Peut-être que oui mais les statistiques ne le démontrent pas. Les mini-fourgonnettes ont toujours la cote, les camions aussi, les publicités aux moteurs ronflants font toujours saliver ceux dont le portefeuille n'autorise qu'une sous-compacte.

Il n'y a donc que le prix à la pompe qui ne compte vraiment. Quand faire le plein vous grugera 75 ou 100 \$ à toutes les semaines, ou plus qu'une fois par semaine, vous y songerez plus sérieusement. Entre temps, les histoires de baril à 100 \$ ne sont que d'accrocheuses manchettes, sans plus.



## À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

## Compétence nécessaire?

Le meilleur président? Barack Obama, bien sûr! Parce qu'il serait le plus compétent? Pas forcément, et est-ce nécessaire?

À preuve, les présidents des 40 dernières années : de Nixon à Bush, fils de l'autre, en passant par Reagan, Clinton ou par Ford et Carter, dont plus personne ne se souvient.

Non, Barack, pour brasser les politiciens du pouvoir-m'appartient-de-droit, que l'on retrouve partout d'ailleurs. Barack, pour une sorte d'équivalent, au Sud, d'élections à la canadienne ou à la québécoise : des gouvernements minoritaires, encore, et peut-être toujours, pour que l'on se rappelle des besoins du peuple avant de prendre ses lubies pour des réalités... qui font de l'Afghanistan ou de l'Irak des enfers sur terre!

Jonathan L'Heureux,  
Gatineau

## Obama, le changement

À 46 ans, Barack Obama incarne le changement, la jeunesse. Hillary Clinton veut gagner, a haussé le ton, a promis une riposte cinglante à ceux qui ose-

raient essayer leur arsenal nucléaire - Pakistan, Corée du Nord, Iran confondus!

L'aile républicaine ne pourra se relever avec un vieillissant John McCain.

Comme il nous faudra, c'est forcé comme voisins, conjuguer avec les États-Unis, force nous est d'essayer de comprendre leurs politiques avant que de critiquer leurs décisions, leurs choix. Comme l'ombre de l'oncle Sam planera toujours sur le Canada qu'il me soit permis de souhaiter une victoire éclatante au démocrate Barack Obama.

Lucie Dumouchel,  
Gatineau

## « La Richard » et les aînés

L'émission *Y'a plein de soleil* se veut une émission pour les aînés du Québec comme ceux de la francophonie hors-Québec. Une émission qui a connu un grand succès jusqu'à date à TQS. Cependant, en invitant Michelle Richard, l'émission ternit son image à tout jamais. Elle est déjà connue pour son mépris et ses propos abjects énoncés à l'endroit des personnes âgées lors de télé-réalités diffusées il y a déjà quelque temps.

**VOTRE OPINION COMPTE!** Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Il est plutôt difficile de comprendre comment un producteur comme M. Allard et TQS peuvent avoir ajouté à la fois à l'audace et à l'insulte. L'inviter à *Y'a plein de soleil* de TQS était un coup bas pour les milliers d'aînés qui ont fait le succès de cette émission. Nous espérons que ce sera peut-être la fin de cette émission. De toute façon, TQS semble compter ses dernières heures de diffusion.

M. Reno,  
Gatineau

## Contradiction

La ministre ontarienne des Affaires francophones, Madeleine Meilleur, se contredit! Dans l'*Ottawa Citizen* du lundi 7 janvier, elle dit : « Les francophones d'Ontario sont en péril », dit la ministre.

Il y a deux ans, dans l'édition 2005 des Profils statistiques sur les francophones en Ontario, elle conclut : « Soyez assurés, je suis très optimiste. J'ai la ferme conviction, plus que jamais, que l'avenir appartient aux francophones de l'Ontario. »

Laurent Desbois,  
Longueuil

## LA QUESTION DU JOUR

Quels efforts êtes-vous prêts à faire pour réduire votre consommation d'essence ?

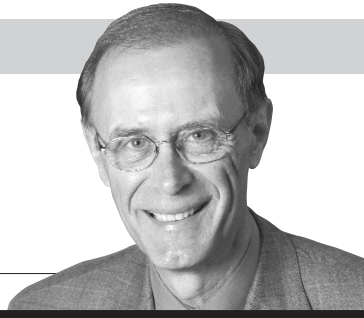
Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com), maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

## CHRONIQUE

## GILBERT LAVOIE

Collaboration spéciale

[glavoie@ledroit.com](mailto:glavoie@ledroit.com)



## Régime minceur pour un sprinter

Pendant que Pauline Marois se la coulait douce avec sa famille en Martinique et que Mario Dumont se reposait sur ses terres à Cacouna, Jean Charest a fait l'actualité en ce début d'année. Participation au lancement de Québec 2008, apparition au Parlement étudiant en fin de semaine, portes ouvertes à l'Assemblée nationale, on l'a vu partout, et on le verra de nouveau vendredi à la rencontre des premiers ministres au 24, Sussex.

C'est un Jean Charest plus mince de 20 livres, mais plus pesant dans les sondages d'opinion, donc de meilleure humeur, que l'on aperçoit depuis quelques semaines.

Le premier ministre aurait-il suivi une diète si les sondages avaient continué à le condamner? Ses amis en doutent.

On sait déjà que M. Charest aime cuisiner et manger, mais on raconte aussi qu'il s'empiffre lorsqu'il est morose ou stressé, et qu'il engraisse.

Ce qui veut dire qu'un Jean Charest mince est moins stressé, et qu'un Jean Charest moins stressé est plus mince. Inutile de chercher le point de départ, c'est comme l'œuf et la poule.

L'arrivée d'un nouveau chef de cabinet et les sondages ont sans doute contribué à une telle transformation, mais ils n'expliquent pas tout. Jean Charest est un sprinter.

C'est toujours à l'approche d'une échéance électorale ou d'une bataille qu'il s'anime et passe en mode action. Or en ce début d'année, c'est le vote de confiance qui l'attend au congrès de son parti, le 8 mars, qui constitue son principal défi.

Les libéraux ne sont pas comme les péquistes. Ils ne sacrifient pas leurs chefs en public sur des questions de principe. Mais Jean Charest a besoin d'un appui très élevé pour satisfaire son « ego » et confirmer qu'il demeure l'homme de la situation.

En 1998, il avait obtenu 95 %. Il ne l'avouera jamais, mais il

visait sans doute le même genre de score cette année. Or pour obtenir un tel résultat, il doit demeurer en bonne position dans les sondages d'opinion, ce qui explique son hyperactivité de début d'année.

En décembre, le chef libéral avait donné l'impression qu'il préparait un remaniement ministériel pour janvier. Il a corrigé le tir dimanche. On évoque maintenant la mi-février. Tout est orchestré de manière à insuffler un nouvel enthousiasme aux militants qui participent au congrès et au vote de confiance, à la veille de la reprise des travaux de l'Assemblée nationale prévue pour le 11 mars.

L'ADQ et le PQ ne seront pas en reste. Mario Dumont et Pauline Marois se disputeront les manchettes les 15 et 16 mars, dates prévues pour la tenue du congrès général de l'ADQ à Québec et du conseil national du PQ à Saint-Hyacinthe. On peut prévoir que le gouvernement Charest déposera son budget dans les jours suivants, ce qui devrait normalement déboucher sur un débat politique animé et des négociations de coulisses très intenses afin d'éviter le déclenchement d'élections générales au Québec.

Il est également possible que le pays soit déjà en élections générales à cette date puisque Stephen Harper devrait avoir déposé son propre budget à la fin de février ou au début mars. Si tel était le cas, le gouvernement du Québec n'aurait aucune difficulté à survivre au dépôt de son budget puisqu'il est techniquement impossible de tenir des élections fédérales et provinciales en même temps.

Si tel était le cas, Jean Charest pourrait s'adonner à la malbouffe et à la tarte à la crème pendant quelques mois, en attendant la prochaine échéance.

À moins qu'il ne conserve son régime minceur pour les Fêtes de 2008, ce qui serait de très bon aloi compte tenu de toute la visite attendue à cette occasion.

## CHRONIQUE

## VINCENT MARISSAL

Collaboration spéciale - La Presse



## À surveiller en 2008

À vos chiffons, c'est l'heure de frotter votre boule de cristal pour voir ce que nous réserve 2008 en politique fédérale et provinciale.

Voici, en vrac, des gens et des événements qui marqueront l'actualité au cours des 12 prochains mois.

### Sur la scène provinciale

Jean Charest : le chef libéral en a surpris plus d'un (dont votre humble chroniqueur) en se sortant d'une torpeur que l'on croyait fatale. L'expérience de mort imminente des élections de mars l'aura finalement réanimé. Plus combatif, mieux entouré, Jean Charest a repris du poil de la bête, mais il est loin d'être assuré d'une réélection. Deux défis majeurs en 2008 : que faire des recommandations de la commission Bouchard-Taylor et comment contrer les ravages d'une économie chancelante en région.

Philippe Couillard : en avril, le neurochirurgien « fêtera » ses cinq ans au ministère de la Santé, ce qui est un exploit en soi. S'il s'y rend, bien sûr.

M. Couillard est las de la Santé et il voudrait d'un autre ministère. On dit qu'il serait attiré par les dossiers internationaux ou encore par le Trésor. Ce qui amène une autre question : Jean Charest procèdera-t-il à un remaniement pour soulager les mécontents de son caucus et de son cabinet ou gardera-t-il sa combinaison gagnante? La deuxième option est plus sage, d'autant que des mécontents, il y en a toujours.

Mario Dumont : à la fois le grand gagnant et le grand perdant de 2007, le chef de l'ADQ doit effacer rapidement sa performance très ordinaire de la dernière session s'il veut redevenir un premier ministre en attente. Parmi ses résolutions de 2008, Mario Dumont devrait « montrer » quelques candidats ministrables comme porte-parole (un Pierre Brien, une Diane Bellemare ou une Marie Grégoire, par exemple) pour camoufler la faiblesse de son caucus, formuler une réponse cohérente au rapport Bouchard-Taylor et élaborer une politique économique crédible.

Bouchard-Taylor : les deux intellectuels-commissaires, dont le rapport est attendu en mars, ont entre les mains le pouvoir de circonscrire et de calmer la « crise identitaire » des Québécois ou, au contraire, de la faire perdurer pour des mois encore. Toute la question est de savoir s'ils s'en tiendront strictement aux accommodements raisonnables ou s'ils s'aventureront sur les terrains minés de la religion à l'école ou de la citoyenneté.



ARCHIVES, LeDroit

Paul Martin est toujours député de Lasalle-Émard.

### Sur la scène fédérale

Le dollar canadien : notre huard s'est déjà invité dans le débat politique à la fin de 2007 et il s'y incrustera en 2008. Mauvaise nouvelle pour le gouvernement Harper, qui ne peut pas faire grand-chose, mais qui portera tout de même l'odieux des pertes d'emploi dans les secteurs manufacturier et forestier. Les perspectives d'un dollar fort en 2008 (dopé par le prix en hausse du pétrole) et d'un ralentissement économique pourraient inciter les conservateurs à provoquer des élections rapidement ce printemps.

Stephen Harper : tout le monde reconnaît de belles qualités de stratège au chef conservateur, mais est-il aussi un bon premier ministre quand ça brasse? On le saura bientôt, puisqu'après une année 2007 plutôt calme, ça va brasser en 2008 : Afghanistan, Mulroney-Schreiber, le ralentissement économique appréhendé, la gronde des provinces...

Schreiber-Mulroney : Les deux larrons de l'affaire Airbus (au fait, y'a-t-il vraiment une « affaire Airbus ») ont occupé toute la scène fédérale l'automne dernier. Seront-ils de retour plus tard cette année, au centre d'une enquête publique? Stephen Harper n'est pas chaud à l'idée, mais il devra tenir compte des recommandations de son conseiller David Johnston, dont le rapport est attendu cette semaine.

Afghanistan : autre rapport attendu cette semaine, celui de John Manley sur l'avenir de la mission canadienne en Afghanistan. Stephen Harper a déjà exprimé sa préférence dans son discours du Trône : rester jusqu'en 2011. La question devrait être tranchée par les députés de la Chambre des Communes ce printemps. Si le gouvernement ne tombe pas plus tôt lors du vote sur le budget.

Stéphane Dion : parlant de faire tomber le gouvernement Harper sur son budget, en février ou en mars, voici justement l'homme qui a le pouvoir de provoquer des élections... ou de faire survivre encore une fois les conservateurs. Après sa performance extrêmement difficile de 2007 et sa promesse d'être plus dur envers le gou-

vernement en 2008, on voit mal comment le chef libéral pourrait voter en faveur du budget conservateur. Surtout que les libéraux sont convaincus d'être en meilleure posture maintenant pour partir en campagne. Élections ou pas, ça passe ou ça casse pour M. Dion en 2008.

Gilles Duceppe : Après être passé à un cheveu de quitter Ottawa pour Québec en printemps dernier, Gilles Duceppe a décidé de rester à la tête du Bloc, au moins jusqu'à la prochaine élection. Et après? Tout dépendra du score du Bloc québécois, qui risque de perdre des plumes face aux conservateurs.

Michael Ignatieff : des libéraux chuchotent que l'ancien prof de Harvard et candidat déçu à la direction du PLC s'ennuie à Ottawa (et son épouse encore plus). Il serait, dit-on, beaucoup moins tenté par une deuxième tentative au leadership, advenant le départ de Stéphane Dion.

Thomas Mulcair : gagner Outremont dans une élection partielle, c'était déjà fort pour un candidat du NPD. Le garder lors des générales, ce serait encore mieux. Thomas Mulcair peut y arriver, mais sans d'autres candidats vedettes comme Julius Grey, le NPD ne peut espérer d'autres gains au Québec.

Justin Trudeau : selon de solides sources libérales, Stéphane Dion avait décidé à la fin de 2007 d'accorder une plus grande place à Justin Trudeau dans sa stratégie de communication au Québec. Le chef libéral a peut-être changé d'idée après le dérapage de son candidat vedette dans Papineau sur la nation québécoise. N'empêche, l'héritier Trudeau n'a pas l'habitude de demander la permission avant de parler...

Paul Martin : peut-être l'aviez-vous oublié (ne vous en faites pas, bien des libéraux ont tendance à l'oublier aussi), mais Paul Martin est toujours député de Lasalle-Émard, deux ans après avoir perdu le pouvoir aux mains de Stephen Harper. On ne le voit pas souvent aux Communes, mais il y a toujours un siège. Une situation quelque peu embarrassante pour bien des libéraux, qui se régleront toutefois dès le déclenchement de la prochaine campagne.

## EN BREF

**La Couronne veut un nouveau procès pour Robert Pickton**

VANCOUVER — La Couronne souhaite que la Cour d'appel de Colombie-Britannique ordonne la tenue d'un nouveau procès pour Robert Pickton, afin qu'il réponde de 26 chefs d'accusation de meurtre prémédité. Dans sa présentation au tribunal, hier, la Couronne a exposé un certain nombre d'erreurs que, selon elle, le juge James Williams a commises au cours des 10 mois du procès devant jury.

Le mois dernier, le jury a acquitté Pickton des six chefs de meurtre prémédité, mais l'a reconnu coupable de meurtres non prémédités. Un deuxième procès est prévu pour les 20 chefs d'accusation restants de meurtre prémédité, qui tous impliquent des femmes disparues du Downtown Eastside à Vancouver. Le 9 décembre, Pickton a été condamné à la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

LA PRESSE CANADIENNE

**Nicolas Sarkozy dans un trou d'air**

PARIS — À la veille de sa première conférence de presse élyséenne, **Nicolas Sarkozy** est confronté à un trou d'air dans les sondages. Selon un sondage CSA des 2 et 3 janvier publié ce week-end, 48 % des sondés font confiance au président, soit une perte de sept points en un mois et de 17 points par rapport à son plus haut niveau en juillet. Nicolas Sarkozy ferait-il les frais de son goût affiché pour le luxe et de la surexposition de sa vie privée avec sa compagne Carla Bruni, alors que les rumeurs d'un prochain mariage en février enflamment la Toile? Ce n'est pas la première fois que le chef de l'État passe sous la barre fatidique des 50 % de satisfaits.

ASSOCIATED PRESS

**Manœuvres iraniennes hostiles contre des bâtiments de la Marine américaine**

WASHINGTON — Cinq vedettes iraniennes se sont livrées dimanche à des manœuvres hostiles contre trois bâtiments de la Marine américaine dans le détroit d'Ormuz, a déclaré lundi un responsable du Pentagone qui a parlé de « grave provocation ». Selon ce responsable, l'incident s'est produit dimanche matin vers 5 h locales quand cinq vedettes présumées appartenir aux Gardiens de la Révolution iranienne ont fait mouvement vers les bâtiments américains, les contraignant à des manœuvres d'évitement. Il n'y a pas eu de blessés et les vedettes iraniennes ont finalement rebroussé chemin, alors que « les forces américaines se préparaient à ouvrir le feu » pour se défendre, a ajouté le responsable. Selon lui, les Iraniens ont affirmé aux équipages des bâtiments américains qu'ils « allaient les faire exploser ».

ASSOCIATED PRESS

**Plaidoyer de la Table ronde nationale sur l'environnement****Une taxe pour forcer à réduire les GES**

GILLES TOUPIN

LA PRESSE

Il n'y a pas 56 façons de lutter contre les changements climatiques, affirme un groupe consultatif sur l'environnement le gouvernement fédéral doit au plus vite imposer une taxe sur le carbone s'il veut parvenir à atteindre ses objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre de 65 % d'ici 2050.

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), mandatée par Ottawa à l'automne 2006 pour trouver le meilleur moyen de réduire les émissions de GES à un coût économique raisonnable, soutient qu'il faut envoyer un « signal clair » à l'économie canadienne en s'appuyant sur les mécanismes du marché et en créant une taxe sur les émissions de carbone qui forcera les grands pollueurs à changer leur comportement.

Cette recommandation est contenue dans un rapport publié hier par la TRNEE et intitulé *D'ici 2050 la transition du Canada vers un avenir à faible taux d'émissions*. Une taxe sur les émissions de GES impose un coût sur chaque unité de CO<sub>2</sub> émise par une source. La Table ronde recommande aussi la création d'un système de quotas d'émissions et d'échange de crédits d'émissions (ou bourse du carbone) qui pourrait éventuellement être combiné à la taxe sur le carbone.

« Une politique de marché qui impose un prix au carbone, a affirmé hier en conférence de presse le président de la TRNEE, Glen Murray, est la manière la plus efficace de réaliser de profondes et durables réductions de GES à une aussi grande échelle. »

Cette idée d'une taxe sur le carbone n'est cependant pas dans les plans du gouvernement Harper. Le premier ministre conservateur a toujours maintenu qu'il n'adoptera jamais une telle politique, estimant qu'elle rappellerait trop la Nouvelle politique énergétique de Pierre Trudeau qui était des plus défavorables à l'Ouest canadien, là où se trouve la base électorale de M. Harper. On se souvient d'ailleurs que le



ARCHIVES, La Presse

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie propose d'instaurer une taxe sur les émissions de gaz à effet de serre afin de forcer les pollueurs à changer leur comportement. Cette taxe devrait être imposée rapidement afin d'atteindre les objectifs de réduction de 65 % d'ici 2050.

plan conservateur de réduction des émissions de GES, rendu public au printemps dernier, excluait toute taxe sur le carbone.

Le rapport de la TRNEE dit en gros que le Canada doit agir rapidement et avec énergie pour parvenir à des réductions de GES absolues. Il souligne que cet objectif est réalisable sur le plan de la technologie et que toute inaction à ce chapitre va créer un tort irréparable à l'économie canadienne.

« Des retards dans l'adoption de cette approche fondée sur les lois du marché et dans la mise en route d'une taxe sur le carbone, a insisté Glen Murray, entraîneront avec eux des risques environnementaux et économiques qui prendront la forme d'émissions cumulatives de GES dans l'atmosphère. »

Le rapport met en garde également contre les coûts « extrêmement coûteux » ou « hors de portée » qui seront inévitablement associés à la réduction des émis-

sions de GES si le gouvernement décide de tarder à mettre en œuvre une politique agressive. Reporter une initiative de réduction, soutient la TRNEE, entraînera des coûts économiques plus élevés. « Les scénarios de notre recherche, indique le rap-

port, établissent que si l'on veut réduire les émissions de GES de 65 % d'ici 2050 par rapport aux niveaux actuels, il faut absolument avoir réalisé des réductions d'émissions d'au moins 20 % en 2020. » Tout cela est faisable, affirme la Table ronde

nationale, puisque les technologies existantes de réduction des émissions de GES sont suffisantes pour atteindre les cibles de réduction. Mais il faudra aussi d'autres mesures « afin de faciliter et d'accélérer le déploiement technologique ».

**Diminuer la consommation de viande**

FRANÇOIS CARDINAL

LA PRESSE

L'agriculture étant désormais le deuxième plus important émetteur de gaz à effet de serre au monde, Greenpeace exhorte les consommateurs à adopter un régime végétarien, ou du moins à réduire leur appétit pour la viande.

Dans un rapport obtenu par *La Presse* et qui sera publié aujourd'hui, l'organisme Greenpeace international accuse le secteur agricole d'être responsable de près du tiers des émissions mondiales et ainsi, de participer in-

tensément aux changements climatiques.

Bien que la surutilisation des engrais soit la principale source de gaz à effet de serre de ce secteur, l'auteur, le professeur Pete Smith de l'Université Aberdeen, en Écosse, montre du doigt les conséquences négatives de notre appétit grandissant pour le bétail, surtout le mouton et le bœuf. « Pour les personnes souhaitant réduire leurs émissions individuelles de gaz à effet de serre, l'adoption d'un régime végétarien, ou du moins la réduction de la quantité de viande consommée, aurait un effet

bénéfique », note cet expert connu pour sa grande implication dans le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC).

M. Smith estime qu'un Nord-Américain moyen peut éviter l'émission de quelque 125 grammes de CO<sub>2</sub> chaque jour en substituant à peine 5 % de la viande qu'il consomme par des produits végétariens. Pour Greenpeace, l'élevage des animaux à la ferme entraîne de multiples et graves conséquences sur la planète, ce qui en ferait le deuxième secteur le plus polluant après celui de l'énergie.

170 millions \$ dans les coffres de l'État

# Revenu Québec à la chasse aux « Bougon »

DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — En cinq ans, Revenu Québec aura récupéré 170 millions de dollars en recoupant les renseignements des banques et données des ministères et organismes pour coincer les « Bougon » qui mènent grand train en dépit de revenus modestes.

Dans des données transmises à *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information gouvernementale, Revenu Québec a récolté, de 2002-2003 jusqu'à l'automne dernier, ces 169,8 millions après avoir ouvert 26 196 dossiers, et transmis autant d'avis de cotisation à partir de son programme touchant « l'indice de richesse ».

Un contribuable peut avoir reçu plus d'un avis, mais en moyenne les factures du ministère du Revenu s'établissent à 6500\$.

Même les « Lavigreur » ne peuvent se soustraire au bras du fisc depuis 1996, le « Fichier des gagnants » de Loto-Québec était accessible à Revenu Québec, qui pouvait au besoin vérifier la conformité des déclarations de revenus. En 2006, on a précisé que ce fichier servirait au Ministère à récupérer des sommes qui lui seraient dues.

Pas moins de 62 fichiers gouvernementaux sont accessibles, des renseignements transmis par les courtiers à l'Autorité des

marchés financiers jusqu'au Bureau du taxi et la Commission de la construction.

« L'indice de richesse » permet ainsi de coupler vos dossiers dans de nombreux organismes québécois, notamment à la Société d'assurance automobile, vos factures d'Hydro-Québec. Votre dossier à la Régie d'assurance maladie et à la Régie des rentes est aussi accessible ainsi que votre compte de taxes municipales par le truchement du Registre foncier et le fichier des rôles d'évaluation.

Ce programme permet de coincer un contribuable dont le train de vie ne correspond pas aux revenus déclarés, celui qui par exemple prétend que ses revenus totalisent 25 000 \$ par année mais qui fait immatriculer une auto de luxe.

Toutefois, l'efficacité de cette méthode s'essouffle nettement. Il y a deux ans, Revenu Québec avait épinglé déjà 20 000 contrevenants.

Les deux premières années de ces opérations avaient été les plus payantes avec respectivement 9 200 et 5 600 dossiers ouverts.

Manon Tremblay, porte-parole de Revenu Québec, a précisé hier que le Ministère ne menait pas d'enquêtes particulières par région ou par secteur d'activité à partir de ces couplages de fichier, « pour ne pas donner l'impression qu'une région est



ARCHIVES. La Presse

En cinq ans, Revenu Québec a réussi à coupler plusieurs informations provenant de divers ministères pour épingler plus de 26 000 contribuables dont les déclarations ne concordaient pas avec leur train de vie.

plus fautive que les autres ».

Le couplage de fichiers permet en outre de pincer les contribuables qui ne font pas de déclarations, convient Revenu Québec dans sa réponse.

Toutefois, le Ministère ne crée

pas de fichier, « ne cumule en aucune façon un indice de richesse sur l'ensemble des contribuables ».

L'information est colligée uniquement pour ceux présentant des indices élevés de richesse

qui ne peuvent pas être expliqués par des revenus déclarés. Pas de vaste opération de pêche donc, mais une « sélection des ménages à risque », explique le Ministère.

AVEC WILLIAM LECLERC

Deux soldats tués en Afghanistan

## Les familles pleurent leurs morts

JONATHAN MONTPETIT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les familles des deux militaires québécois qui ont péri en Afghanistan, dimanche, commencent à vivre leur deuil hier, tandis que politiciens, camarades d'armes et simples Canadiens anonymes leur rendaient hommage.

L'adjudant Hani Massouh, âgé de 41 ans, et le caporal Eric Labbé, 31 ans, sont morts quand leur véhicule blindé léger s'est renversé alors qu'il circulait sur un terrain accidenté, au sud-ouest de la ville de Kandahar. Tous deux faisaient partie du 2<sup>e</sup> bataillon du Royal 22<sup>e</sup> régiment basé à Valcartier, Québec.

La famille du caporal Labbé, à Rimouski, s'efforçait de préserver son intimité durant cette douloureuse période de deuil. L'oncle du disparu, Gaétan Labbé, a confié à *La Presse Canadienne* qu'il s'agissait d'un moment très difficile pour les proches, et qu'il y avait « beaucoup d'émotion en ce moment ».

La seule autre mission outremer du caporal Labbé l'avait amené en ex-Yougoslavie en 2002.

« Eric avait le désir et l'intérêt de poursuivre sa carrière », a fait savoir sa famille dans une déclaration diffusée hier soir. Militaire dévoué et respecté par



LA PRESSE CANADIENNE

L'adjudant Hani Massouh et le caporal Eric Labbé sont décédés dimanche lorsque le véhicule blindé dans lequel ils prenaient place s'est renversé.

ses pairs et ses supérieurs, il est « mort en exerçant la profession qui le passionnait ».

L'adjudant Massouh, qui est né à Alexandrie, en Égypte, vivait au Québec depuis 1968. Il était installé à Québec. C'était un militaire de carrière, qui faisait partie des Forces armées canadiennes depuis plus de 17 ans.

Il était à quelques semaines d'achever sa toute dernière mission militaire à l'étranger, et ses amis et sa famille attendaient impatiemment son retour. La nouvelle de son décès a plongé ses proches dans la consterna-

tion, selon la courte déclaration adressée aux médias par les membres de sa famille. « Ses qualités de rassembleur et de médiateur étaient reconnues [...]. Sa jovialité et sa générosité manqueront à tous ceux qui l'ont côtoyé. »

Il était marié et avait une fille âgée de cinq ans. Il avait participé à plusieurs missions à l'étranger, ayant notamment été déployé à Haïti, en Croatie, en Somalie, et à deux reprises en ex-Yougoslavie.

Le premier ministre Stephen Harper a promis que le travail

des deux militaires en Afghanistan ne serait pas oublié. « Ces deux Canadiens dévoués » ont « contribué à amener la paix et la stabilité dans ce pays déchiré par la guerre ».

La gouverneure générale Michaëlle Jean s'est dite « profondément attristée » par « cette nouvelle tragédie ». Comme M. Harper, et son ministre de la Défense, Peter MacKay, elle a offert ses condoléances aux familles des disparus.

Au nom des Québécois, le premier ministre Jean Charest a rendu hommage à l'adjudant

Hani Massouh et au caporal Eric Labbé, et réitéré son appui « aux troupes qui servent en Afghanistan et poursuivent de nobles idéaux », tout en mettant l'accent sur les aspects humanitaires d'une mission peu populaire au Québec.

Exprimant sa sympathie aux proches des deux hommes, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a déclaré qu'« en ce jour de deuil, nous devons tous faire preuve de solidarité et témoigner de notre respect envers le courage et l'engagement de ces soldats ».

Vers les présidentielles américaines

# Dans la lignée des Kennedy et King

RICHARD HÉTU

COLLABORATION SPÉCIALE

LA PRESSE

NEW HAMPSHIRE — À la toute veille des primaires du New Hampshire, dont les résultats pourraient avoir un impact déterminant sur la course à l'investiture démocrate, Barack Obama a placé sa quête présidentielle dans la lignée idéaliste de John F. Kennedy et Martin Luther King.

En matinée, dans la salle d'opéra de Lebanon, ville pittoresque de la Nouvelle-Angleterre, le sénateur de l'Illinois a évoqué les Kennedy et King en répliquant à une critique de Hillary Clinton. Lors du dernier débat télévisé entre les aspirants démocrates à la Maison-Blanche, la sénatrice de New York avait reproché à son principal rival de donner de « faux espoirs » aux Américains.

« Faux espoirs? » s'est interrogé Barack Obama devant une assemblée de 750 personnes.

« Faux espoirs? a-t-il répété, tiré à quatre épingles et flanqué de partisans. Une telle chose n'existe pas. Ce pays est fondé sur l'espoir. Est-ce que JFK a regardé la Lune et dit : « Ah, faux espoir, trop loin, soyons réalistes ». Est-ce que le Dr King, sur les marches du Lincoln Memorial, devant cette foule magnifique, l'étang et le Washington Monument, a dit : « Désolé les gars, faux espoir. Le rêve est mort. »

Blanche à 100 %, la foule du New Hampshire s'est mise à applaudir. Barack Obama faisait allusion à la conquête de la Lune, défi lancé par le président Kennedy le 25 mai 1961, ainsi qu'au célèbre discours prononcé par le révérend King à Washington, le 28 août 1963, en plein cœur du mouvement des droits civiques.

« J'ai un rêve que mes quatre enfants habiteront un jour une nation où ils seront jugés non pas



ASSOCIATED PRESS

Barack Obama dit vouloir partager son rêve d'une nation où les gens seront jugés par le contenu de leur caractère et non par la couleur de leur peau.

par la couleur de leur peau, mais par le contenu de leur caractère », avait notamment déclaré le pasteur noir.

## Rêve

Par Barack Obama, ce rêve se réalise de façon spectaculaire. Quelle que soit la suite de la course démocrate, un électoralat presque entièrement blanc, en Iowa et au New Hampshire, aura réagi avec enthousiasme à sa campagne présidentielle, qui est celle d'un candidat afro-américain.

« J'aime son message », a dit Robert Proulx, ancien directeur d'école à Lebanon, âgé de 69 ans. « Nous avons besoin de ce message d'espoir, d'optimisme. »

Mais Barack Obama ne veut pas s'arrêter à l'Iowa et au New Hampshire. Il veut conquérir les États-Unis au complet, et pas seulement les démocrates.

À Lebanon, il a renouvelé ses appels aux indépendants et répu-

blicains de bonne volonté qui veulent mettre fin à l'influence des lobbysistes à Washington, à l'emprise du pétrole sur l'économie, à la guerre en Irak et à « l'outrage de 47 millions d'Américains sans assurance maladie », entre autres.

En l'écoutant, on se demande si un candidat sérieux à la Maison-Blanche a été plus idéaliste que lui. Car il ne promet pas seulement de « réparer » les États-Unis. « Il y a un moment déterminant dans la vie de chaque génération où, si l'on veut faire sa marque sur l'histoire, on doit se laisser guider par l'espoir », a-t-il dit en demandant l'appui des électeurs.

Et d'enchaîner : « Nous allons refaire ce pays bloc par bloc, quartier par quartier, État par État. Maintenant, je vous promets ceci : nous ne réparerons pas seulement l'Amérique. Nous allons réparer le monde et créer une Amérique dont nous serons fiers. »

## Ébranlée, Clinton se rabat sur le 5 février

RICHARD HÉTU

COLLABORATION SPÉCIALE

LA PRESSE

NEW HAMPSHIRE — Avant même de ravalier un sanglot devant les caméras, Hillary Clinton avait quasiment concédé la victoire à Barack Obama au New Hampshire, dont les primaires ont lieu aujourd'hui.

« J'ai toujours dit que je mènerais une campagne nationale. Nous allons donc poursuivre la lutte jusqu'au 5 février », a déclaré la sénatrice de New York à une intervieweuse de la National Public Radio qui lui demandait si elle pouvait se permettre de perdre au New Hampshire.

Le 5 février, une vingtaine d'États tiendront des primaires et des caucus, dont la Californie, New York et l'Illinois.

De toute évidence, Hillary Clinton espère que les démocrates de ces États viendront à sa rescousse.

En attendant, la sénatrice de New York vit une expérience éprouvante. Il y a peu, les sondages la donnaient gagnante au New Hampshire et dans le reste des États-Unis. Après sa défaite en Iowa, tout est remis en question, y compris son rêve de devenir la première femme présidente aux États-Unis.

Et pour une rare fois hier, elle a laissé paraître ses émotions.

Chez les républicains

# Mitt Romney s'inspire d'Obama pour séduire

ALEXANDRE SIROIS

ENVOYÉ SPÉCIAL AU NEW HAMPSHIRE

LA PRESSE

NASHUA — Mitt Romney veut être le Barack Obama des républicains.

C'est ce qu'on a compris hier à le voir hier se démener pour convaincre les électeurs du New Hampshire qu'il peut « apporter le changement dont l'Amérique a besoin ». Son désir d'imiter la vedette du Parti démocrate était flagrant.

L'ancien gouverneur républicain du Massachusetts s'adressait à une centaine de membres du Rotary Club de Nashua, deuxième ville la plus importante du New Hampshire. En majorité des hommes et femmes d'affaires dans la force de l'âge.

Romney leur a expliqué qu'Obama était en train de vaincre Hillary Clinton et John

Edwards chez les démocrates parce que ces derniers représentent le statu quo à Washington.

Il les a exhortés à ne pas miser sur un sénateur républicain qui vante son expérience.

Il parlait, sans le nommer, du sénateur de l'Arizona John McCain. Obama n'en fera qu'une bouchée, a-t-il prédit. « Il lui fera ce qu'il a fait aux autres sénateurs (démocrates) qui avaient le même discours », a dit l'ancien gouverneur.

Portant un chandail bleu pardessus une chemise de la même couleur, Romney avait l'air nettement plus décontracté qu'au cours des débats télévisés des deux derniers jours, où il a servi de *punching bag*.

## Chant du cygne ?

On s'attendait pourtant à le voir crispé dans la très chic sal-

le de bal du Rotary Club, où il prononçait son dernier discours officiel avant les primaires de ce soir au New Hampshire. Il sera difficile pour Clinton de se ressaisir si elle ne remporte pas ces primaires, mais ça s'annonce encore plus pénible pour Romney. Voire impossible.

Et les sondages des derniers jours n'ont pas de quoi rassurer ce riche homme d'affaires. Selon le plus récent, dévoilé hier soir par CNN, McCain est en tête avec 31 % des intentions de vote, contre 26 % pour Romney. Mike Huckabee, ancien gouverneur de l'Arkansas, est loin derrière à 13 %.

Selon les pronostics des experts, le scénario devait être tout autre. Romney, candidat favori de l'establishment du Parti républicain mais méconnu sur le plan national, avait tout misé sur les caucus de l'Iowa et les

primaires du New Hampshire. Y compris plus de 17 millions provenant de son propre compte de banque.

Il a été en avance dans les sondages jusqu'à la toute fin dans les deux États. Mais il a terminé deuxième en Iowa et risque donc de subir le même sort au New Hampshire.

On accuse souvent Romney d'être une girouette (il était jadis en faveur de l'avortement et s'y oppose aujourd'hui) et sa foi en l'Église mormone lui a nuï. Mais on ne peut pas lui reprocher d'avoir trop peu de substance. Lors de ses discours, il pose bien en évidence à l'avant de la salle une affiche où on peut lire sa « liste de choses à faire » à son arrivée à la Maison-Blanche. En 12 étapes.

Sa priorité « rendre l'Amérique plus sûre ». Il veut aussi, comme à peu près tous ses

rivaux républicains, « réduire les taxes », « mettre fin à l'immigration illégale » et « renforcer les familles ». Ce qui le démarque au sein de son parti sur le plan social il promet aussi un système de santé universel.

## « Il a l'air d'un président »

À défaut de soulever les passions, Romney est articulé. Et il a déjà été décrit comme un conservateur « possédant du *sex appeal* ».

Doe Chagnon semble d'ailleurs charmée. « Il a l'air d'un président, il parle comme un président. C'est un homme très impressionnant », affirme cette coquette dame de 79 ans.

Tout comme son mari, Émile Chagnon dont la mère et le grand-père sont nés au Québec, elle votera pour Romney avant tout en raison de ses talents de gestionnaire.

# Votre HOROSCOPE

Le mardi 8 janvier 2008

**capricorne** du 22 déc. au 20 janv.  
 Vous devriez jouir d'une popularité exceptionnelle en ce mardi de Nouvelle Lune en Capricorne. Plusieurs personnes risquent de vouloir vous inclure dans leurs activités et vous faire participer à leurs projets. N'hésitez pas à accepter les invitations qui vous seront lancées. Une opportunité amusante et enrichissante peut provenir de l'élargissement de votre cercle de fréquentations.

**verseau** du 21 janv. au 19 fév.  
 En ce mardi de Lunaïson, l'arrivée de Mercure en Verseau favorisera les négociations et les ententes de principes. Cependant, comme on attrape plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre, la manière de demander influencera considérablement ce que vous serez en mesure d'obtenir. Plus personnellement, on vous confiera plus de secrets si vous parlez davantage de vos sentiments.

**poissons** du 20 fév. au 20 mars  
 Le climat apporté par la Nouvelle Lune devrait faire de ce mardi un jour animé et riche en émotions. Ne laissez pas un complexe de culpabilité miner votre paix d'esprit. Admettez plutôt qu'on ne peut tenir personne responsable des sentiments et des réactions d'autrui. Si vous évitez les cachotteries, on ne posera pas de jugement condamnant vos choix et vos décisions.

**bélier** du 21 mars au 20 avril  
 Cette Nouvelle Lune en Capricorne peut vous laisser entrevoir une facette méconnue, même cachée, de quelqu'un que vous fréquentez. Il ne faut pas oublier que chaque individu comporte sa part de contradictions et que le fait de percevoir une personne avec plus de lucidité ne doit pas forcément vous inciter à vous en distancier.

**taureau** du 21 avril au 20 mai  
 La Nouvelle Lune d'aujourd'hui pourrait vous réserver une surprise agréable. Contre toute attente, vous pouvez constater qu'une chose que vous désirez se situe à votre portée. Il suffit de prendre une bonne initiative et de demeurer dans l'action. D'ailleurs une relation de complicité peut s'établir avec quelqu'un qui n'a pas forcément beaucoup de points communs avec vous.

**gémeaux** du 21 mai au 21 juin  
 Le climat de Lunaïson peut apporter sa part d'indécision. Par conséquent, les personnes qui vous entourent peuvent vous sembler instables ou hésitantes. Ce n'est pas le temps d'exercer de la pression sur quelqu'un ou de lui lancer un ultimatum. Il est préférable de patienter que de provoquer un changement soudain. Profitez plutôt de la soirée pour vous détendre...

**cancer** du 22 juin au 22 juillet  
 En face de votre Signe, cette Nouvelle Lune en Capricorne vous propose un mardi à la fois dynamique et surprenant. Vous pouvez développer un goût pour des choses qui sortent de l'ordinaire auxquelles vous ne vous étiez jamais intéressé précédemment. Votre comportement peut étonner vos proches, et cela n'ira pas sans vous amuser.

**lion** du 23 juillet au 23 août  
 Tandis que l'influence de la Nouvelle Lune en Capricorne suscite sa part de remous, vous éviterez les frictions en vous gardant d'émettre un commentaire désobligeant sous le coup de l'émotion. Le silence est probablement mieux indiqué. Si vos désirs ne briment pas la liberté d'autrui, pourquoi vous empêcher de les concrétiser? En ce mardi, accordez-vous une petite fantaisie...

**vierge** du 24 août au 22 sept.  
 Le climat de Lunaïson qui s'effectue aujourd'hui chez votre allié le Capricorne va dans le sens de votre émancipation. Vous devriez avoir plus de facilité à vous extérioriser et à prendre votre place, ce qui agrémentera vos activités en société. D'ailleurs une attitude moins réservée favorisera l'établissement d'un contact avec quelqu'un qui vous intéresse.

**balance** du 23 sept. au 23 oct.  
 Avec une Nouvelle Lune en Capricorne, il sera préférable de ne pas réagir impulsivement aux annonces que vous entendrez. Attendez qu'une déclaration soit confirmée avant de modifier vos projets. Si vous pouvez vous le permettre, attendez un peu pour vous entretenir sérieusement avec quelqu'un. Laissez la raison prendre le dessus sur l'émotion.

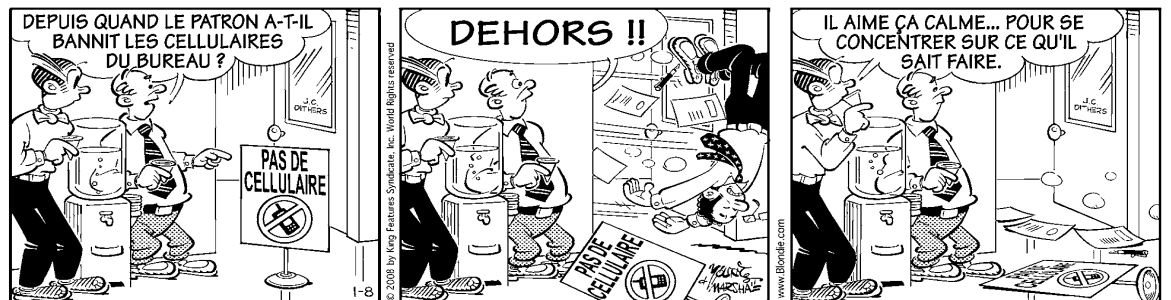
**scorpion** du 24 oct. au 22 nov.  
 Il suffit de ne pas s'attendre à recevoir quelque chose pour l'obtenir. Évitez de vous maintenir dans un état d'anticipation. Certaines nouvelles peuvent tarder à vous parvenir, mais elles n'arriveront pas plus vite si vous vérifiez vos messages et votre courrier perpétuellement. Laissez cette affaire de côté et profitez des belles surprises que la Nouvelle Lune d'aujourd'hui vous réserve.

**sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.  
 La culpabilité est une bien piètre conseillère, et ne devrait pas vous guider dans une décision. Et puis, pourquoi vous attribuer tout le blâme? Rappelez-vous que chacun est l'artisan de son jardin. Profitez plutôt de l'effervescence croissante de ce mardi de Lunaïson pour penser à vous. Si vous vous empêchez de vous amuser, là il y aura de quoi se sentir coupable.

## HAGAR DUNOR



## BLONDINETTE



## BEN



## MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

### HORIZONTALEMENT

- Entre l'Espagne et le Maroc - Erbium.
- S'adapte exactement - Clopine.
- Navires de guerre - État d'Asie.
- Ancienne affirmation - Narine des cétacés - Aluminium.
- Chevreau - Grosse montre de gousset.
- Ville d'Honshu - Esau était celui de Jacob.
- Portion - Tapis d'Orient tissé.
- Magistrat, dans l'Empire ottoman - Toile imperméable.
- Sert à élever des fardeaux.
- Arbre à caoutchouc - Périodes d'études pratiques.
- Son chef-lieu est Altdorf - Statue représentant un personnage en costume de deuil.
- Phase d'une évolution - Répétition inutile.

### VERTICALEMENT

- Extermination - Conspue.
- Racine vomitive - Donné en cadeau.
- Exprime l'indifférence - Personne ignorante - Par l'intermédiaire de.
- Faire le malin - Insère.
- Marqué d'un seul point - N'est pas mort - Agencement de plis.
- Met plus haut - Dévale une pente.
- Prodigieux - Élimer.
- Abruti - Romaine.
- Expulsion de gaz - D'une gaieté un peu osée.
- Sans vie - Souriant.
- Un cheval entier - Sont en eau.
- Payé pour un travail - Patronne.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

8 janvier 2008

No 1706

### ■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	A	M	B	O	Y	A	N	T	E	
2	L	Y	C	E	E		A	L	I	E	N	E
3	E	C	U	S	S	O	N		C	R	A	C
4	G	R	I	S		S	K	I	E	R		O
5	M	A	T		B	I	E	N		E	S	T
6	A		E	T	I	R	E	N	T		U	
7	T	H		E	P	I		E	I	D	E	R
8	I	O	N	S		S	T		R	I	D	E
9	Q	U	O	T	A		A	L	E	V	E	N
10	U	R	I		I	M	P	O	T	E	N	T
11	E	R	R	E		E	N	T	R	E	R	E
12	S	A	S	S	E	R		G	E	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

✓ \$ CAN  
99,44 ¢US  
-0,43

▲ EURO  
0,6777 ¢CAN

▼ S & P/TSX VENTURE  
2819,98  
-38,68

▼ S & P/TSX  
13 618,87  
-159,71

▲ DOW JONES  
12 827,49  
+27,31

▲ S & P 500  
1416,18  
+4,55

▼ NASDAQ  
2499,46  
-5,19

▲ OR  
861,96 \$  
+2,26 \$

▼ PÉTROLE  
95,30 \$US  
-2,82 \$US

Après l'acquisition de la Bourse de Montréal

## Richard Nesbitt arrive à la CIBC

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Moins d'un mois après l'annonce de l'acquisition de la Bourse de Montréal par le Groupe TSX, le président et chef de la direction de l'entreprise torontoise, Richard Nesbitt, a annoncé hier son départ pour la Banque CIBC.

Cette décision surprise pose maintenant une question incontournable : le président et chef de la direction de la Bourse de Montréal, Luc Bertrand, qui devait devenir chef adjoint de la direction de la nouvelle entité issue de la transaction, Groupe TMX, prendra-t-il la place de M. Nesbitt?

Le Groupe TSX s'est montré circonspect à cet égard hier, se contentant d'indiquer dans un communiqué que son comité de gouvernance commencerait « immédiatement » à chercher un successeur à Richard Nesbitt, qui demeurera conseiller spécial de l'entreprise jusqu'au 27 février. Un porte-parole, Steve Kee, n'a pas voulu dire si le nouveau pdg allait être connu avant ou après la clôture de la transaction avec la Bourse de Montréal.

Entre-temps, le vice-président exécutif Rik Parkhill et le chef de la direction financière, Michael Ptasznik, agiront comme cochefs de la direction par intérim du Groupe TSX.

De son côté, le porte-parole de la Bourse de Montréal, Jean-Charles Robillard, a simplement dit que l'institution « respectait » la décision « inattendue » de Richard Nesbitt. Il a refusé de répondre à toute question sur la succession de ce dernier.

Le porte-parole de l'AMF, Frédéric Alberro, a reconnu que dans le cadre de sa réflexion, l'organisme tiendrait compte de la présence éventuelle d'un Québécois à la tête du Groupe TMX, ou à tout le moins de l'emplacement des centres de décision de la nouvelle entité. « Tous les éléments dans ce dossier-là vont avoir un impact, y compris celui-là, mais on ne veut pas spéculer », a déclaré M. Alberro dans un entretien téléphonique.

Tous conviennent que le départ subit de M. Nesbitt jettera de l'incertitude sur la transaction en cours, mais pas de façon significative. Plusieurs analystes s'attendaient à ce que M. Nesbitt ou M. Bertrand démissionne du Groupe TMX dans l'année suivant le regroupement, mais pas en plein milieu de l'opération.

C'est le 10 décembre que le Groupe TSX a annoncé l'acquisition de la Bourse de Montréal pour 1,3 milliard \$. Richard Nesbitt devait occuper, au sein du Groupe TMX, le poste de chef de la direc-



Richard Nesbitt, président et chef de la direction du Groupe TSX qui avait acquis en décembre la Bourse de Montréal démissionne de son poste pour occuper celui de chef des marchés mondiaux à la CIBC.

LA PRESSE CANADIENNE

tion.

Les investisseurs ont peu réagi au départ de Richard Nesbitt. Le titre du Groupe TSX a clôturé à 53,02 \$, en hausse de 17 cents, alors que celui de la Bourse de Montréal a pris 4 cents pour terminer la séance à 39,29 \$, à la Bourse de Toronto.

## Marchés mondiaux CIBC

La CIBC veut revigorer sa filiale de l'investissement en nommant à sa direction l'actuel chef de la direction du Groupe TSX, Richard Nesbitt. Richard Nesbitt succédera à Brian Shaw à la tête de Marchés mondiaux CIBC. Le départ de M. Shaw a été annoncé hier en même temps que la nomination de M. Nesbitt et que celles de Tom Woods, au poste de chef de la gestion du risque, et de David Williamson, comme chef des services financiers.

Le chef actuel de la gestion du risque, Ken Kilgour, quitte la CIBC. Le directeur exécutif de la CIBC, Gerry McCauhey a salué l'arrivée de sang neuf à la direction de l'entreprise.

M. Nesbitt restera à l'emploi du Groupe TSX jusqu'au 27 février et entrera en fonction comme chef de la direction de Marchés mondiaux CIBC le 29 février.

## Crise forestière

## Charest demandera l'aide de Harper

DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — Ils parleront d'agriculture et de forêts à Stephen Harper qui veut, lui, discuter du Sénat. Jean Charest et ses homologues des provinces qui se verront vendredi soir à Ottawa savent déjà qu'ils n'auront guère de points de convergence.

Le budget fédéral devrait être déposé fin février, début mars au plus tard, bien avant le 19 mars, la date choisie par Ottawa l'an dernier. Il devrait prévoir des gestes réclamés par les provinces, mais déjà Ottawa parle de plus en plus ouvertement de sa crainte que le Canada soit entraîné par une récession aux États-Unis.

Mise au jeu de l'année politique, tous les premiers ministres provinciaux se verront vendredi pour faire le point sur leurs doléances à l'endroit du gouvernement fédéral. Ce premier contact, en après-midi,

sera suivi, fin janvier à Vancouver d'une réunion en bonne et due forme du Conseil de la fédération. L'invitation lancée avant les Fêtes par le gouvernement Harper pour un souper informel, un vendredi soir au 24 Sussex, n'a trompé personne. Ottawa ne compte pas, à l'issue de cette rencontre annoncer des nouvelles initiatives. D'ici vendredi, Québec compte avoir établi à combien se chiffrent les mesures attendues.

Avec 11000 emplois perdus en usine de sciage et de papier, à cause des faibles prix et de la force du dollar, le premier ministre Charest revendique des nouveaux fonds fédéraux pour le recyclage des employés licenciés et une mise à la retraite accélérée pour les plus âgés. Pour l'industrie, qui ne limite pas son décompte aux emplois en usine, on doit parler plutôt de 20000 mises à pied.

Pour l'ensemble du secteur manufacturier, Québec réclame

des initiatives fédérales pour favoriser l'investissement, l'achat d'équipement, un geste plus facile avec une devise canadienne forte.

Pour la plupart des provinces, dans l'Ouest surtout, l'agenda est agricole. L'envol du huard l'automne dernier a eu pour effet d'écraser les exportations.

Juste avant son départ pour les vacances des Fêtes, Jean Charest avait promis de faire pression au 24 Sussex pour qu'Ottawa intervienne en faveur de l'industrie forestière.

Le premier ministre fédéral a déjà fait connaître son intention de discuter du Sénat. Le gouvernement Harper a redéposé à l'automne ses projets de loi visant à limiter le mandat des sénateurs à huit ans et à se faire élire. Québec, par la voix de son ministre des Relations intergouvernementales, Benoît Pelletier avait prévenu dès lors qu'une telle réforme nécessitera l'aval des provinces.

## Construction de l'hôpital de Brampton en vertu d'un PPP

## Une coalition demande une enquête

TORONTO — La Coalition ontarienne pour la santé demande une enquête approfondie concernant les coûts de construction de l'hôpital de Brampton, qui a été construit en vertu d'un partenariat public-privé (PPP).

Quand l'établissement a été inauguré en octobre, ses responsables et ceux du gouvernement ont affirmé que ce qu'on a appelé l'hôpital P3 avait été réalisé en respectant les délais et les budgets.

Mais la coalition, en s'ap-

puyant sur des documents récemment rendus publics par le gouvernement et l'hôpital, affirme que le projet a en réalité été complété avec deux ans de retard, qu'il a encouru des dépassements budgétaires de quelque 300 millions \$ et qu'il compte environ 240 lits de moins que ce qui avait été promis.

Le groupe demande maintenant un examen des règles encadrant les projets PPP et un moratoire sur tous les hôpitaux PPP.

Il demande aussi au vérificateur général de la province de se pencher sur tous les contrats PPP signés à date, dont celui de Brampton.

La coalition demande le réaménagement du Peel Memorial Hospital pour que le nombre de lits atteigne au moins 720, soit la quantité promise.

La coalition s'oppose aux PPP pour les hôpitaux depuis qu'on a annoncé, en novembre 2001, que le nouvel hôpital de Brampton serait construit de cette façon.

« Nous croyons fondamentalement que c'est une mauvaise idée de retirer à la communauté la gestion d'un hôpital local et de ses services, pour la confier à des entreprises dont les actionnaires habitent peut-être de l'autre côté du monde et qui se fichent de savoir si ma grand-mère est bien traitée ou non, a dit hier en conférence de presse la directrice de la coalition, Natalie Mehra. (Ils) veulent retirer autant d'argent que possible de l'hôpital. Ils n'ont aucune pré-

occupation morale. »

Le ministre ontarien de la Santé, George Smitherman, a expliqué au quotidien *Toronto Star* que la coalition est, selon lui, inutile, et qu'il ne perdra pas de temps à s'inquiéter de ses contentieux.

Il a aussi réfuté tout lien entre l'option PPP et des préoccupations liées au traitement des patients, notamment les longs temps d'attente à l'urgence de l'hôpital de Brampton.

LA PRESSE CANADIENNE

## 2007 aura été l'année des fusions et des acquisitions

TORONTO — Plus de 2000 fusions et acquisitions ont été conclues au Canada en 2007, pour une valeur totale de 268,6 milliards \$ US, indique un nouveau rapport de KPMG.

L'acquisition d'Alcan par Rio Tinto, au coût de 37,6 milliards \$, a été la transaction la plus importante de l'année, suivie par la vente de Thomson Learning aux groupes Omers Capital Partners et Apax Partners.

Au total, 2098 fusions et acquisitions ont été complétées en 2007, une hausse de 16 pour cent par rapport à l'année précédente. En terme de valeur, la hausse a été de 50 pour cent malgré les inquiétudes du marché du crédit et un troisième trimestre

plutôt tranquille.

Les sociétés canadiennes ont acquis 527 entreprises étrangères, des transactions totalisant 74,4 milliards \$ US. Elles ont acheté 1086 entreprises canadiennes, valant 63,6 milliards \$.

Les entreprises étrangères ont fait l'acquisition de 485 sociétés canadiennes, des transactions d'une valeur de 132,6 milliards \$.

Selon Al Kanji, un partenaire de KPMG à Vancouver, les fusions devaient se poursuivre en 2008 et les sociétés de capital de risque et les acheteurs stratégiques devraient continuer à absorber les entreprises familiales.

LA PRESSE CANADIENNE

## LA BOURSE EN BREF

## NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. \$
ADHEREX TECH.	0,305	0,00
ALCATEL-LUCENT ADR.	6,77	-0,21
ALLEN-VANGUARD	4,76	-0,13
BCE INC.	38,93	-0,10
BIOVAIL CORP.	13,11	+0,21
BOWATER CANADA	18,05	+2,70
CALIAN TECH. LTD	13,25	-0,25
CGI GROUP INC.	10,72	-0,30
CORTEX PHARM.	0,49	-0,01
COREL	10,25	+0,56

Nom	Prix	Var. \$
COGNOS INC.	57,91	+0,26
DRAGONWAVE INC.	4,59	-0,48
DOMTAR	7,30	-0,18
FRASER PAPERS	2,72	+0,02
INTL DATACASTING	0,73	-0,03
JDS UNIPHASE	12,40	-0,10
LSI CORP.	4,41	-0,07
MDS INC.	19,07	-0,03
MARCH NETWORKS	9,69	-0,38
MOSAID TECH.	17,60	-0,30

Nom	Prix	Var. \$
NORTEL NETWORKS	14,10	-0,22
NUVO NETWORK	0,54	0,00
SEPROTECH SYSTEMS	0,28	0,00
SR TELECOM	0,005	-0,005
THERMAL ENERGY INTL	0,25	-0,005
TIMMINCO	18,30	-1,00
TUNDRA SEMICON.	4,90	0,00
WORLD HEART	2,28	-0,02
ZIM CORP.	0,01	0,00
ZARLINK SEMICON.	0,74	0,00

BOURSE DE TORONTO  
TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
YAMANA RES. J	14,370	9917229
WLLBRDGE MNG J	0,255	9689200
TAHERA DMND J	0,180	9204927
GABRIEL RES. J	1,750	7382127
1ST CLG. PTRLMS J	2,660	5448443
S & P/TSX i60	79,970	5333414
KINROSS GOLD	20,410	5211828
TORONTO-DMN BK	65,660	4989600
EQUINOX MNRLS J	5,980	4890193
BARRICK GOLD	47,480	4777874

## PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
ASCNDNT CPPR WT	+0,030	+120,00
OCCULOGIX J	+0,060	+85,71
INTREPID NSTR EXCH	+0,105	+55,26
AVNEL GLD MNG WT J	+0,070	+46,67
BIOCRYPT	+0,160	+44,44
ASCENDANT CPPR J	+0,090	+40,91
MILAGRO ENERGY	+0,005	+33,33
ENERVEST ENRGY WT	+0,090	+30,00
ASPEN GRP RES.	+0,020	+26,67
CYGNAL TECH. J	+0,005	+25,00

## PLUS FORTE BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
NVGLD RES. WT A J	-0,085	-77,27
SR TELECOM	-0,005	-50,00
INTL MNRLS WT J	-0,250	-41,67
CNTRL SUN MIN. WT J	-0,005	-33,33
GUEST-TEK INTRCTV	-0,490	-32,89
HMZ METALS J	-0,005	-25,00
SNTRY PRME MTL WT	-0,090	-24,32
NORWALL GRP	-0,240	-21,82
MEGA URANIUM WT J	-0,330	-20,75
EXCO TECH.	-0,720	-20,57

BOURSE DE NEW YORK  
TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Citigroup	28,26	68 915 340
EMC	16,04	67 357 033
Pfizer	23,23	48 108 531
General Electric	36,18	47 509 039
Ford Motor	6,16	47 002 862
SLM	17,83	38 004 932
Cntrwide Financial	7,64	37 991 573
Adv. Micro Devices	6,08	32 095 489
Bank of America	39,90	31 883 785
Hewlett Packard	45,35	31 488 053

## PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Emergent BioSolutions	+1,94	+38,88
Santander BanCorp	+0,87	+12,18
Spherion	+0,71	+11,70
RMK Mlti-Sctr Hgh In. Fd	+0,56	+11,48
Krispy Krems Dghnuts	+0,32	+11,31
RMK High Income Fund	+0,53	+11,02
IHOP	+4,40	+10,95
Zale	+1,47	+10,84
Trex	+0,84	+10,55
Mac-Gray	+1,11	+10,39

## PLUS FORTE BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
hgregg	-2,31	-18,26
Culp	-0,99	-12,38
NetSuite	-3,63	-11,45
LDK Solar Co.	-4,87	-10,72
Excel Maritime Carriers	-3,59	-9,70
Navios Maritime Hold.	-0,66	-9,38
Grubb & Ellis	-0,51	-9,32
VMware	-7,50	-9,32
Countrywide Financial	-0,78	-9,26
Quebecor World	-0,16	-9,14

## NASDAQ

## TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PwrShares Trst S1	48,17	228 027 216
Intel	22,88	111 160 811
Microsoft	34,61	80 106 593
Apple	177,64	73 934 766
Dell	21,26	60 364 859
Cisco Systems	26,13	54 348 951
Sirius Sat. Radio	2,94	52 185 524
E*TRADE Financial	2,83	41 802 311
Research in Motion	99,83	41 187 979
Oracle	22,25	39 918 817

## PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Pharmasset	+6,25	+44,67
InterMune	+5,05	+37,74
BioLase Technology	+0,57	+24,57
Allos Therapeutics	+0,93	+15,17
Collectors Universe	+1,68	+15,01
Optimal Group	+0,57	+14,81
Napco Security Syst.	+0,77	+14,50
Martek Biosciences	+4,24	+14,27
Intervest Bancshares	+2,00	+13,79
Symyx Technologies	+0,86	+12,97

## PLUS FORTE BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
ShoreTel	-7,06	-53,98
Avocent	-4,50	-22,27
ev3	-2,13	-17,52
OptimumBank Hold.	-1,11	-15,61
O2Micro International	-1,54	-15,57
Solarfun Power Hold.	-5,86	-15,57
Interactive Intelligence	-3,49	-15,51
ORBCOMM	-0,88	-15,22
Limco-Piedmont	-1,72	-14,64
Medialink Worldwide	-0,59	-14,36

## Sudoku

		6			1		5	
3	9	2	6		5			
								6
								4
5	3		4	6				
						9	2	
				7		5		3
			8	1	4			
6	2	8					7	

Niveau de difficulté : MOYEN

0759

Solution du dernier sudoku

1	5	2	3	9	6	4	7	8
9	7	8	2	1	4	5	6	3
6	4	3	7	5	8	1	2	9
7	3	5	6	8	1	9	4	2
4	8	6	5	2	9	7	3	1
2	9	1	4	7	3	8	5	6
3	1	4	8	6	5	2	9	7
5	2	9	1	3	7	6	8	4
8	6	7	9	4	2	3	1	5

Par Fabien Savary 0758

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

08 janvier 2008

**BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

Questions rurales    Parcs et loisirs    Affaires

Arts et patrimoine

Espaces verts    Environnement    Taxis    Services en français    Pauvreté

Transports    Accessibilité    Conservation de l'architecture    Équité et diversité

## FAITES-VOUS ENTENDRE, CRÉEZ UNE VISION

Informez-vous sur la façon de faire une différence dans votre collectivité en devenant un membre bénévole d'un comité consultatif ou d'un conseil de la Ville.

RECRUTEMENT POUR COMITÉ CONSULTATIF -  
SÉANCES PORTES OUVERTES D'INFORMATION

18 h à 20 h 30

Le mardi 8 janvier 2008 - Centre du service à la clientèle d'Orléans (255, blvd. Centrum)

Le mercredi 9 janvier 2008 - Place Ben-Franklin (101, prom. Centrepointe)

Renseignements : 613-580-2424, poste 16760

# Hausse des exportations vers la Chine

PÉKIN — Malgré l'insistance d'Ottawa sur la question des droits de la personne, les exportations du Canada vers la Chine ont augmenté de façon importante l'an dernier, a souligné hier le ministre canadien du Commerce international, David Emerson en visite en Chine.

À l'issue d'une cérémonie organisée à l'occasion de l'ouverture d'une nouvelle annexe commerciale de l'ambassade du Canada à Pékin, M. Emerson a indiqué que les données préliminaires montrent que les exportations canadiennes vers la Chine ont crû de 27 %.

« Nous ne sommes pas encore là où nous voulons être, mais nous nous approchons », a affirmé le ministre, faisant référence au déficit commercial du Canada avec la Chine qui a atteint 26,8 milliards \$ CAN en 2006. « Nous devons commencer quelque part. »

Selon M. Emerson, il n'y a pas eu de signe de représailles de la part des Chinois vis-à-vis des activités commerciales canadiennes après la rencontre récente du premier ministre Stephen Harper avec le Dalaï Lama, le leader tibétain en exil vilipendé par les autorités chi-

noises. Le milieu des affaires canadien craignait que la Chine réagisse mal à la décision du premier ministre Harper d'inviter sur la Colline parlementaire le dissident tibétain.

Le ministre Emerson a confirmé que le gouvernement chinois avait bel et bien protesté contre cet accueil réservé au Dalaï Lama, considérant que le Canada s'était ingéré dans les affaires intérieures chinoises. Cependant, l'incident n'a amoindri en rien l'intérêt des Chinois pour ce que le Canada a à leur offrir, d'après le ministre.

Des rencontres semblables entre le Dalaï Lama et d'autres dirigeants, dont la chancelière allemande Angela Merkel et le président américain George W. Bush, ont entraîné des représailles politiques et économiques de la part de Pékin.

Le mois dernier, Statistique Canada rapportait que les échanges commerciaux de marchandises entre le Canada et la Chine avaient monté en flèche durant la dernière décennie, ayant atteint 42,1 milliards \$ en 2006, comparativement à 8,7 milliards \$ en 1997.

7 650 267 \$,  
ça ne fait pas le bonheur.



## Le fromage coûtera plus cher

ANNIE MORIN

LE SOLEIL

Le prix du fromage industriel comme le cheddar et la mozzarella augmentera en même temps que son contenu en lait frais, prédisent les transformateurs alimentaires, qui pestent contre les nouvelles normes de composition adoptées en douce par le gouvernement fédéral.

Le règlement modifiant les normes sur l'identité et la composition des fromages a été publié entre Noël et le Jour de l'An dans la *Gazette officielle du Canada*. Il établit les quantités minimales de lait frais devant entrer dans la fabrication des fromages. Ainsi, la mozzarella pour pizza devra contenir au moins 63 % de lait frais tandis que les fromages cheddar, Brick Colby, Farmer's, Jack, Monterey et la mozzarella domestique devront afficher un taux de 83 %. Le plancher est fixé à 95 % pour les fromages fins ou « de spécialité ».

Cette intervention gouvernementale répond aux demandes des producteurs laitiers, qui dénoncent depuis des années le recours accru aux protéines laitières, importées d'Europe, de Nouvelle-Zélande et des États-Unis. Pierre Nadeau, du Conseil des industriels laitiers du Québec (CILQ), croit que les prix des fromages visés ne peuvent qu'augmenter car le lait frais coûte beaucoup plus cher que les protéines laitières. Le fédéral évalue à 71 millions \$ par an, les coûts pour l'industrie, l'Association des transformateurs parle d'un milliard \$.



RADIO-CANADA  
TÉLÉVISION

CE SOIR 21 H

LES LAVIGUEUR

LA VRAIE HISTOIRE

# MODE DE VIE



ÉRIC CLÉMENT, La Presse

La Ville de Lyon a mis sur pied l'an dernier un système de vélos en libre-service afin d'encourager le transport écologique.

## La révolution écologique à notre porte

ENVIRONNEMENT

**JEAN-MARIE BERGERON**

Collaboration spéciale  
jbergeron@ledroit.com



La Californie est en train de la faire, cette révolution écologique, et déjà, avec une population équivalente à celle du Canada, elle pollue deux fois moins que la nôtre tout en s'enrichissant. Il ne faut pas croire les discours dépassés de ceux et celles qui nous gouvernent présentement : ce n'est pas vrai qu'une révolution écologique produirait une récession économique ou créerait des centaines de milliers de chômeurs. Chiffres à l'appui, le célèbre économiste britannique Sir Nicolas Stern ainsi que les 2500 scientifiques du GIEC la veulent, cette révolution qui exigera une reconstruction totale de toutes les

facettes de notre société industrialisée causant des impacts sur l'environnement. Notre société continuera de se développer, n'avez crainte, mais autrement. Il faudra remplacer tout ce qui pollue par ce qui ne pollue pas. Pas à pas peut-être, mais systématiquement. Oui, la révolution écologique détruira la société polluante actuelle avec une arme de construction massive.

Les gouvernements devront changer les lois et règlements favorisant le statu quo de la pollution. Ils taxeront toute production de carbone et mettront en œuvre des bourses de carbone, leur complément. Les sub-

ventions seront attribuées uniquement aux organisations voulant remplacer les technologies polluantes par des non polluantes, selon des contrats d'éco-conditionnalité. Ils faciliteront l'établissement d'éco-parcs industriels dans toutes les villes. Ils forceront les constructeurs d'autos à vendre des véhicules entièrement recyclables consommant moins de 4 litres d'essence aux 100 km, et exigeront un « bridage » de la puissance des moteurs. Ils mettront en œuvre des règlements basés sur le principe de l'utilisateur/pollueur-payeur. Ils utiliseront des procédés comptables respectant une approche d'écofiscalité.

### Changements dans les villes

Les municipalités devront stopper l'étalement urbain pour optimiser les transports en commun. Elles devront trouver des solutions pour retirer 50 % des autos circulant aux heures de pointe; elles ouvriront des pistes cyclables à l'année longue; elles planteront des millions

d'arbres à chaque année pour se préparer à affronter les grandes canicules du réchauffement global imminent. Elles changeront les flottes de véhicules conventionnels pour des véhicules hybrides et les bâtiments publics seront LEED platine; elles récupéreront par la collecte sélective 90 % des matières résiduelles; elles répareront les canalisations urbaines pour stopper la perte de 30 à 40 % de l'eau traitée à grand frais.

Les industries et commerces devront modifier les procédés polluants par d'autres non polluants, en circuit fermé. Ils adopteront de nouvelles méthodes de production pour que les résidus de l'un servent de matières premières à d'autres. Ils développeront de nouveaux concepts basés sur la durabilité des produits, sur leur location plutôt que sur leur vente, ce qui les responsabilisera davantage.

Les citoyens aussi devront changer leurs façons d'être et de faire. Ils supporteront les gouvernements dans les décisions difficiles. Ils exigeront des pro-

duits à faible impact environnemental. Ils demanderont de meilleurs étiquetages pour favoriser l'achat local, sans OGM. Ils réduiront leur consommation énergétique.

Ils ne voyageront plus en solo dans leur auto pour aller travailler. Ils voteront pour des partis politiques qui promulguent le vrai développement durable. Ils s'impliqueront dans toutes les strates de la société qui touchent de près ou de loin la protection de nos milieux de vie, ce qui assurera notre survie en milieu urbain.

Ces quelques exemples de possibilités, de potentialités se concrétiseront au fur et à mesure que les conséquences des changements climatiques viendront nous toucher dans notre vie personnelle, dans notre quotidien. C'est imminent. De gré ou de force, nous reconstruirons la société actuelle si nous voulons perdurer sur Terre. La révolution écologique va se faire avec une arme de construction massive, il n'y a aucun doute là-dessus.

## ON COMBAT LES PELLICULES.

La majorité des pellicules de plastique emballant les marchandises expédiées à nos entrepôts et magasins, soit près de 475 tonnes métriques, finissent leur course au recyclage.



METRO

Super C

brunet+

MARCHÉ RICHELIEU

## ARTS &amp; SPECTACLES

En raison de la grève des scénaristes hollywoodiens

## La cérémonie des Golden Globes annulée

NICOLAS BÉRUBÉ

LA PRESSE

LOS ANGELES — La prestigieuse cérémonie des Golden Globes, qui marque le coup d'envoi de la « saison des honneurs » à Hollywood, n'aura pas lieu cette année en raison d'un boycott « unanime » de la part des acteurs. Les récipiendaires se verront plutôt remettre leurs trophées durant une simple conférence de presse.

C'est ce qu'ont avancé hier, à Los Angeles, plusieurs publications spécialisées, citant des sources au réseau NBC et à l'Association de la presse étrangère à Hollywood, qui organisent l'événement.

« Ce compromis permettra aux gagnants de recevoir leurs prix, mais provoquera l'annulation des dîners somptueux et de la cérémonie principale, que la guilde des scénaristes avait promis de bloquer », a noté hier John Horn, spécialiste de la question au quotidien *L.A. Times*.

La 65<sup>e</sup> cérémonie des Golden Globes devient donc la première victime de la Writers Guild Association (WGA), dont les 12 000 membres en grève depuis 64 jours réclament davantage de revenus de la vente des films en format DVD.

Les scénaristes veulent renégocier avec les studios afin d'augmenter les montants touchés lors de la vente des films en format DVD. Ils veulent aussi établir des normes pour régir leur rémunération lors de la diffusion de leur travail sur Internet, sur des appareils électroniques portatifs, etc.

Pour leur part, les studios affirment que plan de développement sur Internet sont trop incertains pour être régis par des règles strictes.

La WGA avait prévenu que ses membres allaient bloquer l'accès au fameux tapis rouge de la



ASSOCIATED PRESS

La grève des scénaristes hollywoodiens, qui perdure depuis plus de deux mois, aura raison dimanche de la 65<sup>e</sup> cérémonie des Golden Globes, qui sera remplacée par une simple conférence de presse à Los Angeles.

soirée des Golden Globes, prévue le 13 janvier. Or, vendredi dernier, le syndicat des acteurs d'Hollywood, la Screen Actors Guild (SAG) a annoncé que les acteurs supportaient la cause des scénaristes, et refuseraient de franchir la ligne de piquetage pour se rendre à la prestigieuse soirée.

Sans tapis rouge, sans la présence des 72 acteurs en nomination, dont George Clooney, Cate Blanchett, Johnny Depp et Tom Hanks, la cérémonie promettait d'être plutôt terne. Au lieu de tenir un événement sans lustre et sans vedettes, les organisateurs entendent adopter une formule « conférence de presse » pour remettre les trophées.

Cet événement, tenu le 13 jan-

vier, serait couvert comme un événement d'actualité par la division Nouvelles du réseau NBC. L'événement aurait lieu au Beverly Hilton Hotel à Beverly Hills, mais sans avoir l'envergure des soirées habituelles. Une annonce officielle devrait venir en milieu de semaine.

Alan Rosenberg, le président de la SAG, a déclaré la semaine dernière que les acteurs consultés avaient été « unanimes » dans leur décision de ne pas franchir la ligne de piquetage des Golden Globes. La convention collective des acteurs arrive à terme en juin 2008, et ceux-ci pourraient se retrouver en grève, coude à coude avec les scénaristes.

Décernés par l'Association de

la presse étrangère à Hollywood, les trophées Golden Globes sont devenus au fil des ans les prix parmi les plus convoités de l'industrie cinéma et de la télé.

## Revenus publicitaires

Le réseau NBC paie 6 millions \$ pour diffuser l'événement. Les Golden Globes rapporteraient entre 15 et 20 millions \$ en revenus publicitaires au réseau. Année après année, la diffusion de la cérémonie des Golden Globes est le troisième gala de remise de prix le plus écouté aux États-Unis, après la soirée des Oscars et la remise des prix Grammys.

Parallèlement, la guilde des scénaristes a annoncé, hier, qu'elle venait d'arriver à une

entente avec le studio United Artists. Les détails de l'entente, jugée « équitable » par les deux parties, n'ont pas été rendus publics.

Par ailleurs, la guilde des scénaristes a déjà annoncé que ses membres ne travailleraient pas aux textes de la cérémonie des Oscars, qui doit être animée par le comédien Jon Stewart. Reste à savoir si la guilde tiendra une ligne de piquetage, et si les acteurs décideront de la respecter. Il est à noter que la convention collective des acteurs arrive à terme en juin 2008, et que ces derniers ont promis de déclencher une grève si leurs revendications — les mêmes que celles des scénaristes — n'étaient pas acceptées.

## EN BREF

## MBAC : Pierre Théberge reste un peu plus

Pierre Théberge a été reconduit dans ses fonctions de directeur du Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) pour une année supplémentaire. Après deux mandats de cinq ans à la tête du Musée, M. Théberge a accepté, a-t-on appris hier, de rester en poste pour une 11<sup>e</sup> année. Cette prolongation de son contrat permettra au conseil d'administration du MBAC d'entamer le processus de sélection visant à recruter un nouveau directeur et chef de la direction, tout en assurant « au Musée un leadership fort et expérimenté » durant cette période, a fait valoir le président du conseil d'administration du MBAC, Donald Sobey, par la voie d'un communiqué, hier.

LEDROIT



## Le romancier Francisco Casavella remporte le prix littéraire Nadal

BARCELONE — L'écrivain espagnol Francisco Casavella a remporté dimanche soir à Barcelone le 64<sup>e</sup> prix Nadal du roman, un des plus prestigieux prix littéraires espagnols, pour son oeuvre *Ce que je sais des vampires*. L'auteur y narre les aventures d'un jeune homme de noble extraction qui choisit de suivre dans l'Europe du XVIII<sup>e</sup> siècle les jésuites expulsés d'Espagne. Casavella, né en 1963, a déclaré qu'il s'agissait d'une « tragicomédie », sa « manière de voir le monde, où je réfléchis sur les piliers de la vie : la définition de l'identité, les limites de la liberté et comment supporter le poids de l'histoire ». Le prix Nadal, doté de 18 000 euros, est la plus ancienne distinction littéraire espagnole.

AGENCE FRANCE-PRESSE

## Nicolas Sarkozy recevra le chanteur Bono à l'Élysée

PARIS — Le président français Nicolas Sarkozy recevra mardi en fin d'après-midi le chanteur du groupe U2 Bono. Les deux hommes évoqueront ensemble la situation de l'Afrique et l'exigence d'amélioration de l'aide qui lui est apportée. Selon l'Élysée, le président de la République est très sensible au plaidoyer de Bono pour le développement du continent et il entend bien continuer à être l'avocat de l'Afrique dans toutes les enceintes internationales. Nicolas Sarkozy et Bono s'étaient déjà rencontrés dans le cadre du sommet du G8 à Heiligendamm, en Allemagne, en juin 2007, avec également Bob Geldof et le chanteur Youssou N'Dour. À l'occasion de cette rencontre, le président français leur avait confirmé qu'il souhaitait pérenniser l'engagement de la France en matière d'aide au développement en Afrique.

ASSOCIATED PRESS

# Prendre le train pour la gloire



**SONIA SARFATI**

Collaboration spéciale

**CINÉMAISON**

Dans *3:10 to Yuma*, le réalisateur James Mangold joue les horlogers de précision : il est impeccable dans le maniement du compte à rebours au fil duquel s'égrène le destin des personnages mis en scène dans ce western. Cinquante ans après Glenn Ford et Van Heflin, Dan Evans (Christian Bale) et Ben Wade (Russell Crowe) reprennent du service.

Le premier, soldat pendant la guerre de Sécession où il a perdu une jambe, est maintenant marié, père de deux garçons, propriétaire d'un ranch... et en danger de faillite.

Le deuxième est un hors-la-loi notoire, manipulateur, sûr de lui. Evans escortera Wade, arrêté, jusqu'au train pour la prison de Yuma. La chimie entre ces deux acteurs au sommet de leur forme est un bonheur à voir à l'écran.

Mais c'est un troisième, Ben Foster, qui est la révélation du film : la bouche pincée, le regard froid, la psychose à fleur de peau, il pourrait prendre ici le train... pour la gloire.

**Sunshine**

Réalisateur éclectique, Danny Boyle (*Trainspotting*, *28 Days Later*) s'amuse cette fois avec la science-fiction et réalise un film à mi-chemin entre *2001 : Space Odyssey* et *Alien*.



**3:10 To Yuma** (v.f. : 3:10 pour Yuma). De James Mangold. Avec Christian Bale, Russell Crowe, Ben Foster, Peter Fonda. ☆☆☆ 1/2



**Sunshine** (v.f. : Les Derniers Rayons du soleil). De Danny Boyle. Avec Cillian Murphy, Cliff Curtis, Michelle Yeoh, Rose Byrne. ☆☆☆



**Bluff**. De Marc-André Lavoie et Simon Olivier Fecteau. Avec Rémy Girard, Emmanuel Bilodeau, Marc Messier, Julie Perreault. ☆☆☆ 1/2



**Eagle vs Shark**. De Taika Waititi. Avec Loren Horsley et Jemaine Clement, Joel Tobeck. ☆☆☆

Pas un film de science-fiction qui plaira à la majorité des fans de ce genre. Son *Sunshine* est du domaine de l'expérience cinématographique plus que du combo action/humour ou action/horreur auquel on est habitué. Nous sommes en 2057 et la Terre est menacée par l'extinction prochaine du soleil.

Des scientifiques sont envoyés en direction de l'astre mourant, leur vaisseau poussant une bombe de la taille de Manhattan grâce à laquelle ils comptent « rebooter » le soleil.

Tout baigne jusqu'à ce que la route de l'Icarus 2 croise celle de l'Icarus 1, disparu des années plus tôt. Affaibli par une finale bancale, ce *Sunshine* comporte quand même son lot de suspense

(normal) et de réflexion sur la science et la foi (plus rare).

**Bluff**

Une bonne surprise sur le front du cinéma québécois, que ce *Bluff* signé Marc-André Lavoie et Simon Olivier Fecteau (un ancien de *Chick'n Swell*), réalisé avec des bouts de chandelles mais n'en mettant pas moins en vedette parmi les plus populaires de nos comédiens. Ce film sympathique s'amorce au moment où un ouvrier fait une dernière ronde à l'intérieur d'un immeuble qui va être démolit. Il soulève une trappe. Surprise ! Qui donne l'occasion de faire la lumière sur un tas d'histoires, celles des différentes personnes auxquelles le propriétaire des

lieux a loué ses appartements au fil des ans. Le récit se divise alors en six parties qui n'ont en commun que... le mensonge. Le bluff, quoi. Si toutes ces parties ne sont pas aussi intéressantes les unes que les autres, le rythme ne fait pas défaut et les dialogues font en général mouche. Il y a là un ton et un style. À suivre.

**Eagle vs Shark**

Il y a incontestablement du *Napoleon Dynamite* dans *Eagle vs Shark* et, donc, du Jared Hess dans Taika Waititi. Enfin, un Jared Hess en (peut-être) devenir, les personnages ici en présence n'étant pas du calibre « culte » atteint par *Napoleon* le bien-aimé. On suit ici une fem-

me complexée, Lily; et un trentenaire qui n'a jamais quitté l'état de l'adolescence, Jarrod. Le cœur ayant ses raisons que la raison ignore souvent (ce ne peut être que le cas dans ce... cas), Lily s'amourache de Jarrod. Qui, sous des dehors insignifiants, cache une âme d'artiste. Et, surtout, une fêlure. Causée par un garçon brutal qui, autrefois, a fait de Jarrod la tête à claques qu'il est devenu. La blessure n'a jamais cicatrisé.

Il est temps de prendre les mesures qu'il faut pour qu'elle le soit. Production à petit budget, *Eagle vs Shark* est un film mignon. Pas une œuvre mémorable, mais un moment sympathique à passer en bonne compagnie.

## Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Kif-Kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	La Facture	Providence		Les Lavigueur, la vraie histoire	Le Téléjournal			La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Just for Laughs	Rick Mercer	This Hour has...	jPOD / Début	The National			The Hour	
A Channel	6	6	6	One Tree (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Jeff Ltd	Bravo! Fact	Cinéma / BIG TROUBLE (5) avec Tim Allen, Rene Russo	News			Tonight... (23:35)	
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Bones		House	Risk Takers			News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	NCIS		The 34th Annual People's Choice Awards	News			Late... (23:35)	
SRC Mtl	67	67	-	Kif-Kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	La Facture	Providence		Les Lavigueur, la vraie histoire	Le Téléjournal			La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle		La fièvre de la danse	Histoires de filles	Caméra Café		La Promesse	Le TVA 22 heures			Quand je serai grand	
NBC	14	20	9	News		NBC News		Everybody Loves Raymond	The Biggest Loser				Law & Order: SVU			News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Gossip Girl		Criminal Minds				CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Rivaux...	Cinémission	...choux	Lili	Francophonies d'Amérique	Hist. oubliées	Y'a pas d'âge...		Cinéma / VIDEOCQ (5) avec Gérard Depardieu, Guillaume Canet	Pilules			Les Éclaireurs	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Gossip Girl		Criminal Minds	Law & Order: SVU			CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News		ABC News		Access H.	E.T.	Just for Laughs		According...	Carpoolers	Boston Legal		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)	Journal FR2		Toute une histoire	Stratégies animales			Sur les pas de René Richard	Arrière-scène	Urbania...		TV5 Le Journal	Des racines...
WPBS	11	11	16	Fetch!	Homework...	The Newshour		Business...	Wings over...	Nova / Absolute Zero		Frontline / The Medicated Child	Great Performances at the Met / The Magic Flute				
TVO	18	2	2	Large Family	Ellen's Acres	Tracey McBean	George Shrinks	Great Parks	...Rivers	The Agenda		The Family Man (2/3)	The Autism Puzzle			The Agenda	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Kaboum	Ramdam	Gang de rue	...à ma culture	National Geographic / ...Alaska		24 heures chrono / Audrey Raines	Bazzo.TV / Mariloup Wolfe		...à ma culture	Curieux Bégin	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle		La fièvre de la danse	Histoires de filles	Caméra Café		La Promesse	Le TVA 22 heures			Quand je serai grand	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)	Flash	450, Chemin...		Cinéma / À LA DÉFENSE DE MES ENFANTS avec Diane Keaton	Pourquoi?			Le Journal du soir	110% (22:45)			L'avocat du...	
A & E	28	28	31	The First 48 / Cinq épisodes								Parking Wars / Deux émissions	Paranormal State				
Bravo	35	35	40	Cinéma / ON THE NOSE (5) (16:00)	Street Legal			Heart Beat	B Side Success	Freddie Mercury: A Kind of Magic		Cinéma / THE SUBURBANS (5) avec Craig Bierko	Eric Lagace...			Law & Order	
Canal D	20	29	60	Parco Détective	Les Annaqueurs	Mordant avec François Massicotte		Biographies / Steffi Graf	Les Rescapés			Vidéo Patrouille	Autopsie			Vidéo Patrouille	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond	Judge Judy	Seinfeld		Judge Judy	...a Half Men	Bones		House	Seinfeld	...a Half Men		The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Designer Guys	Design Inc.	Colin & Justin's Home Heist	Design Interns			The Style Dept.	Sarah's House
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande	Top5.anglo	Top5.franco		Presque...	M. Net	InfoPlus	Nu Musik 2.0	...des clips	TopRock.	Hogan a raison	Bam se marie	Lutte...	Top5.anglo
NewsWorld	24	24	26	Politics	BBC News	CBC News		CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National	Wal-Mart Nation			CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior	RDI en direct			Dominique Poirier en direct	60 ans d'histoire au Pakistan	Le Téléjournal		Club des ex	Le National			Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Lutte Impact TNA	Sports 30			Hockey / Blackhawks - Canadiens				Sports 30				Canadiens express	
DISC	34	34	42	How it's Made / Deux émissions	Ultimate Ten... / Technological...	Daily Planet				How it's Made / Deux émissions		Future Weapons / Future Combat	Jetstream / The Rookies			Daily Planet	
TLC	36	36	34	While you were out	Property Ladder			Flip that House		Miami Ink		London Ink	LA Ink / Deux émissions				
TSN	32	32	30	World... (16:30)	Off the Record	Sportscentre		That's Hockey	Hockey / Blackhawks - Canadiens				Sportscentre			In this Corner	
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Pirouettes	Parents Avis		...des mots	Baromètre			L'Émission	1res Vues	Le Confident		LeZarts: Studio	Infocomm
Canal Vie	43	43	-	Que feriez-vous?	Déco sur...	Oui, je le veux!		Interventions miracles	...vos dettes	Agence de Patti		À deux c'est... / ...maison!	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Goût de Louis	
Musimax	45	45	-	Max glam	InfoMax	L'Index...	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Musicographie / Madonna		Plus riche que toi	Hollywood Fantaisies			La Monde...	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)	Les Simpson	Naruto		Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show	News			Friends	Access H.	Stargate SG-1		Cinéma / AMERICAN PIE PRESENTS BAND CAMP (6)	News		News (23:35)		
Évasion	53	-	-	Ni Hao. Chine!	Québec...	1re Nations		Mordu de la pêche / Guinée Bissau	Top 10 des malédictions			Les marchés de Philippe	Échappées...	Hakuna Matata		...des étoiles	
Séries +	54	-	-	Berlin, Berlin	Les Experts	Simplement Zoé		Miss Météo	Voisins...	Bones		New York 911				Berlin, Berlin	
Z	56	-	-	Mélinda, entre deux mondes	La porte des étoiles	Le banc...	...c'est fait	The Dead Zone		Medium		Le messenger des ténèbres	Le Cobaye			Le gars...	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie	Compte à rebours	À vos marteaux		Passion Maisons / Verchères		NCIS		Shogun					
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea	Bobino	Sol et... (18:15)		Vente de garage	Mange ta ville	Cabine C / Marc Hervieux		Cinéma / YES (5) avec Joan Allen, Simon Abkarian	...soirée au cabaret / Effeulleuses				

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

La boutique virtuelle bientôt ouverte aux artistes francophones de l'Ontario et de l'Ouest

# Le Canada français rayonnera sur i-Tunes



**MARC ANDRÉ JOANNISSE**

majoannis@ledroit.com

Les artistes francophones de l'Ontario et de l'Ouest canadien verront enfin leurs chansons dans l'impressionnante boutique virtuelle i-Tunes.

L'initiative de l'Association des professionnels de la chanson et de la musique, a finalement

obtenu l'assentiment de la Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario, hier.

Treize projets dont celui de l'APCM, se partagent ainsi une subvention de 1,7 million \$, accordée par le ministère de la Culture de l'Ontario. La part de l'APCM est de 19000 \$.

« Une grande nouvelle pour nos membres, a insisté son directeur général par intérim, François Carrier. Depuis

quelques années, on vise la distribution du numérique à l'écran et on y est parvenu. »

**D'ici six mois**

L'APCM compte plus de 150 membres et la plupart des 170 titres, répertoriés dans son catalogue, se retrouveront sur i-Tunes, d'ici six mois.

« Et sur une plate-forme internationale où le rayonnement n'a pas de frontières. »

Pour l'instant, les disques des

membres de l'APCM sont surtout disponibles sur le site Internet de l'Association et dans quelques points de chute.

« Ça va prendre un certain temps avant de rendre nos titres disponibles sur i-Tunes. On parle d'une période d'environ six mois. D'ici là, on va concocter une importante mise en marché. »

Par ailleurs, le groupe Nordicity a entrepris, hier, une étude de faisabilité visant à doter la région de la capitale d'un centre de production multimédia.

La Société du film et de la télévision d'Ottawa-Gatineau convoiterait un édifice neuf ou rénové de 10000 pieds carrés.

« L'étude sera remise au gouvernement ontarien, à la fin mars, a avoué son directeur général, Roch Brunette. Le centre permettra la production de projets cinématographiques et télévisuels et la production de jeux vidéo. »

La Société du film et de la télévision d'Ottawa-Gatineau peut compter sur une subvention de 60000 \$ pour compléter son étude de faisabilité. Plusieurs paliers de gouvernement y participent dont celui de l'Ontario et de la Ville d'Ottawa.

« Les gens du milieu l'ont souvent mentionné, le besoin est là et on sera en mesure de le démontrer », a-t-il ajouté.

## GROSSE JOURNÉE



**DU LUNDI  
AU VENDREDI 9H**



### Grosse journée? Partez du bon pied!



**Aujourd'hui MARDI 8 JANVIER 2008**  
Avec Annie et Réal Bossé, commencez l'année en fou rire et voyez si, comme Réal Bossé, 13<sup>e</sup> de 14 enfants, votre rang dans la famille a pu affecter votre personnalité...

**Demain avec MACHA LIMONCHIK**  
On part du bon pied avec les nouvelles résolutions pour 2008 - en retard, il va sans dire!  
Qui applique vraiment ses résolutions le 1<sup>er</sup> janvier au matin???

**LeDroit**  
CYBERPRESSE.CA

487120

**LeDroit**  
CYBERPRESSE.CA

**CHRISTAL FILMS**  
DISTRIBUTION

INVITENT  
**100 PERSONNES À  
UNE REPRÉSENTATION  
DU FILM**



Faites parvenir le coupon de participation à :  
Concours Le rêve de Cassandra / Gatineau - Christal Films, C.P. 907, succursale H, Montréal, Québec, H3G 2M8

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_

- Le concours débute le 7 janvier 2008 pour se terminer le 9 janvier 2009.
- Prière d'écrire en lettres majuscules.
- Les fac-similés du coupon de participation ne sont pas acceptés.
- Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS.
- La valeur des prix offerts est d'environ 1 000 \$.

WWW.CHRISTALFILMS.COM



C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

**LeDroit**

CYBERPRESSE.CA

**Les petites annonces**  
**613 562-0222 1-800-267-9555**

**Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h**  
**Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782**  
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$ / semaine payable au camelot, 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays : 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

<b>Avis</b> 101 à 114	<b>Marchandises</b> 201 à 260	<b>Services</b> 301 à 326	<b>Experts</b> 332 à 374	<b>Services divers</b> 380 à 390	<b>Emplois</b> 401 à 424
<b>Logements</b> 501 à 544	<b>Propriétés</b> 551 à 578	<b>Commerces et industries</b> 601 à 624	<b>Véhicules</b> 701 à 730	<b>Avis nécrologiques</b> Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

**LES BÉBÉS 2007**

**Le samedi 12 janvier 2008,**  
 LeDroit publiera les pages spéciales de toutes les petites vedettes 2007.  
**Réservez votre espace**  
 (photo et texte de 30 mots)  
 au coût de 34,99 \$ + taxes  
 avant le 9 janvier 2008 à midi.  
 Vous recevrez un abonnement  
 d'un an au magazine  
 Enfants Québec (valeur de 30 \$)

**Prix à gagner :**  
 3 chèques-cadeaux de 50 \$  
 pour le restaurant Chez Georges

4 exemplaires de  
 «Comment nourrir son enfant»

4 paniers-cadeaux de  
 Maman Kangourou (valeur 150 \$)

**et le grand prix de**  
 6 000 \$ d'ameublement pour enfant  
 de chez Morigeau

**Appelez dès maintenant**  
 au 613-562-0222

**LeDroit**  
 CYBERPRESSE.CA  
**POUR COMPRENDRE LE MONDE**

**114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS**  
 HOMME de 65 ans, recherche compagne(gnon) pour passer 2 1/2 mois en Floride, 819-921-1923.

**ABONNEZ-VOUS EN LIGNE**  
 CYBERPRESSE.CA/EE

**114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
**SIROLAS MAISON DE BIFTECK**  
 Licence et cuisine complet, siège au dessus de 200 personnes, ustensiles de cuisine devraient être en vente à partir de jeudi le 10 janv. à samedi le 12 janv. 2008, de 10h à 16h, situé à 675 boul. St-Joseph, Hull. Pour info: 613-447-5152

**206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR**  
  
 Une photo pour 2 \$ ?  
 Informez-vous,  
 613-562-0222  
 \* Certaines conditions s'appliquent

**210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS**  
 1000 ARTICLES VARIÉS  
 Meubles usagés Guindon  
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT SIMPLE, 1 lit double, matelas Queen. Très bons prix! (819)772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./sec., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 AMEUBLEMENT chambre, bois noyer percé, 1 an d'usage, lit queen, payé 3 200 \$ pour 2 000 \$ nég. 819-643-0257.

**BEAU, BON, PAR CHER**  
 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./sec., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CAUSE départ, lit King électr. orthopédique, 1,000 watts, 39X80 sur 2 + matelas, valeur 8,500\$ pour 5,000\$, comme neuf, (819)776-2915.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 DIVAN 3 places et love seat gris "charcoal", parfait état, 175 \$, (819)661-0678

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 \$ et plus. 819-772-2333.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 MEUBLES d'appartement, tout doit être vendu. Sam. et dim. entre 8h et 16h, 4 Radisson, app. 304, Entre 18h et 21h: (819) 360-9944, 613-863-4077

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 POÊLE au gaz, propane ou naturel, four auto-nettoyant. (819)669-8270

POÊLE blanc, très bon état, cause: déménagement, 150 \$, 819-775-3941

VENTE et achat, appareils ménagers, 819-328-9120, 819-635-2332.

**212 COIN DU BÉBÉ**  
 ARTICLES pour bébé, linge fille 0-12 mois, linge garçon 3-5 ans, bas prix, Anick: (819)561-5498. À liquider!

**216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES**  
 FOURRURE homme, raton laveur, comme neuf, 850\$. 819-685-0851.

**220 INFORMATIQUE**  
 RÉPARATIONS moniteurs LCD estimation gratuite, (819)777-8668

**222 MUSIQUE**  
 ACHAT, échange, vente,  
 www.brazomusic.com, 819-669-9232

**COURS DE GUITARE**  
 Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

VIOLONCELLE pour adulte avec housse et archet. Très bonne condition 1 000 \$ nég. (819)595-1335

**228 ANIMAUX**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
 2 YORKSHIRES miniatures, prêts le 26 janv., vaccinés, (819)664-9774

4 "TOY" Chihuahua à vendre, avec carnets, vaccinés, vermifugés, 819-743-0231.

8 CHIOTS Boxer, 3 femelles, 5 mâles, ergots/queues coupés, 400 \$ nég., 819-986-3724

ADORABLES chiots shih tzu, vaccinés, carnet de santé (819)986-3968

AQUARIUM pour lézards et CAGES pour rongeurs. (819)663-6374

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGERS Allemand, pure sang, prêt à partir, (819)766-2251.

BOSTON TERRIERS prêts à partir 395\$, vaccinés, 819-983-8228

CHATONS persans, cage pour chien/chat 42x30x27 95 \$ et 36x25x22 45 \$. 819-923-3587, 819-671-6533

CHATONS siamois enregistrés, bleu "seal", prêts 20 jan, 350\$, 819-457-2901

CHIOTS bichon maltais, belle lignée, nés le 2 déc., 819-568-0592 après 17h

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, chihuahua, vaccinés, (819)281-1007.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 CHIOTS border/collie, vermifugés, vaccinés, carnet santé. 819-983-2141

CHIOTS chihuahuas, chiot teckel: vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222

CHIOTS Husky esquimaux à vendre, 200 \$. (819)671-9436

CHIOTS Husky, vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 300 \$. 819-453-7321.

CHIOTS Labrador noirs et bruns, pure race, vermifugés. 819-985-0376

CHIOTS labradors chocolat, 4 femelles, 1 mâle, C.K.C., certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS shih tzu, bichons maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

**228 ANIMAUX**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
 COCKER anglais, femelle, blonde, 3 mois, vaccinée, vermifugée, avec accessoires, prix nég., (819)665-4938

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 DOBERMAN pure race, 4 mois, femelle, queue et ergots coupés, vaccinée, vermifugée. 600 \$ avec cage et acc. (819)671-4484.

**FERME GOLDEN RETRIEVER**  
 Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150  
 www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 300 \$ ch. 819-687-2384.  
 http://goldencl.piczo.com

MAGNIFIQUES chiots pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 4 Bostons terriers, 8 Schnauzers nains, 4 Boxers, 1 Yorkshire enregistré, (819)428-3593

**Une photo pour 2 \$ ?**  
 Informez-vous,  
 613-562-0222  
 \* Certaines conditions s'appliquent

**230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS**  
 BALLE de foin, 4x4; MANTEAU fourrure, 9-10 ans. Prix nég. 819-983-7733.

FOIN (4X5), 15 \$/balle, sous toile: 20\$/balle. À être ramassé à Luskville, livraison en extra. Jour: (819)455-2229, soir: (819)455-9576.

FOIN à vendre, balle 4x4, paille, enfilage 2e coupe; vaches à boeuf à vendre, diminution de troupeau (819)281-8865

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, cellulaire: 819-790-7015

**242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
 SOUFFLEUSE 43 po. 11 force pour VTT, Ben: (819)712-3484

**246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION**  
 BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essai gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

**252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL**  
 RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 \$. (819)561-1102

**254 MATÉRIAUX**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
 PORTES et fenêtres neuves, toute grandeur, bon prix, après 18h et fin de sem.: (819)360-1501

**256 DIVERS À VENDRE**  
**ADULTES DVD XXX**  
 Hétéro, gay, lesbienne. Vente, \$9.99, 3 pour 25\$, VHS \$4.99. 819-663-9999

COFFRE de cèdre. 250 \$. (819) 684-5829.

COFFRE fort commercial Mosler, 22x22x52 250 \$ nég. 4 pneus d'été avec jantes pour Honda Civic 175/70R13, 100 \$ 819-643-4005

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 FERMETURE de garderie, jouets à vendre. (819)661-7176, 819-246-9282

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 MOBILIER de chambre neuf en bois blanchi et équipement pour personne en perte d'autonomie, très bonne qualité. Prix à discuter. 819-568-4368

PLANCHE à neige Lamar, fixations, boîtes pointure 4, casques, 200 \$. 819-568-1005.

RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 \$. (819)561-1102

**SURPLUS FAILLITE**  
**BUREAU-DOMICILE-COMMERCE**  
 comme neuf, 135 Eddy  
 819-595-4898

SYSTÈME audio Denon comprenant lecteur DC et amplificateur avec haut-parleurs Klipsch, 700 \$. 819-776-4430

VENTE DE FERMETURE  
 25 vélos à liquider à prix ridicules. Vélo pro (819)661-1468

**260 DIVERS DEMANDÉS**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
 FAITES UN DON!

Vous voulez aider notre équipe de hockey? Nous sommes disponibles pour ramasser bouteilles et canettes. Merci d'encourager notre jeune équipe de hockeyeurs Bantam de Gatineau. Jean-Yves, 819-664-1127.

**302 ARGENT DISPONIBLE**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
 1ÈRE, 2È, 3È HYPOTHEQUE. Résidentielle, commerciale, privée, bancaire. André Thibaudeau, conseiller, hypothécaire accrédité. 819-790-8091.

1 ÈRE, 2e hypothèque. La banque dit non? On peut vous aider. Monique, 613-558-7669.

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$  
 Achat, prêts sur valeur, 50 \$ à 100 000\$. 819-790-6800.

**ATTENTION**  
 PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

**PRÊT AVANTAGE**  
 personnel, consolidation, hypothèque de tout genre, nouvelle bâtisse et usagée, refinancement, 819-483-2012.

**302 ARGENT DISPONIBLE**  
 VOUS avez des problèmes d'argent et vous avez une maison, nous pouvons vous aider. (819)665-8346.

**304 COMPTABILITÉ**  
 GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,  
 Ivan: 613-794-9296

Tenu de livres pour PME- spécialité: OSBL-dépanneur, travailleur autonome, TPS-TVQ, bilan mensuel ou annuel, paie, DAS-consolidation bancaire. Très bon tarif. Jean Paul (819) 664-4970 ou jposborne@videotron.ca

**307 INFORMATIQUE**  
 TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

**310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS**  
**BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s**  
 Cours et emplois (★1981)  
 www.ecoledesmaîtres.com  
 Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

**COURS D'ANGLAIS**  
 Samuel: 819-771-1368.

COURS de chant. Appelez Hélène au 819-561-7255.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

ENTRE AMIGOS, cours dynamique d'espagnol, débutant le 14 janvier. Niveau Débutant, Intermédiaire et conversation. noticiadentreamigos@hotmail.com ou 819-643-6613.

PROF pour math, physique, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

**314 GARDERAI ENFANTS**  
 0 et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

ANGERS, milieu familial, 18 mois et +, en attente de subv., 819-281-3501.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 BESOIN d'une éducatrice diplômée, 32h/sem. Télécopiez au 819-246-4376

DAME d'expression anglaise. 2 places disponibles, secteur Davidson est, 819-420-3219.

GARDERIE privée éducative, 0-5 ans, près Davidson. 819-669-8144.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 GARDERIE privée, Gatineau, 2 à 5 ans, (819)561-4673 ou (613)355-4192

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

NOUVELLE garderie en milieu familial (Manoir des Trembles). (819)595-6830

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 RECHERCHE remplaçante pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

TOURNAINE, de 7h à 17h30, 130 \$/sem., reçu, (819)561-3635

**316 SERVICES PROFESSIONNELS**

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

**382 AMITIÉ ET RENCONTRES**

POURQUOI être seul(e) pour la nouvelle année? Appelez Intro Options pour trouver l'âme-sœur: (613)233-9697.

**384 ÉSOTÉRISME**

2008?? CLAIRVOYANCE avec cartes et +, Charmaine (819)669-9105.

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

**384 ÉSOTÉRISME**

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 \$ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

**386 MESSAGES PERSONNELS**

10000000% NOUVELLES femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123

♥1001 ÉMOTIONS♥ NOUVEAU Super belles filles donnent super bon massage de 9h à 21h. (819)439-4051

**386 MESSAGES PERSONNELS**

100% "AAA" SPA 613-744-7487 Relaxion sensuelle ★ 6 demoiselles 175 ch. Montréal #303 (Ottawa) 10h30 a.m. à 1h a.m. www.tripleaspa.ca

100% DOUCE, massage érotique, caresse sensuelle ♥. 819-246-4941.

100% FANTASME pour homme, Nick ou Steeve, 819-770-7686.

100% MASSAGE Chaude Emanuelle, sensuelle, discrète. 819-210-6401.

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION nouvel emplacement, privé Megan, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

1 HEURE de douceur, Maya, (819)210-6463 7/7

9h à 14h30 ♥ 613-263-4744 44DDD Hull ★★★★★ très belle ★★★★★

A1, 100% satisfaction, Julie, Sonia, Nathalie, à Hull, 819-483-1172

ABANDONNEZ-vous au massage le plus chaud excitant, Sandra (819)669-8851

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ATTENTION, de retour Marie, 819-777-7203

AVEC moi vos rêves seront réalisés 100% satisfait, (819)669-6616.

♥ BELLE FEMME BLONDE ♥ pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5,5; 140 lbs, 819-643-0241

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CAROLINE Belle brune douce sensuelle, du lun. au ven.(819)669-8851.

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

EMANUELLA 24/24, service sensuel, 819-483-2012

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

JOLIE FEMME NOIRE reçoit, discrète, Hull, (613)850-0899

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911.

MAJXXX Belles Filles modèles, chambre privée, spectacle Érotique, Cinéma Adulte XXX/visionnement. Film votre Choix, 175 ch. Montréal, Ottawa, # 301

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

**386 MESSAGES PERSONNELS**

MASSAGE...de 8h à 16h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

Massage Evelyne. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

MASSAGE Pour 35 ans et +, Hull, 819-328-4527, Christine.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE

1ER CHOIX, 613-859-8123, 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NATASHA, un homme ou deux en même temps, (613)274-8547, pag.

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE 57 ST-JOSEPH, 2e ÉTAGE, HULL (613)321-2168

NOUVELLE jolie et sexy, blonde pour massage sensuel en lingerie, ♥♥ Jade 819-669-8851 ♥♥

★★★ oceana ★★★ Super Massage. 135 rue Wright, Hull 819-775-4726

OFFREZ vous un bon massage pour Noël. Brigitte, (819)561-3638, ♥♥

POUR un doux massage très propre. Contactez-moi au 819-246-9580.

TAMY sexy, sensuelle, lingerie, 14h à 21h, 819-669-8851.

**388 SERVICES D'ESCORTE**

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥ 12 jeunes femmes 18 à 30 ans débutante duo et couple

ALISHA, 18 ans, 5'8, 120 lbs, cheveux noirs, yeux bruns, 36B-26-36

EVE, 5'7, 120 lbs, cheveux châtons, yeux pers, 34B-24-34

STELLA, 19 ans, 5'8, 120 lbs, cheveux noirs, yeux verts, 34B-24-34

MICHELLE, 19 ans, 5'5, 110 lbs, cheveux châtons, yeux bleus, 34B-24-34

SAMANTHA, 20 ans, 5'3, 110 lbs, cheveux et yeux bruns, 34B-24-34

KATIA, 21 ans, 5'6, 120 lbs, cheveux bruns, yeux verts, 36B-26-36

SABRINA, 22 ans, 5'3, 110 lbs, cheveux et yeux bruns, 34B-24-34

CHRISTINA, 24 ans, 5'5, 120 lbs, cheveux blonds, yeux bruns, 34B-24-34

MÉGANNE, 25 ans, 4'7, 85 lbs, cheveux châtons, yeux bleus, 34B-24-34 Disponibles 7/7, 24h. Engageons. Angelo, 819-328-5393

♥ DIVA ♥ DIVA ♥ DIVA ♥ Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, solo et duo, 24h, 7/7 Daniel, 819-328-2022

100% SENSUELLE, Jolie fille pour combler tous vos désirs, 24/24, 7/7 (819)208-9966

**388 SERVICES D'ESCORTE**

100000 ★ AAA CHERRY ★ Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. ENGA-GEONS. Lisa, 819-319-0225

ADÈLE 18+, petite, belle, innocente. Juste pour toi. (819)208-7348

ADÈLE 18+, petite, belle, innocente. Juste pour toi. (819)208-7348

**AGENCE PK**

Les plus belles filles de l'Outaouais. Fétichisme et fantasies. Duos. Reçoivent et se déplacent. 24h/7jours.(613)262-8506. www.ottawaatnight.com

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5 pi 5, 105 lbs, 19 ans, (819)639-9423

CORPS de star du porno, reçoit, lundi au samedi, 11h à 18h, (819)328-2428

DOUCE Crystal vous reçoit. ♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

♥ESCORTES ASIATIQUES ♥ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

GRASSETTE, chandelles, massage ♥♥ Plaisirs 24h. 819-776-3674 ♥♥

KATHY nouvellement arrivée. Blonde 5'4 102 lb. 819-639-9733

♥♥♥ LISA ♥♥♥ Ouverte d'esprit, centre-ville Ottawa, reçoit/se déplace, 24/7 819-208-2048

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

♥♥Super modèle 613-265-4818♥♥ Belle dominicaine. Sexy, 21 ans, 5'6, 120 lbs, 34 C, se déplace, discrète.

TOUT NOUVEAU! Signalez et vous aurez les plus belles! (819)665-7192

VALERIE, 18+, sensuelle, ouverte, satisfaction garantie, (819)208-7349

VOUS reçoit avec discrétion. Romantique, douce et chaude. 819-328-6940

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

**404 GARDIENNES DEMANDÉES**

GARDIENNE d'expérience demandées pour bébé de 7 mois, à domicile de préférence. (819)776-0754.

PERSONNE fiable pour garder enfants, horaire variable, peut se véhiculer, (819)643-4183

**406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS**

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat pour enseigner à temps plein aux fonctionnaires fédéraux. Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clhc-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT Recherche Suite à de nouveaux contrats, Conseiller pédagogique et professeurs(es) BA et 2 ans d'expérience. Envoyez C.V. à: ecole.creusot@sympatico.ca

**408 OFFRES D'EMPLOI**

**NOUVELLE ANNONCE!** 10 AGENT(E)S de centre d'appels demandé(e)s pour faire la promotion de nos produits et services et prendre des rendez-vous. Jusqu'à 15\$/h. Formation fournie. Tania, 819-243-5995.

**NOUVELLE ANNONCE!**

**LeDroit**

CYBER PRESSE .CA

POUR COMPRENDRE LE MONDE

**1100 Maloney Ouest Gatineau**

recherche présentement des gens intéressés à faire partie de notre équipe du service à la clientèle, secteur renouvellement des abonnés, à temps partiel, les soirs de semaine de 16h à 19h et le samedi matin (entre 15 et 19 heures par semaine). Vous devez être dynamique, autonome, bilingue, à l'aise avec différents logiciels informatiques, posséder une bonne rapidité au clavier (minimum 40 mots/minute), un excellent français écrit et une belle présentation téléphonique. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à mjahn@ledroit.com avant le lundi 21 janvier 2008. Seuls les candidats convoqués à une entrevue seront contactés.

ARGENT supplémentaire: seul ou famille, pour distribution de PUBLI-SACS, Gatineau. (819)712-3751.

**NOUVELLE ANNONCE!**

ASSISTANTE vétérinaire en santé animale, pour clinique vétérinaire à Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V., format Word: hvb2005@yahoo.ca

**La région vous offre...**  
**DE TOUT POUR LA FAMILLE**  
Rubrique 377 1 800 267-9555 613 562-0222

**★ABRACADABRA★819-643-5644 ★ COURS - BOUTIQUE - SPECTACLE www.PALAISDELAMAGIE.com**

ADOJEUNE vous invite à 8 rencontres d'inf. pour les parents d'adolescents. 3 soirs disponibles à partir du 21 janv., coût minime. Pour inf.: 819-568-4499

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PROPRIÉTAIRES DE SALLES DE CINQ QUILLES DU QUÉBEC**  
Nous vous offrons des ligues de jeunes quilleur(se)s de 4 à 19 ans, ligues d'adultes et quilles libres. Vous pouvez venir jouer aux quilles au son de la musique. Prix spéciaux pour écoles, garderies, organismes. Possibilité de levées de fonds et fêtes d'enfant. Les ligues demeurent encore le moyen le plus sûr de profiter d'heures régulières de divertissement sur des allées réservées. Nous pouvons vous aider à faire le choix d'une ligue ou encore former la vôtre entre amis. Communiquez avec la Salle de quilles près de chez vous:  
- Quilles Allard: 819-663-3733  
- Quilles Templeton: 819-663-0095  
- Quilles LeCarrefour: 819-568-3545  
- Quilles Paris: 819-568-7045  
- Quilles Galaxie: 819-682-2695  
- Quilles Danis: 819-663-4901  
- Quilles Limbour: 819-568-5229  
- Quilles Masson: 819-986-3818

SAVEZ-VOUS QUE: un quilleur brûle 240 calories en une heure. Un quilleur utilise 134 muscles et que 3 parties de quilles équivalent à 1,6 km. Alors pourquoi ne pas vous joindre à nous.

**GFGSO, MAGIE DE L'AMITIÉ**  
Collecte d'articles usagés et de vêtements. 819-778-0694

**JANETCONDUITPRO.COM**  
Lauréate moniteur moto 07 Cours d'auto et moto. (819)777-8555

**LA TRIBU DES TENDRES**  
Cousins d'allaitement en sarazin www.tribudestendres.com

**LE VENT DANS LES LETTRES**  
au 819-561-5473, pour APPRENDRE à lire et à écrire car UN enfant a 1 chance sur 5 de devenir analphabète!

**Centre d'action bénévole**  
Nos cliniciens d'impôt arrivent Nous recherchons des bénévoles Info.: 819-778-2900

**SITO**  
**SERVICE INTÉGRATION TRAVAIL OUTAOUAIS**  
Le travail, ça fait grandir!  
Service d'aide à l'emploi pour la main d'oeuvre immigrante.  
4, rue Taschereau, suite 400, info@sito.qc.ca; www.sito.qc.ca

**SOLIDARITÉ GATINEAU-OUEST**  
Activités parents-enfants pour les 2 à 5 ans. Info: 246-2029

**UNIVERS POUF DE RIRE**  
Centre d'amusement familial www.universpoufderire.com

1 800 267-9555 613 562-0222

**Les Experts RUBRIQUES 332-374**

**332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO**  
**GATINEAU ÉLECTRONIQUE**  
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

**336 NETTOYAGE, MÉNAGE**  
25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

DAME mature ferait ménage à votre domicile, (819)663-9718

**ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE**  
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

SERAIT intéressée à faire entretien ménager. Nicole: (819)643-6579.

TRAVAUX ménager à prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308

**Poussière**  
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

**350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
AIRNET nettoyage de conduit d'air, maison 2 500 pi. et moins 120\$, 819-663-4532

**350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION**  
Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977

**352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION**  
1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ, 819-661-0678, 661-0679

**#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553.** Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

**#1 EN RÉNOVATION.** Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

**HOMME À TOUT FAIRE**  
Céramique, s/bains et sous-sol 819-661-4499

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

**352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION**  
PEINTURE, céramique, petits travaux, prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION int., s/bain, cuisine etc., très bon prix. James, 819-661-7446.

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES. Peinture, plâtre, pose céramique et briques intérieur (foyer). 819-827-2669, 819-208-1693

**NOUVELLE ANNONCE!**  
RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25\$/le pi., bois franc et céramique 2.25\$/le pi., 819-328-5248

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

**356 TOITURES**  
**1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.I.**  
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

**NOUVELLE ANNONCE!**  
DÉNEIGEMENT et réparation de toiture, Ben: (819)712-3484

SERVICE de déneigement et de déglacage. Assuré à 100 %. (819)595-2929, 819-568-4192

**TOITURES S. JANVEAU INC. DÉNEIGEMENT DE TOITURE**  
Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

**358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE**  
★ ★ ★

\* BOISERIE BEAULIEU \*

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

**360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE**  
**NOUVELLE ANNONCE!**  
100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié. 819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

**362 PLÂTRE, PEINTURE**  
100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. 246-5338

408 OFFRES D'EMPLOI
AVENTURE dans le sud!
Emplois bateaux-croisières
500-3000 \$ par semaine, nourri/logé
Avion payé, doit parler anglais.

AVON - 100 \$ de produits gratuits
Travail à partir de la maison, facile et
payant, jusqu'à 50% de profit.

BELLES Filles 18 ans+, Modèle,
Lingerie érotique, simple et plaisant,
Très payant \$\$\$, (613)747-7057

BESOIN d'auxiliaire familiale à domi-
cile pour soins d'une personne handi-
capée, horaire variable, (819)463-3510

CHAUFFEUR de taxi (h./f.). Temps
plein ou partiel. 819-243-5316.

Centre Farley
Joignez vous à notre équipe!
COMMIS DE VENTE MAGASIN DE PEINTURE
Avec 2 ans d'expérience de préférence
Salaires compétitifs
Lundi au samedi.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec
essence. Se présenter avec C.V. au
390 boul. Taché, secteur Hull.

CAISSIER(ÈRE), temps plein ou
partiel, exp. ou non. Caisse populaire Vi-
sion, Ottawa. Télécopier C.V. a/s Sté-
phane: (613)747-8510 ou
stephane.u.lachance@desjardins.com

CERTI CENTRE recherche un(e)
présent(e) à la réception. Doit être bilin-
gue et courtois(e), (819)663-2611

CHAUFFEUR de camion classe 1,
minimum 3 ans d'expérience, temps
plein. 819-664-9710.

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou
3, connaissant la région de l'Outaouais
et de Montréal. Télécopier C.V. au
613-248-0021.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCO-
LAIRES Ottawa Est, bilingues, classe
2 ou B URGENT! 613-741-6672

NOUVELLE ANNONCE!
CHERCHE livreur (h./f.) avec auto,
doit être fiable et honnête, temps
plein, avec références, salaire: entre
8,50 \$ et 9 \$/h. Apportez C.V. au Dé-
panneur Séguin, 903 St-Louis, sec-
teur Gatineau.

COMMIS d'entrepôt recherché(e), fia-
ble, ponctuel(le), avoir permis de
conduire valide, (613)298-5444.

CONDUCTEUR camion de déneige-
ment et pelleteur, débute dans le sec-
teur d'Aylmer, 819-684-7355
Fax: 819-684-9494

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) spécialiste en cui-
sine méditerranéenne (espagnole,
marocaine) avec au moins 2 ans
d'expérience. Contactez: 819 771-6668

DAME de préférence, résidence pour
aînés, poste de nuit 613-799-7478,
613-837-9344.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
CHAUFFEUR/DÉMÉNAGEUR,
classe 1, local et longue distance,
avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, sa-
laire compétitif, avantages sociaux.
(819)777-6683, fax: (819)246-6683 ou
se présenter au 100 Adrien-Robert.

EMPLOYÉ en dessin informatique de-
mandé. Temps complet, connais-
sances du logiciel Autocad nécessaire.
Salaires à discuter. 40h/semaine +
temps supplémentaire. Milieu de travail
exceptionnel. Faire parvenir votre C.V.
à: cap.inc@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
Sporthèque
est à la recherche de préposé(e)s à
l'entretien ménager pour combler des
postes à temps partiel régulier. En-
voyez votre C.V. par fax au 819-777-
9767 ou communiquez avec le 819-
777-5656, poste 204.

FEMME de ménage, voiture, lun.-
ven., 9h à 12h, 10\$/h. 819-955-4144.

GARDERIE SUNFLOWER
Coordinateur(trice) bilingue, 4 ans
d'exp. en Garde éducative à l'enfance.
Description de tâches sur demande.
SVP envoyez C.V. avant le 18 janv. par
courriel à: sunflowercoop@rogers.com
ou par fax: 613-748-2856.

NOUVELLE ANNONCE!
IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout, salaire de base avanta-
geux+ commission. Voiture requise.
Claude au 819-561-0226.

INFIRMIER(ère) auxiliaire , jour, soir.
Résidence de la Gappe, postes temps
partiel + remplacements. Rachelle
819-246-5050.

408 OFFRES D'EMPLOI
JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Hull-
Gatineau. Mathieu: 819-775-2070.

À QUI LA CHANCE!

Livreur(euse) demandé(e). Joignez-
vous à une équipe gagnante. Pizza
la différence gatineau. Marc ou Yvon
819-243-3434

LIVREUR(EUSE), temps partiel, pour
Gatineau Pizze, (819)663-6771.

Livreurs demandés (h/f)
500 \$ à 1 000 \$ /mois
Pour livraison de journaux
LeDroit, Ottawa Citizen
et National Post
dans les secteurs
Gatineau et Buckingham

Les candidats et candidates doivent
posséder une voiture et être disponi-
bles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi
au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées
de communiquer avec nous, entre 8 h
et 10 h, du lundi au vendredi, au
numéro 819-213-0864.

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de cam-
ions et de machinerie lourde. Tél.:
819-455-2229, fax: 819-455-9778.

NETTOYEUR ST-LOUIS
Cherche couturière avec exp., temps
plein. C.V. par fax: 819-777-6351.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

OUVRIER(ÈRE)S demandé(e)s pour
installation de "truss" (819)743-1115.

PALEFRENIER avec exp., écurie 30
stalles, près de la 50. (819)281-6766.

NOUVELLE ANNONCE!
PAVAGE INTER CITE
RECHERCHE homme d'exp. en dé-
neigement et aide-mécanicien temps
plein ou partiel. (819)595-0550

NOUVELLE ANNONCE!
PAVAGE INTER CITE
RECHERCHE pelleteur/neige, et
chauffeur de camion lourd, temps plein
et/ou partiel, (819)595-0550

FAUT VOIR!
PERSONNE avec 5 ans d'exp. en ré-
novation, avec outils, autonome.
613-223-3006.

ATTENTION
Approx. 1 000 \$ par semaine
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les
candidats acceptés
Bilingue
Boni pour formation complétée
Pour une entrevue veuillez
composer le
613 233-8483

NOUVELLE ANNONCE!
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis
de conduire, de préférence avec exp.
(819)643-2555

PIZ'ZA-ZA
recherche plongeur, de jour, temps
plein. Se présenter entre 8h et 11h au
36 rue Laval, secteur Hull et deman-
dez Stéphane. Fax: 819-771-9462.

PLONGEUR(EUSE) et aide à la
cuisine, envoyez C.V. par au fax:
(613)744-0093.

PORTIER demandé, 1 poste à com-
bler. Doit être disponible le mardi,
jeudi, vendredi et samedi. Se présen-
ter en personne avec C.V. entre 20h et
22h, demander pour le gérant au 9 Au-
bry à Hull. 819-777-3700

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager
pour résidence psychiatrique à Ot-
tawa, temps plein, 8 h à 16h et 16h à
minuit. Télécopier C.V. : 613-745-6060

RÉCEPTIONNISTE demandée dans
un spa. 11h/semaine. Doit être bilingue
et responsable. Josée 613-789-6969

RECHERCHE assistante dentaire/ré-
ceptionniste, bilingue, travail de jour.
Télécopier C.V. au 613-733-2645

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE camionneur avec li-
cence DZ pour doypeur, 5 ans d'exp.,
Armand Lavigne Inc: (819)835-2238

408 OFFRES D'EMPLOI
RECHERCHE adjoint(e) administra-
tif(ve), exp. en immobilier serait un
atout. Faire différentes tâches adminis-
tratives dans un bureau, faire la ges-
tion des baux résidentiels et commer-
ciaux. Le/la candidat(e) doit avoir un
min. de 7 ans d'exp. en comptabilité
(tenue de livre, rapports gouverne-
mentaux, paye), il/elle devra bien mai-
triser les logiciels Word Perfect, Excel,
Simple Comptable ou Quick book.

Vous êtes autonome, responsable, dy-
namique et bilingue? Et vous cher-
chez un nouveau défi?
Faites parvenir votre C.V. avant le 15
janvier 2008 à l'attention de M. Maren-
gère:
228 St-Joseph, suite 103
ou par courriel:
investmarcanada@sympatico.ca

RECHERCHE chauffeur de remor-
queuse pour fin de sem.,
(819)663-7530

RECHERCHE installateur de revête-
ment de vinyle ext., temps plein,
Ottawa, pas besoin de cartes CCQ,
(613)229-0567.

RECHERCHE personne avec exp.,
pose de gypse, joints, (819)669-6232.

URGENT!

RECHERCHE représentant des
ventes avec exp. pour la région de
Gatineau/Hull, coiffure et esthétique
un atout, clientèle établi, salaire de
base + commission, temps plein. Faire
parvenir votre C.V. par courriel au:
desbodistribution@gmail.com ou par
télécopieur: 450-437-5925.

RÉSIDENCE Presland, centre psy-
chiatrique, recherche personne pour
travail de bureau (soutien à la direc-
trice des soins). Doit avoir des
contacts avec les résidents.
Télécopier CV: (613)745-6060.

R. POMERLEAU LTD
Recherchons du personnel de déneige-
ment: Opérateur de souffeuse,
chauffeur de camion AZ, Opérateur de
chargeur «loader» et opérateur de
backhoe, tous avec expérience.

Faire parvenir votre C.V. par téléco-
pieur au 613-822-2506 ou en per-
sonne au 5425, ch. Boundary, Springs.

NOUVELLE ANNONCE!
TECHNICIEN(NE) en alarme, résiden-
tiel, autonome avec exp., véhicule, ou-
tillage, région de Gatineau et Ottawa.
Serge au 1-888-973-1053.

TERRASSEMENT DÉNEIGEMENT
OUTAOUAIS
RECHERCHE: opérateur de back-
hoe avec exp., opérateur de «loa-
der» avec exp., chauffeur avec ca-
mion et pelle, avec exp., pelleteur
pour neige, avec ou sans voiture,
fiable. (819)665-9034

TOILETTEUR (h/f) avec expérience,
pour chiens, 819-595-3035

410 PERSONNEL DE VENTE,
TÉLÉMARKETING
NOUVELLE ANNONCE!
1 SUPERVISEUR de vendeur de
porte-à-porte dans le domaine des
systèmes de sécurité, bilingue, per-
mis de conduire obligatoire, salaire
de base + commissions + allocation
de dépenses. Monsieur Berthelot
819-243-5995

COMPAGNIE de plus de 30 ans, a be-
soin d'un vendeur de ventes extérieu-
res à temps plein pour l'Est Ontario et
l'Ouest du Québec. Doit être bilingue,
posséder de bonne qualifications de
communication et avoir de l'exp. dans
la vente au détail et commercial. Très
bon salaire, soumettre candidature par
télécopieur: (613)744-8515

DÉTAILLANT autorisé de Telus re-
cherche gérant(e) et vendeur(se)s au
détail avec exp., bilingue un atout,
temps plein/partiel. Télécopier:
819-595-1149 ou info@sergau.com.
(No d'emploi: V1). Seuls les candidats
retenus seront contactés.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

POSSIBILITÉ de 1000 \$ et + / sem.
avec boni dès la 1re année. Cie inter-
nationale recherche 2 représentants.
Clientèle établie, formation, doit pos-
séder secondaire 5, auto. Marc,
819-771-0398 C.V. (fax): 819-771-7379

NOUVELLE ANNONCE!
RESPONSABLE en télé-marketing, de
soir, salaire de base + commission +
bonis, 819-661-5911

412 PERSONNEL DE BUREAU
ADJOINT(E) administratif(ve) à temps
plein, dynamique, bilingue, très bonne
connaissance en rédaction de lettres,
quelques connaissances en comptabi-
lité un atout. Pour inf.: 819-213-0722.
Envoyez le C.V. à: philip@alja.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU
NOUVELLE ANNONCE!
Dignité

LA MAISON FUNÉRAIRE A. GAU-
VREAU ET FILS de Gatineau et Mas-
singham ainsi que la MAISON FUNÉ-
RAIRE BRUNET de Buckingham est à
la recherche d'une personne bilingue,
d'apparence soignée, autonome,
ayant de l'entregent, possédant une
voiture, pour 20h/sem. ou plus incluant
les fins de sem., en tant que préposée
à l'accueil, avec travail de bureau léger
et entretien ménager léger. S.v.p. faites
parvenir votre C.V. par fax au:
819-663-4292. Veuillez noter que seu-
les les personnes choisies seront
contactées. S.v.p. aucun appel.

RECHERCHE secrétaire comptable,
exp. avec Simple Comptable, bilingue,
25h/sem., Chelsea (819)827-3356

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

SITUÉE au centre-ville d'Ottawa, l'As-
sociation canadienne des professeurs
d'immersion (ACPI) est à la recherche
d'un(e) adjoint(e) administratif(ve) à
temps partiel, 20h/sem. en moyenne.
Bilingue, doit posséder un excellent
français parlé et écrit. Bonnes
connaissances des logiciels informati-
ques et de la comptabilité générale.
Seul(e)s les candidat(e)s sélection-
né(e)s pour une entrevue seront
contacté(e)s. Faire parvenir votre C.V.
avant le 15 janvier par courriel à:
marie.lariviere@acpi-cait.ca ou par té-
lécopieur au 613-230-5940.

414 PERSONNEL MÉDICAL,
DENTAIRE
CLINIQUE dentaire en pleine expan-
sion est à la recherche d'hygiéniste et
d'assistante d'exp. Envoyez C.V.:
cliniquedentaire@live.ca

CLINIQUE de physiothérapie Physio-
Santé recherche physiothérapeute à
temps plein, expérience souhaitée.
Intérêt en thérapie manuelle et/ou
ostéopathie et/ou thérapie sportive.
Recherche massothérapeute avec
expérience. Contacter Luce Royer,
(819)772-1012. Télécopier votre c.v.
au (819)772-8646, ou envoyer à
l'adresse courriel suivante:
cliniquephysiosante@videotron.ca

COMMUNAUTÉ RELIGIEUSE
Infirmière .7 de soir dans une commu-
nauté religieuse francophone. Faire
parvenir votre C.V. par courriel à:
mtasse@marleentasse.com ou par té-
lécopieur au: 819-778-8844

ÉQUIPE dynamique recherche hygié-
niste et assistant(e) dentaire, postes
permanents, environ 35h/sem., CV
par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE bilingue, temps partiel,
le soir pour clinique dentaire Aylmer,
819-682-1919

NOUVELLE ANNONCE!
HYGIÉNISTE dentaire, avec exp.,
temps plein pas de soirs. Télécopier
votre C.V.: au: 819-663-1165.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e),
bilingue 32h/sem., formation, équipe
dynamique et services de hautes tech-
nologie, salaire avantageux avec bé-
néfices, janvier 2008. Télécopiez C.V.
au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE
Jour seulement. Salaire à discuter, for-
mation sur place. Apportez C.V. au 717,
boul. St-Joseph #100 à Hull.
drguay@videotron.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL,
DENTAIRE
NOUVELLE ANNONCE!
SECRETÀIRE dentaire, avec exp.,
temps plein pas de soirs. Télécopiez
C.V. au 819-663-1165.

NOUVELLE ANNONCE!
SECRETÀIRE-dentaire, temps partiel,
du lundi au merc. soir, entre 15 et 20h.
Apportez C.V. en personne au 831 Ma-
loney Est, bureau 200 demandez Lise.

416 PERSONNEL
D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE
NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEURS/SES demandés, situé à
Hull, urgent, demandé Suzanne,
(819)595-2623, 819-790-3270.

ESTHÉTICIENNE avec exp., temps
plein, Gatineau, Institut de Beauté Ju-
lie Fournier, info: 819-775-7711

LOCATION de chaise, 300 \$/mois, au
centre-ville de Hull, Suzanne Gen-
dreau Coiffure, (819)770-5435

SALON à louer, libre, 2 stations, clé en
main, (819)246-3326, (819)-643-5222.

SALON BARBIBELLE recherche
coiffeur(se) d'expérience, clientèle
fournie. Contactez Véronique, 819-
664-5000 ou (819)775-5000.

418 PERSONNEL DE RESTAU-
RATION, HÔTELLERIE
AU VIEUX DULUTH recherche cuisin-
nier (h./f.), avec exp. sur ligne de pro-
duction, salaire compétitif. Se présen-
ter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAID bilingue avec exp. pour em-
ploi à temps plein. Se présenter au
Club Pigale, 99 boul. Gréber.

MOT MYSTERE

GRECE - Un mot de 7 lettres

Table with 10 columns and 10 rows of letters for a word search puzzle. Letters include H, A, D, E, S, N, O, E, R, C, A, N, A, S, N, A, S, U, S, S, E, N, O, G, R, O, G, O, E, E, R, N, O, L, I, S, P, E, X, R, E, R, T, U, R, O, E, D, A, I, L, I, N, B, M, E, G, A, R, E, G, L, A, E, O, S, I, S, O, E, U, C, R, A, E, A, I, N, E, R, H, E, A, U, Y, H, S, E, N, E, M, D, A, I, P, O, N, E, R, E, R, P, E, I, E, M, E, E, S, S, Y, D, O, R, E, L, E, E, E, D, A, C, H, A, I, E, E, O, N, I, H, E, G, D, E, E, R, P, P, L, E, N, N, I, E, P, G, E, E, M, J, P, G, S, E, E, I, E, E, D, Z, E, T, A, U, A, C, M, A, S, T, E, U, U, L, E, R, Y, L, A, S, T, U, Y, N, N, Q, M, B, G, E, O, O, P, Y, O, E, E, C, L, A, E, R, E, M, I, H, C, H, O, N, R, E, B, E, O, T, I, E, N, E, C, T, A, R

ACHAIE
ACHERON
AEDE
AGORA
ALCEE
ALPHA
ANACREON
ANTEE
ASPASIE
AULIS
BEOTIEN
BETA
CHIMERE
CHOREGE
CIGUE

DANAE
DIODORE
EAQUE
ELEUSIS
ELIDE
EPHEBE
EPIRE
EPSILON
ERATO
EROS
EUBEE
GAMMA
GERYON
GORGONES
GRECE

HADES
HELENE
HERA
ILES
ILIADE
JASON
LYRE
MEDEE
MEGARE
MUSE
NECTAR
NEMEE
NEREE
NESSUS
ODYSSEE

OLYMPE
OMEGA
RHEA
RHO
ROI
ROYAUME
SPHINX
TANAGRA
TEGEE
URANIE
ZENON

Solution du dernier problème : ARBOUSE

**418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE**

BARMAN/«Bussboy» pour fin de sem. seulement. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

CHEF cuisinier avec exp. pour emploi de jour à temps plein du lun. au ven. Se présenter au Forum Sport Resto Bar coin des rues La Baie et St-Antoine près de Gréber à Gatineau.

CHEZ CORA, Hull, hôtesse mature et plongeur. Se présenter au 1 boul. Gamelin.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère) aide-cuisinier(ère). De jour, fin de sem. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

COMMIS de soir et nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

**NOUVELLE ANNONCE!**



**CUISINIER(ÈRE) concours ST-08** Pour service de restauration dans un couvent (Hull)  
- Expérience  
- Temps partiel (24h/sem. et plus)  
- Une fin de semaine sur trois  
- Bon salaire, avantages  
Envoyez CV à Pierre Samson au 613-742-3116

**CUISINIER(ÈRE) d'exp. demandé(e)**, salaire compétitif. Patrick 819-918-1042.

**DELI CHENOY'S** Recherche cuisinier temps plein et temps partiel de nuit ainsi que plongeurs. Apportez votre CV en personne.

**GEORGES**

**GRILLADES ET LOUNGE**  
Cherche cuisinier(ère) avec exp. sur grille (grillardin). Se présenter avant 11h du lun. au vend. au 755 boul. St-Joseph, Hull, demander Daniel.

**JOIGNEZ-VOUS à une équipe gagnante.** Le Bifthèque est à la recherche de commis débarrasseur, plongeurs et cuisiniers. Temps plein, exp. en restauration requise. Se présenter au 75, rue Edmonde à Gatineau ou faire parvenir votre C.V. à dirrestauration@videotron.ca

**LE QUAI ST-RAYMOND** est à la recherche de personnel dynamique pour combler les postes suivants: gérant(e), assistant(e)-gérant(e), barman(aid), serveur(s) et cuisinier(e). Envoyez C.V. à: isabelle@restoquai.com ou vous présentez au 60 St-Raymond. 819-770-924

**LIVREUR(EUSE) demandé(e)**, pour Pizza La Différence, 212 St-Joseph, Hull. 819-770-0008.

**NOUVELLE ANNONCE!**



**MCDONALD**

**PERSONNEL temps plein recherché**, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

**NOUVELLE ANNONCE!**



**MCDONALD**

**PERSONNEL temps plein recherché**, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

**NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarrasseur et commis au bar**, minimum 1 ans d'exp. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull. 819-771-2243.

**NOUVELLE ANNONCE!**

**PLONGEUR(EUSE)**. Temps partiel et temps plein. Se présenter au Fiorentina au 189 St-Joseph, Hull.

**PORTIER bilingue pour emploi à temps plein.** Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

**RECHERCHE serveur(se)**, temps partiel, de jour seulement, boul. Maloney Est, (819)663-1456.

**RESTAURANT Café Cognac** recherche cuisinier(ère) avec exp., pour petit déjeuner et dîner. Vous présenter au 230 Montcalm entre 14h et 17h avec C.V. ou (819)770-2662.

**RESTAURANT DES FLANDRE** recherche cuisinier(ère), fins de semaines et +, temps plein, (819)561-8877.

**RESTAURANT LAPOINTE** RECHERCHE serveur(se), à temps partiel. Se présenter avec C.V. au Restaurant, 320 boul. St-Joseph, Galeries de Hull.

**TIM HORTON** URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postes à temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

**URGENT!** Livreur 10 \$/h, temps plein et partiel; cuisinier(ère) 13 \$/h, temps plein. Bilingues, pour pizzeria Hautes Plaines, (819)772-9999

**420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION**

**NOUVELLE ANNONCE!**

**ENTREPRENEUR en charpente** cherche employé, Ontario. 819-213-2779.

**420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION**

**ÉQUIPE de charpente** pour construction résidentielle, région d'Ottawa. Contactez Réjean Guidon Construction au 613-841-0605.

**JOURNALIER avec exp.** dans la maçonnerie demandé(e). 819-213-1919, (819)986-1999.

**NOUVELLE ANNONCE!**

**RECHERCHE** équipe de couvreurs de bardeaux, véhicule et outils requis, région Ottawa, temps plein, construction de maisons neuves, 613-229-5258.

**SABLEUR pour plancher** de bois franc, 2 ans d'exp. min., véhicule nécessaire, (613)488-3917.

**TIREUR de joints** avec exp. demandé(e)s, (613)292-6483.

**422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ**

**NOUVEAU!**

**ASSISTANT(E), directeur de projet, dessinateur(trice) et estimateur(trice) demandé(e)s** pour ébénisterie commerciale établie de longue date. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 613-822-0932 ou par courriel: stremblay@gastonlavoie.com

**501 LOGEMENTS À AYLMEYER**

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 chambre, prises lav./sec., près de toutes commodités. 10 min. d'Ottawa 819-243-2289.

2 CHAMBRES, clim., foyer, belle vue panoramique, 5 app., stat. int. 1 400\$, www.versailles.ca 819-319-4006.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-639-7757

2 CHAMBRES, neuf, bois franc, luxueux, 835 \$, 819-682-9535.

2 CHAMBRES, pas de tapis, stat., remise, 575\$, févr.-mar., (819)684-1186

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 670\$, 1er avril, 819-684-9405.

2 CHAMBRES, secteur Deschênes, triplex tranquille, bois franc/céramique, aspirateur central, foyer, câble, 2 stat., remise, libre, 850\$. 819-205-0639.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, spacieux, 5 min. du pont Champlain, rénové, libre, m/mars/1er avr., 700 \$, (819)360-6006.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 \$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, pôle/refrig. incl., \$890/mois. Libre immédiatement, 819-682-2991 613-223-4946.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495\$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1051 ST-LOUIS, 1 chambre, chauffé, éclairé, 525\$, Claude, (819)663-0558

1 BELLE chambre, haut duplex, rénové, prises lav./sec., cour privée, stat., près Lorrain, 565 \$, chauffé, non éclairé. 613-282-1863.

1 CHAMBRE, 13 Matapédia, 490 \$, Paul Prud'homme, 819-568-7934

**CO FAUT VOIR!**

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 \$, refait à neuf, appareils neufs. 545 \$ non chauffé, (613)262-1980.

1 CHAMBRE, 1er étage, peinture fraîche, prises lav./sec., remise ext., pas d'animaux, 525 \$, (819)319-1852.

1 CHAMBRE, 475\$, non chauffé non éclairé, 1er fév., 819-561-7568.

1 CHAMBRE, 4 appareils, s/sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 \$, 819-319-0632

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 515 \$, prises lav./sec., poêle, réfrig, stat., triplex rue Malartic, libre. 819-771-5643, 819-643-9639

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, chauffé, 550 \$, libre, rénové à neuf 819-669-1929.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., 1er févr., 590 \$. 819-360-9296.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, réfrig, buanderie, immeuble Tassé à sous-louer 595\$. 819-773-1404.

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 \$, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, joli petit condo, près de l'hôpital, 600 \$, (819)661-2240.

1 CHAMBRE, libre, 503 \$, 819-2469144

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535\$, 819-201-0505, 819-669-6089.

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 \$, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, câble, clim., prises lav./sec./lave-vaisselle, 650\$, libre, 819-893-0787.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rez.-de-ch., stat., 620\$. Touraine, 819-962-6647.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400\$, libre. 819-643-4975.



1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 \$, 819-669-8452.

1 CHAMBRE, près de Main, 76 Glaude, chauffé, éclairé, aucun tapis, 2 appareils, stat., 550 \$. (819)921-0401.



**1 CHAMBRE**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$565, 819-561-5578.

1 chambre, prises lav./sec., près de toutes commodités. 10 min. d'Ottawa 819-243-2289.

2 CHAMBRES, clim., foyer, belle vue panoramique, 5 app., stat. int. 1 400\$, www.versailles.ca 819-319-4006.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-639-7757

2 CHAMBRES, neuf, bois franc, luxueux, 835 \$, 819-682-9535.

2 CHAMBRES, pas de tapis, stat., remise, 575\$, févr.-mar., (819)684-1186

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 670\$, 1er avril, 819-684-9405.

2 CHAMBRES, secteur Deschênes, triplex tranquille, bois franc/céramique, aspirateur central, foyer, câble, 2 stat., remise, libre, 850\$. 819-205-0639.

2 CHAMBRES, spacieux, 5 min. du pont Champlain, rénové, libre, m/mars/1er avr., 700 \$, (819)360-6006.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 \$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, pôle/refrig. incl., \$890/mois. Libre immédiatement, 819-682-2991 613-223-4946.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495\$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1051 ST-LOUIS, 1 chambre, chauffé, éclairé, 525\$, Claude, (819)663-0558

1 BELLE chambre, haut duplex, rénové, prises lav./sec., cour privée, stat., près Lorrain, 565 \$, chauffé, non éclairé. 613-282-1863.

1 CHAMBRE, 13 Matapédia, 490 \$, Paul Prud'homme, 819-568-7934

**CO FAUT VOIR!**

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 \$, refait à neuf, appareils neufs. 545 \$ non chauffé, (613)262-1980.

1 CHAMBRE, 1er étage, peinture fraîche, prises lav./sec., remise ext., pas d'animaux, 525 \$, (819)319-1852.

1 CHAMBRE, 475\$, non chauffé non éclairé, 1er fév., 819-561-7568.

1 CHAMBRE, 4 appareils, s/sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 \$, 819-319-0632

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 515 \$, prises lav./sec., poêle, réfrig, stat., triplex rue Malartic, libre. 819-771-5643, 819-643-9639

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, chauffé, 550 \$, libre, rénové à neuf 819-669-1929.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., 1er févr., 590 \$. 819-360-9296.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, réfrig, buanderie, immeuble Tassé à sous-louer 595\$. 819-773-1404.

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 \$, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, joli petit condo, près de l'hôpital, 600 \$, (819)661-2240.

1 CHAMBRE, libre, 503 \$, 819-2469144

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/lavage, stat., 675 \$. 819-243-0928.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./sec., remise int., 595 \$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars-avr., 650 \$, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr ou mars, rue LeBaudy (côte d'azur), très spacieux (1200 pi car.), toutes les pièces sont grandes, paisible, plancher stratifié neuf, s/manger distincte, super remise intérieur, 760 \$, (819)770-9861.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 650 \$ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er mars, Jacuzzi dans chambre des maîtres, prises lav./sec., stat., coin tranquille, autobus à la porte. 725 \$. 819-921-7979.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril.

**504 LOGEMENTS À HULL**

1 CHAMBRE, libre, nov. 520\$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Pré-vost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470\$-490\$ rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, libre, rénové, tranquille, non-fumeur(se), près du musée, appareils, stat., câble, 520 \$, 613-421-4138.

1 CHAMBRE, près de tout, 2 appareils aucun tapis, stats., non chauffé, non éclairé, 600 \$, (819)770-5331.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, \$550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Musées, entièrement meublé vue 6e, stat., 819-776-2914, 819-332-0611.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, propre, prises lav./séc. 600 \$, chauffé, éclairé, 819-962-7444

1 CHAMBRE, rue Champlain, grand salon, r.-de-ch., boiserie, porte française, électro, internet sans fils incl., 785 \$, non chauffé, 1er févr., près du musée, (soir) (819)772-4315.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, poêle/réfrig., câble, chauffé/éclairé, pas d'animaux, 600 \$, (819)776-5657

1 CHAMBRE, stat., prises lav./séc., libre, 560\$, 819-778-2483.

**1 CHAMBRE, STUDIO À 539 \$**  
**2 CHAMBRES**  
À 10 min. d'Ottawa,  
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.  
Près de tous les services  
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s  
**819-776-1112**

1 CHAMBRE, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 \$. **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoiv, balcon, poêle/réfrig., stat., s/lavage, remise à bicyclette, piscine chauffée, non fumeur, pas d'animaux, 1er jan., 550 \$. références 613-260-1067

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 985 \$, 613-288-1500.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, secteur paisible, 1 stat, poêle, réfrig, 600 et 680 \$, 819-595-0401

**CO FAUT VOIR!**

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★ ★ ★  
**1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.**  
**819-770-9720, 819-770-9700.**

21 LACASSE, petit app., tranquille, chauffé, éclairé, 450 \$, (819)771-4183

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 \$. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er avril, 4 appareils, chauffé, éclairé, 775 \$, 819-772-0725.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **voisinage plaisant, très spacieux, ensoleillé, bois-céramique,** petit immeuble, très paisible, **joli parc en face, 730 \$ chauffé,** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, prises lav./séc., \$580, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er févr., frais peint, très tranquille, 650 \$, non chauffé/éclairé, (819)772-0743

2 CHAMBRES, 1er févr., **Hautes-Plaines,** face parc de la Gatineau, petit immeuble attrayant, **ensoleillé,** moderne, **étage supérieure, plancher flottant,** spacieux, paisible, **très grand balcon (7x7),** 765 \$, 819-770-9861.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, 1er févr., poêle, réfrig., chauffé, 500 \$, (613)729-9907.

2 CHAMBRES, 1er févr., URGENT, Lac-des-fées, 570 \$, non chauffé ni éclairé, (819)777-4946, laissez mess.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, 1er jan., 850\$, non chauffé ni éclairé, pag.: 819-779-3410 soir 819-985-2557

2 CHAMBRES, 1er janv., rue Brave du coin, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 575 \$, 1er mars. 819-775-3414.

2 CHAMBRES, 30 janv. Le Plateau, spacieux, 2 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 760 \$, vérification de crédit, 613-878-5799.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-jeunes, à partir de 699 \$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 460 Taché, 4 appareils, stat., idéal personne seule, libre, 750 \$, chauffé, éclairé, 819-661-1373.

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, très propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, chauffé ou non, 650\$, 819-771-5093.

**504 LOGEMENTS À HULL**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, 15 rue Richard, stat., 2 appareils, 680 \$, libre, (819)328-2016.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740\$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

2 CHAMBRES, Freeman, 700 \$, févr., pas chauffé ni éclairé, stat., (819)771-8257, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, Gamelin, très propre, 575 \$, libre. 613-614-9398.

2 CHAMBRES, haut triplex, rue Mont-calm, 2 appareils, clim. murale, prises lav./séc., stat., non chauffé/éclairé, 690 \$, 819-664-6994.

2 CHAMBRES, libre, 540\$, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre, appareils, chauffé, éclairé, 600 \$, 819-790-9003.

2 CHAMBRES, libre/jan., 1,200 pi car, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 795\$, 819-213-4319.

2 CHAMBRES, libre, Val Tétrault, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700\$, **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 \$, Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, clim., plancher flottant/céramique, stat., 1er jan. 805 \$ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon 3 saisons, système d'alarme, stat., 1er déc., 600 \$, www.versailles.ca, 819-319-4006

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, près des terrasses Chaudière, bois franc et céramique, comptoir en granite, non chauffé ni éclairé, 1 stat., 760 \$, (819)827-4652.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, frais peint, libre le 15 janv., 550\$, 819-568-1606.

2 CHAMBRES, remise incl., près UQO, 620\$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., lave-vaisselle, 613-859-0709.

2 CHAMBRES, rue Archambault, bois franc, balcon, stat., buanderie, 610 \$, (613)737-3954.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, spacieux, propre, terrasse, non chauffé non éclairé, 680 \$, janv., 613-837-9498

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 \$, 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, semi s/sol, mars, 520\$, prises lav./séc., 819-770-6907.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoiv, 650\$, pas chauffé pas éclairé, pas d'appareil, libre 819-595-4760.

2 et 3 BELLES chambres, Des Noisetiers, janv., stat., 819-684-5615.

3 CHAMBRES, 810\$, chauffé, libre, plancher de bois-franc, (819)777-1768.

3 CHAMBRES, bois flottant, libre, pas d'animaux. 760\$, 613-521-2408.

3 CHAMBRES, fév./mars, chauffé, prises lav./séc., 835\$, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise ext., 780\$, 819-213-1321.

3 CHAMBRES, libre, 100 Dominique, 1e étage, prises lav./séc., 2 stat. ext., 690 \$. 819-777-8150

3 CHAMBRES, libre, Le Plateau, tranquille, 1-1/2 s/bains, 910 \$, non chauffé, non éclairé. 819-775-6979.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er févr., bien entretenu, \$795. (819)772-1437.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 \$, 819-777-9600 poste 5, soir: 819-778-1469.

3 CHAMBRES, près Plateau, 1 mois gratuit, 750\$. 819-595-2193.

**NOUVELLE ANNONCE!**

3 CHAMBRES, près St-Joseph, repeint, 755 \$. Soir: 819-770-6559.

3 CHAMBRES, semi-s/sol de maison, secteur St-Jean-Bosco, près UQO et parc, prises lav./séc., stat., libre, 675 \$, non chauffé, non éclairé. Possibilité de garage. 819-213-0830.

À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT 3 chambres, 19 rue Normand, 1er plancher, 1 300 pi car., aucun tapis, foyer bois, non chauffé, non éclairé, 800 \$. 613-558-7669.

MARS, 550\$, prises lav./séc., stat., 2 chambres, semi s/sol, 819-770-6907.

STUDIO, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, févr., laissez un message, je vous rappelle: (819)771-5021

**506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM**

2 CHAMBRES, 630 \$ non chauffé, non éclairé, libre, 819-664-7057.

2 CHAMBRES, deluxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique, cour arrière, remise, 565 \$, 819-664-0629.

**506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM**

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 stat., 500\$. 819-281-2424.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., \$585 au 819-743-6690.

**508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS**

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 535 \$, 1er janv., 3 CHAMBRES + s/sol, 775 \$, 1er févr., (819)281-5792

2 GRANDES chambres, neuf, près encan, 680\$. libre, 819-777-2890.

**510 LOGEMENTS À CANTLEY**

1 CHAMBRE, 575 \$ chauffé, éclairé, 2 min. pont Alonzo, libre, 1/2 s/sol, entrée privée, grand patio, non-fumeur(se) pas d'animaux. Idéal pour personne seule. (819)827-1433.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1 200 pi ca., 625 \$, 819-827-0530.

1 CHAMBRE, stat., idéal personne seule et non-fumeuse, 495\$ chauffé, libre, 819-827-0241 ou 819-827-9395.

2 CHAMBRES, 1100 pi car., accès au s./sol, petit gymnase et rangement, pour amoureux de la nature, près de 2 centres de ski, grand terrain privé, chauffé, éclairé, 850 \$, 819-457-4146.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, 650 \$, 3 min. des pentes ski, 1er févr., \$ 819-457-4343.

2 CHAMBRES, appareils, garage, accès à la rivière, grande cour, style européen, 750 \$, 819-319-4006. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, duplex, neuf, poêle, réfrig., 1er févr., 775 \$ chauffé, éclairé. 819-827-3797, 819-962-3670.

**512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS**

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 \$. 819-457-4891.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675\$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 chambre, appareils, 400\$, 819-457-2252, 819-457-2219.

**514 LOGEMENTS AUTRES**

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, stat., 550\$, 819-985-1235.

2 CHAMBRES, village de Chelsea, non chauffé, non éclairé, 580 \$. Janvier. 819-827-0006.

LIBRE, Thurso, 2 chambres, non chauffé/éclairé, 485 \$, 819-923-6524.

ST-Pierre-de-Wakefield, beau grand app., 1 chambre, très grandes pièces, tout rénové, accès et vue du lac, 1er févr. ou avant Céline 819-561-2457

**516 LOGEMENTS ONTARIO**

2 CHAMBRES, 8 janvier, meublé, propre, non-fumeur, pas d'animaux, 650\$, 613-321-3875, 613-235-2024.

**NOUVELLE ANNONCE!**

ORLEANS - condo pour adulte, 2 chambres, 2 s/bains complète, garage intérieure chauffé, remise, 4 appareil, 1 250 \$/mois, non chauffé, non éclairé. Contacter Marc 613-837-5709

OTTAWA, centre-ville, condo de luxe, construction neuve, vue sur la rivière, 5 appareils, stat., s/conditionnement, 2 chambres, 2 s/bains, 2 000 \$/mois, 819-213-9998, 819-213-0722.

OTTAWA, chambre meublée à louer, près hôpital Général, 613-296-7770.

**518 LOGEMENTS MEUBLÉS**

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

BEAU studio, personne seule, sans fumée, pas de stat., 495 \$, 568-4392.

GATINEAU, condo luxueux, tout incl. location à la sem. ou au mois, 819-682-7999 ou 819-213-2748.

**NOUVELLE ANNONCE!**

HULL, 5-1/2, entièrement rénové, appareils ménagers neufs, à partir de 1,190\$/mois, 819-568-3846.

LIBRE, 475\$, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble incl., 819-772-5263.

Depuis 1946 votre service

**LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau**

**1-2 chambres et studios**  
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151 poste 5  
www.ettasse.com  
Les Immeubles TASSÉ

**518 LOGEMENTS MEUBLÉS**



www.CONDOGATINEAU.COM  
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

**520 CONDOMINIUMS À LOUER**

1 CHAMBRE, joli petit condo, près hôpital, Gatineau, 600\$, 819-661-2240

1ER février ou mars, 2 chambres, 628 Mont-Royal, 1 260 pi car., très luxueux, aucun tapis, 900 \$, (819)661-2240.

**BRIGIL.COM**

Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.  
Secteur de choix  
**819 772-4663**

2 CHAMBRES, de luxe, 1,280 pi car., grande cuisine, libre, 404 du Plateau, app.1, 850 \$, (819)921-5005.

2 CHAMBRES, janv., Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., 950 \$. 613-884-8873, 819-319-2120.

HULL, luxueux, Le Plateau, 2 et 3 chambres, tranquille, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 900 \$, 613-880-4975.

**NOUVELLE ANNONCE!**

HULL, près cégep, 2 chambres, 1280 pi car., 925 \$, aucun tapis, (819)827-8040, (819)923-1345.

**NOUVELLE ANNONCE!**

MONT-STE-MARIE, neuf, sur les pentes, prêt immédiatement, jan., fév., mars., avril. 7 500\$ Alain 819-664-1484, Isabelle 819-664-3393, 819-827-1129 (rés.)

**BRIGIL.COM**

Soyez proprio pour le prix d'un loyer 0 \$ comptant  
**819 776-4663**

**522 GARÇONNIÈRES**

1 CHAMBRE, 2-1/2 meublée, haut, 495\$, stat., lavoir, (819)243-9364.

230 MUTCHMORE, jan., meublée, 520\$, tout incl., 819-770-6907.

**NOUVELLE ANNONCE!**

CHAUFFÉ, éclairé, meublé. Idéal personne seule. 400 \$, 819-243-4674.

GARÇONNIÈRE, 550 \$, chauffée, éclairée et stat., résidence idéale pour adultes, près Galeries, autobus à la porte. 819-770-1547.

**NOUVELLE ANNONCE!**

HULL, 1er fév., près Hôpital et cégep, idéal pour étudiant ou personne seule, chauffé, éclairé, 450 \$, 819-772-2920.

HULL, 425\$, non chauffée, non éclairée, pas d'appareils, stat., libre, près de l'UQO 819-771-8943 après 18h.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 \$, libre, 819-771-2556.

HULL, studio, près hôpital, rénové, non-fumeur, pas d'animaux, pas stat. 460\$, chauffée, éclairée 613-744-3970

MONT-BLEU, TOUT INCLUS, 535\$ libre, 2 grandes pièces, balcon, céramique, bois franc, buanderie, stat., pri-vée, 819-771-6266.

**NOUVELLE ANNONCE!**

RUE MONTCALM, 2 pièces 1/2, chauffé/éclairé, câble, pas de stat., 450 \$, 613-761-8216.

S/SOL, stat., pas d'animaux, non chauffé, 613-488-2181, 819-777-3381

THURSO, chauffé, éclairé, meublée, stat., 440\$, libre, (819)328-5845.

**524 CHAMBRES**

100% A1, \$360 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau, lav./séc gratuit, **819-246-8166!**

**NOUVELLE ANNONCE!**

1

**551 CONDOMINIUMS À VENDRE**

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

**BRIGIL.COM**

**Maisons en inventaire pour location**

- Option d'achat disponible
- 0 \$ comptant

**819 669-4663**

**554 MAISONS AU QUÉBEC**

**NOUVELLE ANNONCE!**

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, s/sol non fini, près école et garderie, tout rénové, 129 900 \$, libre immédiatement. 613-794-5059.

159,900 \$, prix réduit. Gatineau, unifam., rénovée, près de tout, 4 chambres, s/sol fini, grand terrain, possibilité de duplex. 819-457-1119.

AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1,5 s/bains, grand stat., grande cour, 149,900\$, 819-664-6512.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

BELLE, en rangée, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, aucun tapis, très central, Gatineau. M. Bouvier, avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, clim., grande piscine creusée, cour très privée, secteur recherché, 174,900\$, libre, 613-799-5167

GOLF, maison-rangée, ivoire, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HULL, semi, rénové, 3 chambres, s/sol terminé, Manoir des Trembles, 2 stat. Libre. 185 000 \$. 819-962-7713.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 \$/mois. 819-246-4663.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

**NOUVELLE ANNONCE!**

THURSO, maison 2 étages, cachet rustique, atelier 16x30, 87 500\$. Éric Leduc, Royal LePage, agent immobilier, 819-328-5845.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

**564 CHALETS À VENDRE**



**Une photo pour 2 \$ ?**  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

**570 FERMES**

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500\$, 613-725-4780  
www.grapevine.ca. ID15573

**574 TERRAINS**

1.4 ACRE BOISÉ, 26 000 \$, tous les lots ont un accès à la rivière (notariés), coût d'arpentage inclus, échantillons de sols effectués pour vous et coût initial de Bell/Hydro inclus. Pour + d'inf.: www.DomaineLaLievreEstates.ca 819-986-6120.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5297

**NOUVELLE ANNONCE!**  
2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 \$ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
CANTLEY, coin Ste-Elizabeth et route 307, 4.5 acres, résidentiel/commercial. Prix réduit à 199 900 \$. 819-827-2391.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

**574 TERRAINS**

LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue panoramique, 15 min. Buckingham, de 12 000 à 45 000 \$/acre. 819-923-7757.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745  
www.labaie75meridien.com

**601 BUREAUX À LOUER**

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

380 NOTRE-Dame, très beau local, 500 \$, chauffé, éclairé, (819)661-2240

400 boul. Taché, Hull. Jusqu'à 3 000 pi car., 2e étage, libre, déjà aménagé, (819)777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

**NOUVELLE ANNONCE!**

BOUL. ST-JOSEPH 1er étage, 624 pi. ca, rénové, idéal professionnel (possibilité d'accès salle de conférence et réception), 1 800 \$/mois inclus tous les coûts reliés à la maintenance, le nettoyage quotidien, clim., chauffé/éclairé, 819-420-3545.

**NOUVELLE ANNONCE!**

BOUL. St-Joseph, 375\$/mois, prix inclus tous les coûts reliés à la maintenance, nettoyage quotidien et l'utilisation de la salle de conférence 1h/mois, Clim, chauffé, éclairé, (819)420-3545

BUREAU 950 pi car., pour professionnel, secteur La Vérendrye, 819-664-9966

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Alu-mettières et Vanier, 1 500 pi. car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, rue Wellington, espace à bureaux, 6000 pi car., (819)665-1725.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

★★★★  
**LES ENTR. MICHEL CHARETTE**  
bureaux et locaux à louer  
Composez le 819-243-5260

**604 LOCAUX**

1 200 à 2 700 pi car., 2e étage, 2 700 à 14 000 pi car., r-de-ch., rénové selon vos besoins, stat., rue passante, Gatineau, prix compétitif, (819)665-5500.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

**NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!**

**Secteur Hull**  
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

**Secteur Gatineau**

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse  
613 791-2245  
www.e-spaces.ca  
cmasse@groupeheafey.com

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

ESPACE commercial, super location, 175 promenade du Portage, 1er étage, libre, Demandez Ray 613-724-8460

GATINEAU, beau local commercial, tout rénové, 600 pi car., occupation immédiate. 613-222-2366.

GATINEAU, garage 2 portes pour mécanique ou autre, 1 800\$/mois, chauffé, éclairé. 819-775-8272.

LOCAL à louer, 18B Caron, Hull, 1 000 pi car., 819-775-5468.

**604 LOCAUX**

LOCAL commercial à louer, 1 437 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

**606 ENTREPÔTS À LOUER**

2 GARAGES de 12x25 pour entreposage, Hull (St-Jean-Bosco), idéal pour autos ou motos, 150 \$/mois chacun, libre. 819-213-0830.

ENTREPOSAGE JKP HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

MINI entrepôts, chauffés, 307 chemin Industriel, Gatineau, 819-643-2555.

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

**612 COMMERCES À VENDRE**

**NOUVELLE ANNONCE!**

34 BOUL. Mont-Bleu, 2 380 pi. car., prix à discuter, 819-770-8347.

Café des Flandres, restaurant-bar-vidéopoker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

**NOUVELLE ANNONCE!**

DÉPANNÉUR avec 2 logis, 179 rue Guillemette, (819)669-5710.

DÉPANNÉUR/station d'essence + 4 logis, 329,000\$. 819-428-3301.

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

**624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES**

**ÇA FAUT VOIR!**

VENTE RAPIDE MAJESTUEUSE maison historique à vendre, 5 min. Pont Champlain, 7900 pi car. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecine douce, etc.) Photos disponibles. **Acheteurs sérieux seulement.** 613-223-3006.

**701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS**

1987 OLDSMOBILE, très propre, 177,000 km, 1 500\$, Qc, 613-292-9678



**Une photo pour 2 \$ ?**  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

1992 CIVIC H22, manuelle, 3 500 \$ nég. À qui la chance!  
1993 TALON TSI, pour pièces. Excellente aubaine! (819)210-2737

1993 ACURA Integra, automat., 229,000 km, 4 portes, 1 450 \$ nég., 819-775-9917.

1995 HONDA Accord LX, 2.2 L, 1000\$ nég., 819-243-6426, 819-661-1728.

1996 BUICK Régali, 120 000 km, bon état, 3 200 \$ nég., (613)884-0038.

1996 GOLF, 4 portes, 5 vit., clim., bon état, 239 000 km, plusieurs réparations faites. 1,750 \$. 819-684-4050.

**PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE**  
✓ APPROBATION RAPIDE !

CHANCE AU CRÉDIT

<b>4x4</b> A-465 2004 FORD F-150 XLS CLUB CAB Tout équipé, 120 000 km <b>16 495\$ ou 97\$/sem.</b>	A-460 2005 CHEV. EQUINOX AWD, 134 200 km <b>11 999\$ ou 72\$/sem.</b>	A-461 2003 KIA SEDONA EX Tout équipé, 112 300 km <b>7 999\$ ou 43\$/sem.</b>
<b>4x4</b> A-423 2003 KIA SORENTO EX Noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 115 000 km <b>11 999\$ ou 72\$/sem.</b>	<b>SPÉCIAUX</b> 2002 Kia Rio RXV 95 600 km, A-403 <b>3 599 \$</b> 2003 Chrysler Intrepid 100 000 km A-470 <b>6 999 \$</b> 2000 Chev. Cavalier Z-24 130 000 km, A-436 <b>3 499 \$</b> 2002 Honda Civic SE 159 000 km A-431 <b>5 999 \$</b>	A-471 2002 FORD EXPLORER SPORT TRACK CREW CAB TOUT ÉQUIPÉ, 122 580 KM <b>12 999\$ ou 78\$/sem.</b>
A-352 2003 HONDA CIVIC DXG 4 portes, auto., clim., 91 000 km <b>10 999\$ ou 64\$/sem.</b>	A-468 2004 FORD F-350 CREW CAB Équipé, 130 101 km <b>14 999\$ ou 89\$/sem.</b>	A-368 2004 PONTIAC MONTANA tout équipé, 75 622 km <b>8 999\$ ou 49\$/sem.</b>

www.cars4me.ca  
819 595-1218  
1 877 468-0305

\*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

**701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS**

1996 HONDA Civic 2 portes, manuelle, 5 vit., 3000 \$, 819-663-5413

**NOUVELLE ANNONCE!**

1996 INTER 9200, a benne, 350 CAT, 18 vitesses, boîte 14 pi, susp. à l'air, 16/40, 10 500 \$. 819-827-4576

1997 HONDA Accord, 5 vit., 260,000 km, 3,900\$, 819-771-2556.

1998 ACCENT, automat., noir, 4 portes, 2,000 \$. (819)643-2425

**704 AUTOMOBILES**

1995 NISSAN 240 SX, 2 portes, automat 154 000 km, 4400\$. 819-772-1769

**NOUVELLE ANNONCE!**

1997 TOYOTA Tercel, 200 000 km, 4 portes, 2 250 \$, 819-210-0332.

1999 BUICK Century, proprio personne âgée, 4,500\$, 819-428-3582.

1999 HONDA Civic DX, coupé sport, très propre, certifiée oct. 2007, plus de 1,000\$ de réparations effectuées depuis sept. Faites une offre. 819-243-0984.

1999 HYUNDAI Accent, 147 000 km, meilleure offre, (819) 210-0051.



**Une photo pour 2 \$ ?**  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

2002 TOYOTA Corolla, LE, 95 000 km, 8 495 \$, Génération: 819-643-0238

2003 ACCENT GL, 81 000 km, 4 499\$ Auto JC Galipeau 819-669-4004

2004 HYUNDAI Elantra, VE, 4 portes, tout équipée, démarreur à distance, 8 000 \$ nég. Luc: 819-665-6688.

**AUBAINE!**

2005 HYUNDAI Accent, 5 portes, automat., 23 000 km, tout équipée. Balance de location: 269 \$/mois X 23 mois. 819-243-1342.

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, garantie transférable, **13 900 \$ (évaluée à 15 900\$)**, 819-243-0984.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + [jacquesauto.com](http://jacquesauto.com) 34 AV. GATINEAU A GATINEAU (819)568-5433

\*TPS INCLUS\*  
1995 Mystique, 174 000 km 1 695 \$  
1997 Saturn SC1, 155 000km 2 385 \$  
1997 Ford F-150, 203 000 km 4 895 \$  
1999 Grand Am, 138 000 km 2 995 \$  
2000 Windstar, 232 000 km 2 995 \$  
2001 Sunfire, 160 000 km 3 495 \$  
2001 Sentra, 126 000 km 5 995 \$  
2001 Saturn SL1, 172 000 km 2 995 \$  
2001 Esteem, 128 000 km 3 995 \$  
2002 Kia Rio RS, 90 000 km 4 995 \$  
2002 Vitara 4x4, 128 000 km 7 385 \$  
2002 Neon LE, 95 000 km 3 995 \$  
2003 Saturn ION, 67 000 km 5 995 \$  
2003 Malibu, 58 000 km 7 495 \$  
2003 Cavalier, 67 000 km 5 995 \$  
2004 Sunfire, 67 000 km 6 995 \$

Génération Auto 819-643-0238  
349 rue main, Gatineau

**706 FOURGONNETES ET MINI-FOURGONNETES**

1998 FORD Windstar, 145000 km, clim., groupe élect., démarreur à distance, 4 pneus d'hiver et d'été, 1 950 \$, 819-643-5968.

**ABONNEZ-VOUS EN LIGNE**  
CYBERPRESSE.CA/EE

**708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES**

1994 GMC Sonoma, bon état, plusieurs pièces neuves, 2,300\$, 819-360-5959.



**Une photo pour 2 \$ ?**  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

**710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4**

**NOUVELLE ANNONCE!**

1992 FORD F-150, avec pelle à neige, 3 300 \$. 819-671-3352.

1999 FORD Lariat, F-150, 5.4L, 5,999\$, 819-664-3770.

2000 CHEVROLET blazer, 84,000 km, très propre, femme conductrice, 10,500 \$ (819)827-4226.

2001 HYUNDAI Santa Fe, automat., équipé, 130 000 km, 9 500 \$, Jacques Auto, 819-568-5433.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2001 SUBARU Forester, 148 000 km, garantie, 11 995 \$, (613)614-3404.

**714 VÉHICULES DEMANDÉS**

★★★★  
\$0.00 - \$10,000.00  
\$0.00 ACHAT AUTO  
819-743-5080

★★★★  
\$0.00 à \$100,000.00  
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$  
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★★  
\$1,000.00 - \$10,000.00+  
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★★  
\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant  
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

**NOUVELLE ANNONCE!**

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

## AVIS DE DÉCÈS



SERGE BOURDEAU

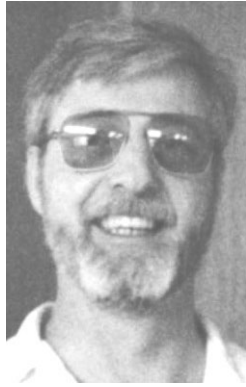
Monsieur Serge Bourdeau, à l'hôpital civique d'Ottawa, décédé le 5 janvier à l'âge de 54 ans. Il était le fils d'Aline (Lefebvre) Bourdeau et de feu Laurent Bourdeau de Chrysler. Il laisse dans le deuil ses fils Pierre et Luc, de même que sa belle-fille Julie et la mère de ses enfants Ginette Leroux d'Ottawa; ses sœurs: Diane (Jean Stockli), Lorraine (Gerald Grenier), Denise (François Lalonde) et son frère Raymond (Denise Leroux) et ses neveux et nièces tous de Chrysler. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 21h au **SALON FUNÉRAIRE BROWN-LEE**, rue Front, Finch Ontario. Le service religieux aura lieu le jeudi 10 janvier 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire à Chrysler. Pour ceux et celles qui le désirent, veuillez envoyer vos dons à la fondation des maladies du Coeur.

## AVIS DE DÉCÈS

SOEUR GISÈLE BIBEAU  
(Sainte-Chantale)

des Soeurs de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa le 7 janvier 2008, à l'âge de 74 ans, dont 53 ans de profession religieuse. Elle était la fille de feu Joseph Bibeau et de feu Alice Gagnon. Née à Ville-Marie, Québec, elle entra en religion le 15 janvier 1953 et fit profession le 3 janvier 1955. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil trois sœurs: Mme Aline Lessard, Laurette, Céline et son époux Osmond Barrette; trois frères: Jean-Louis, Pierre et son épouse Lise Beauregard, Paul et son épouse Cécile Renaud; un beau-frère, Alain Malençon (feu Idelle), de même que plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera à la Maison mère des **SOEURS DE LA CHARITÉ D'OTTAWA**, 9 rue Bruyère, Ottawa, le mardi 8 janvier à compter de 19h. La messe des funéraires sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le mercredi 9 janvier à 13h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Une offrande de messe ou un don à la "Procure des missions Elisabeth-Bruyère", 9 rue Bruyère, Ottawa, ON, K1N 5C9, serait apprécié.

**LeDroit**  
offre ses  
condolances aux  
familles éprouvées  
par la perte d'un  
être cher.

LA FAMILLE  
BOUCHARD  
a le regret de vous  
annoncer le décès de

M. ALAIN BOUCHARD

décédé le 6 janvier 2008 à son domicile à l'âge de 60 ans. Il était le compagnon de Mme Marjolaine Gagné Bouchard et le fils de feu Adrien Bouchard et de feu Rolande Pedneault. Outre sa compagne, il laisse dans le deuil sa fille Caroline (Guy Racicot); ses frères et sœurs: Nicole, André (Pamela Levatte), Céline (Michel Michaud), Christian (Jennifer Hollington); ses neveux et nièces: Marc-André Girard, Céline Bouchard, Émilie et Nicolas Michaud, Shane et Mélanie Bouchard ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut précédé par son filleul: Sacha Michaud.

À la demande d'Alain, une rencontre familiale aura lieu dans l'intimité.

Des dons à la fondation québécoise du Cancer seraient appréciés.

La famille tient à remercier toute l'équipe des maintiens à domicile du CLSC de Gatineau.

Pour renseignements:  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

## 10 e ANNIVERSAIRE



OSCAR DESCHATELETS

Toujours dans nos pensées, Ce 8 janvier nous rappel ton départ pour un grand repos éternel. Le temps des fêtes vient de se terminer et comme les 10 dernières années, nous avons manqués tes chansons, ton tapage de pieds et tes cuillères. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Cécile, tes enfants et tes petits-enfants

LA FAMILLE  
LEMAY  
a le regret de vous  
annoncer le décès deHECTOR "HEC" LEMAY  
"MR COFFEE"

est décédé paisiblement, entouré de sa famille, de ses amis et de ses employés, dans le confort du Centre de santé Perley-Rideau pour les anciens combattants, le 3 janvier 2008 à l'âge de 82 ans. Il fut l'époux pendant 62 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Paul, Helen (George) et Philip (Maggie); ses petits-enfants chéris, Katie et Ben, ainsi que sa soeur Marguerite et ses frères, Jean et Richard. Il a été, tout au long de sa vie, un bénévole dévoué pour plusieurs organismes. Il était bien connu à travers la région d'Ottawa pour son travail communautaire, notamment avec le Club Lions d'Ottawa-sud, Saint-Vincent de Paul, le téléthon de la fête du travail pour la dystrophie musculaire, le Partage de Noël d'Ottawa et la maison de vétérans Perley-Rideau, pour ne nommer que ceux-ci. Il sera regretté par tout ceux et celles qu'il a touché. Un merci du fond du coeur à tous les employés et bénévoles du centre de santé Perley-Rideau pour leur compassion et leurs bons soins. Les visites auront lieu en la chapelle **ST-LAURENT de HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY, 1200, chemin Ogilvie (angle de promenade de l'Aviation)**, le jeudi 10 janvier et le vendredi 11 janvier de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service funéraire aura lieu à la chapelle du centre de santé Perley-Rideau, 1750 chemin Russell, le samedi 12 janvier à 10h. Au lieu de fleurs, des dons au Centre de santé Perley-Rideau pour anciens combattants seraient appréciés.



**Le Conseil sur le  
Vieillissement d'Ottawa**

Le porte-parole des  
aînés d'Ottawa

Pour informations  
(613) 789-3577

## AVIS DE DÉCÈS

GERMAINE ANNE-MARIE  
MAJOR  
née Albert

Vendredi, le 4 janvier 2008, à l'âge de 85ans. Épouse de feu Edward Major; fille de feu Palma et Cora Albert (née Jacques); soeur de Jean-Jacques Albert et de Mariette Houle et de feu Gertrude Ball; tante bien-aimée de Brian Albert (Ghislaine), Peter Albert (Susan), Richard Albert (Chantal), Catherine Hazard (Kenneth), Mark Albert (Mary) et Johanne Lemire (Pierre), tous d'Ottawa. Elle laisse dans le deuil sa grand-nièce Mary Hand (John) ainsi que son grand-neveu Patrick Hanrahan (Chantal). La famille recevra parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY**, 1255 chemin Walkley (Est de la rue Bank) mercredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu en l'église Ste-Geneviève, 825 Canterbury Avenue, jeudi à 11h. L'enterrement aura lieu au cimetière Notre-Dame, rue Montréal. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société d'Alzheimer d'Ottawa, seraient grandement appréciés. Condolances au [www.kellyfh.ca](http://www.kellyfh.ca).

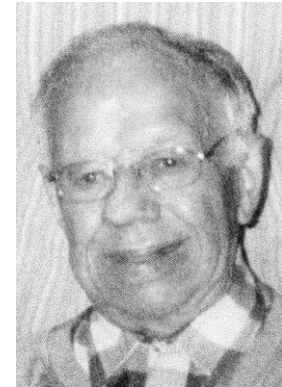
## EN MÉMOIRE DE



MARIE-PAULE RANGER

À la douce mémoire de Marie-Paule, décédée le 8 janvier 2007. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation. Une messe anniversaire sera célébrée le 8 janvier à 16h30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville. Ta famille

## AVIS DE DÉCÈS

MONSIEUR ARCADE DUGAS  
(1917-2008)

À Salaberry-de-Valleyfield, le 2 janvier 2008, à l'âge de 90 ans est décédé M. Arcade Dugas, époux de Hélène Racine.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Claude (Françoise) et Marcel (Danyèle); ses petits-enfants: Jean-Pierre (Anne), Marie-Claude (Mario) et Vincent; ses cinq arrière-petits-enfants; son frère Paul-Émile, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 12 janvier 2008 à 14h, en l'église Immaculée Conception de Bellerive située au 285, rue Danis à Salaberry-de-Valleyfield, sous la direction du **CENTRE FUNÉRAIRE E. MONTPETIT ET FILS** du 315, rue Danis à Valleyfield (450)373-3511 ou [www.emontpetit-fils.ca](http://www.emontpetit-fils.ca)

La famille sera présente à l'église dès 13h afin de recevoir les condoléances.

L'inhumation aura lieu ultérieurement.

La famille vous invite à faire des dons à la fondation de votre choix en souvenir du défunt.

LES FAMILLES DESCHATELETS ET TREMBLAY  
ont le regret de vous annoncer le décès deMME GINETTE DESCHATELETS  
(née Tremblay)

de Buckingham, décédée entourée des membres de sa famille le samedi 5 janvier 2008, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de Claude Deschatelets, la fille de feu Roger Tremblay et de feu Aurore Lamoureux. Outre son époux, elle laisse dans la peine ses 2 enfants: Eric (Linda Provost) et Marie-Claude (Sylvain Bisson). Elle était la grand-mère adorée de 2 petites-filles: Gabrielle Bisson et Marianne Bisson, la chère soeur de France (Pierre Barbary), Jocelyne, Johanne (Peter Simpson) et Carmen (Marcel Barbary). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Buckingham, ainsi que du CLSC pour les excellents soins prodigués avec dignité à Ginette.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle, le vendredi 11 janvier 2008 à 11h, en l'église St-Gregoire-de-Nazianze, Buckingham, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec, 855 Ste-Catherine Est, bureau 222, Montréal, QC, H2L 4N4 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 McLaren Est, Gatineau, 819-986-3426 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: 819-986-8921 ou visitez le [www.avisdedeces.ca](http://www.avisdedeces.ca).

### LA FAMILLE RENAUD a le regret de vous annoncer le décès de



**M. ROBERT RENAUD**

Décédé subitement, le jeudi 3 janvier 2008, à son domicile, à l'âge de 53 ans. Il était le fils de feu Anne-Marie Beaudoin et de feu Florian Renaud. Il laisse dans le deuil ses 2 frères et ses 2 soeurs: Richard, Denis (Lucette Lauzon), Lyne (Michel Denis) et Chantal; une nièce, Stéphanie Pronovost ainsi que des ami(e)s proches, oncles, tantes et cousin(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le jeudi 10 janvier à 11h à la paroisse St-Joseph sise au 245, boul. St-Joseph de Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

**LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, courriel : conf@cfo.coop et téléc.: 819-568-2426.

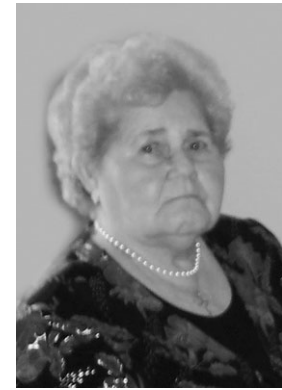
### LA FAMILLE DOREY a le regret de vous faire part du décès de



**MME GISELE DOREY  
(née Duquette)**

de St-Isidore, décédée le 5 janvier 2008, à l'âge de 73 ans. Fille de feu Pierre Duquette et de feu Corine Gervais, elle était l'épouse de feu Francis Dorey. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie, Jean-Pierre (Vickie), Johanne Vilneff et Christine; ses petits-enfants: Joshua, Jean-Pierre Jr., Jennifer, Jeremy, Christine, Jonathan, Gisèle, Jean-François, Martine, Samantha ainsi que ses arrière-petits-enfants: Bethany, Madison et Paige. Elle fut précédée par une petite-fille, Corine, ainsi que par ses frères et soeurs: Alice, Yvonne, Dian, Aurora, Cécile, Lina, Eva, Rita, Omer, Anthime et Émilien. Les visites auront lieu le jeudi 10 janvier 2008 à compter de 12h (midi), à **LA MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709 Principale, Casselman. Le service religieux suivra à 13h30, le jeudi 10 janvier en l'église St-Euphémie de Casselman. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)764-3286 ou télécopieur: (613)764-5279.

### AVIS DE DÉCÈS



**GISELE PERREAULT**

est décédée le 2 janvier 2008, à Curaçao, Antilles Néerlandaises, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Eugène Paquette et de feu Rosaria Boucher et épouse bien-aimée pendant plus de 64 ans de François Xavier Perreault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants et amis, François et Lucille Perreault vous invitent à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le mercredi 9 janvier 2008 à compter de 14h30. Un service religieux aura lieu le mercredi 9 janvier à 15h30 en chapelle de la maison funéraire. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Les hommages peuvent être envoyés par internet au [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com).

### LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

103, boul. des Allumettières, Gatineau, Qué., J8X 1L8

### a le regret de vous faire part du décès de



**MONSIEUR ROBERT GALIPEAU  
1928 - 2008  
VÉTÉRAN DE LA GUERRE DE LA CORÉE DU SUD  
1950-1953**

décédé le vendredi 4 janvier 2008 à l'âge de 79 ans. Prédécedé par ses parents: Moïse Galipeau et Laura Grenier et trois frères: Jean-Paul, Roger, Gaston. Il laisse dans le deuil trois fils: Serge, Raymond (Tammy Blakeney), Yves (Joanne Perras); deux filles: Diane (Pierre Bessette), Chantal (Michel Lefebvre), et leur mère Suzanne Mousseau; neuf petits-enfants: Tanya, Marc-André, Kristian, Yan, Nicolas, François, Mérisa, Pascale, et Ghislain. Il laisse également une belle-fille, Christiane Gauthier; un frère, Roland (Jeannette Desjardins), quatre soeurs: Aline (Peter Brennan), Madeleine Galipeau, Claire (John Bélair) et Hélène (Rhéal Dubé) ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(es).

**VISITES:** Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

**SERVICE RELIGIEUX:** aura lieu le jeudi 10 janvier à 11h à l'église St-François-de-Sales, rue Jacques-Cartier, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

**DONS:** à la Fondation du CSSSG, Hôpital de Gatineau, clinique MPOC, 116 boul. Lionel-Emond, Gatineau, Qc. J8Y 1W7, seraient appréciés.

**REMERCIEMENTS:** Au personnel de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 819-771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur 819-771-7066, par courriel à [slegaultmf@bellnet.ca](mailto:slegaultmf@bellnet.ca) ou consulter les avis de décès au [www.avisdedeces.ca](http://www.avisdedeces.ca)

### LA FAMILLE CHARETTE a le regret de vous annoncer le décès de



**MONSIEUR LUCIEN CHARETTE**

de Gatineau, décédé après une longue lutte de 4 ans contre le cancer, le dimanche 6 janvier 2008, à l'âge de 61 ans. Il est parti rejoindre son père René "Trésor" Charette, sa fille Sylvie et ses beaux-parents: Claire et Étienne Lemieux. Il laisse dans la peine son épouse Yvette Lemieux, sa mère Doralice Charette et ses 2 filles: France (Richard St-Jacques) et Josée (Jean Lamontagne). Il manquera également à ses 3 petits-enfants: Mélina Charette St-Jacques, Alexandre et Véronique (ainsi que leur père, Luc Joannisse). Il laisse également ses frères et soeurs: Lucienne (François), Laurier (Marguerite), Solange (Fernand), Colette (Richard), Colombe (Richard), Fernande (Daniel) et Normand (Édith); sa belle-famille: Fernand (Reina), François (Lucienne) et Carole (Michel); plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces; les voisins et de nombreux amis, dont sa petite gang de Bowater, tout particulièrement Michel Brazeau. La famille désire remercier toute l'équipe du 5e nord du CHVO Gatineau et toute l'équipe du CLSC, dont ses super médecins Patrick Bourgeois et Marc Lapointe pour leur bon travail et les excellents soins prodigués avec dignité à M. Charette.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le jeudi 10 janvier 2008 à 10h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, 861 boul. St-René Est, Gatineau, pour une messe en présence des cendres; suivie de l'inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney à Gatineau. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer à l'attention de Nancy Butler, 308-525 de la Gappe, Gatineau, QC, J8T 8R9 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-663-4292 ou visitez le [www.avisdedeces.ca](http://www.avisdedeces.ca).

### LA FAMILLE DESJARDINS a le regret de vous annoncer le décès de



**MME RÉJEANNE DESJARDINS  
(née Charlebois)**

Elle s'est éteinte paisiblement, entourée de sa famille, le dimanche 6 janvier 2008 à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Lucien Desjardins et fille de feu Eugène Charlebois et de feu Emilia Vadnais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Gisèle Lise Guindon), Annette (Noël-André Couillard), Claire (Lucien Dutrisac), Maurice (Evangelina Ortega) et Suzanne (George Peatman); ses petits-enfants: Patrick, Benoit, Louis-Samuel, Cindy, Eric, Sylvain et Pascal et deux arrière-petits-enfants: Cédrik et Jeremy ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle laisse également un beau-frère, Henri Desjardins (feu Armandine) et une belle-soeur, Germaine (feu Rodolphe Desjardins). Elle fut précédée par ses soeurs: Simone (feu Gérard), Annonciade (feu Benoit), Rosanne (Aurèle Sabourin) et par son frère, Ubald, ainsi que par des beaux-frères et belles-soeurs: Gilbert Desjardins (feu Régina) et Gilberte Desjardins (feu Royal). La famille désire remercier chaleureusement tout le personnel, et spécialement celui du 2e étage, du CHSLD de la Petite-Nation pour les petites attentions et tous les bons soins prodigués avec chaleur et humanité durant 6 ans et demi.

La famille invite parents et amis à **LA MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME**, 63 rue St-Jean-Baptiste, Plaisance, Québec, (819)983-6616, le jeudi 10 janvier 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le vendredi 11 janvier 2008 à compter de 9h.

Les obsèques auront lieu en l'Église Coeur-Très-Pur-de-Marie de Plaisance le vendredi 11 janvier 2008 à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation du CHSLD de la Petite-Nation seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865.



C'EST BON POUR LE MORAL !

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais  
**568-0747**  
benevole@nct.ca

## 3e ANNIVERSAIRE



JEAN-LOUIS DALLAIRE

À la douce mémoire d'un époux, père et grand-père très cher, Jean-Louis, qui nous a quittés le 8 janvier 2005. Trois longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse Ghislaine, tes enfants et petits-enfants

## EN MÉMOIRE DE



NÉLIDA LANDRY-LEVEILLÉ

À la douce mémoire de Nélida, décédée le 8 janvier 2004. Il y a quatre ans, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous.

Ton mari Robert et tes enfants Jacques et Linne

## EN SOUVENIR DE

GISÈLE MATTE  
EN MÉMOIRE DE

## NOM

Chère mère bien-aimée, Neuf longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère maman, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Nous t'aimons,  
Tes enfants et petits-enfants

## 8e ANNIVERSAIRE



LISE ASSELIN HENRIE

À la douce mémoire de Lise, décédée le 8 janvier 2000. Il y a huit ans, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi.

Ton mari, les enfants et les petits-enfants



LA PRESSE CANADIENNE

Roger Clemens a tenu une conférence de presse, hier, à Houston, répondant ainsi pour la première fois aux questions des journalistes depuis la sortie du rapport Mitchell.

## Première conférence de presse du lanceur à Houston McNamee prêt à la prison pour Clemens

HOUSTON — L'ancien entraîneur de Roger Clemens a dit qu'il était prêt à aller en prison et a demandé à maintes reprises au lanceur : « Que veux-tu que je fasse? » lors d'une conversation téléphonique qui a duré 17 minutes la semaine dernière.

On a fait entendre l'enregistrement de cette conversation qui a eu lieu vendredi entre Clemens et Brian McNamee juste avant la conférence de presse qu'a tenue Clemens hier.

Les avocats de Clemens ont dit que parce que McNamee n'a jamais nié les affirmations à l'effet que Clemens mentionnait qu'il n'avait pas pris des stéroïdes cela constitue une preuve que Clemens disait la vérité.

« Si je vais en prison, je vais faire tout ce que tu veux, » a dit McNamee au cours de l'entretien.

« J'ai besoin que quelqu'un dise la vérité », a répliqué Clemens.

Pendant la conversation, McNamee n'a jamais dit qu'il avait menti quand il a dit à l'enquêteur George Mitchell l'an dernier qu'il avait injecté des stéroïdes anabolisants et des hormones de croissance à Clemens en 1998, 2000 et 2001.

« Je suis dans ton coin, a dit McNamee. J'aimerais aussi ne pas aller en prison. »

« Toutes les accusations de McNamee sont fausses et diffamatoires, peut-on lire dans le texte de la poursuite. Elles ont fait du tort à la réputation de Clemens et l'ont exposé à la haine du public, au mépris, au ridicule et à un préjudice financier. McNamee a fait ces accusations de façon sciemment malveillante en sachant qu'elles sont fausses. »

Clemens était de marbre quand on a fait joué le ruban, même quand McNamee a dit : « Tu me traitais comme un membre de ta famille. »

Clemens a dit que c'est McNamee qui avait demandé à lui parler. La conversation était pleine d'émotions et de gros mots. McNamee, ancien entraîneur des Blue Jays de Toronto et des Yankees de New York, avait l'air d'un homme désespéré.

« Je congédie mes avocats. Je congédie tout le monde, a dit McNamee. Ma femme m'a quitté. Mes enfants sont partis. »

Pendant que le ruban jouait, un de ses avocats, George Hardin a dit que Clemens était prêt à témoigner devant le Comité de la Chambre des Représentants le 16 janvier.

Clemens et McNamee ont été invités à Washington, tout comme Andy Pettitte, Chuck Knoblauch et Kirk Radomski, ancien préposé au vestiaire des Mets de New York, qui aurait fourni à McNamee les produits dopants.

« Je vais me présenter devant le Congrès et je vais dire la vérité, » a dit Clemens.

Dimanche lors de l'émission *60 Minutes* sur le réseau CBS, Clemens a répondu à des questions au sujet du rapport Mitchell pour la première fois. Hier, il rencontrait les journalistes pour la première fois.

Il était en colère contre les journalistes quand on a soulevé la question du Temple de la Renommée. Les allégations du rapport Mitchell pourraient réduire ses chances d'être élu.

« Pensez-vous que j'ai joué au baseball parce que je pensais au Temple de la Renommée? Si vous avez un vote, gardez-le, » a-t-il dit avant de tourner les talons et quitter les lieux.

ASSOCIATED PRESS

## EN BREF

### Biello et Gatti de retour avec l'Impact

MONTRÉAL — Le capitaine Mauro Biello sera de retour avec l'Impact pour une 15<sup>e</sup> saison en 2008 et le milieu de terrain Simon Gatti s'est aussi entendu avec l'équipe montréalaise. Biello et Gatti ont tous les deux signé un contrat d'un an, assorti d'une option d'un an. L'an dernier, Biello, 35 ans, a amorcé 13 des 15 matchs auxquels il a pris part, et il a totalisé 992 minutes de jeu. Il a récolté un but et deux passes pour un total de quatre points. Biello a été le premier joueur de l'histoire du club à atteindre le plateau des 200 points en carrière avec l'Impact, devenant le premier joueur de l'histoire de la ligue à jouer 300 matchs avec la même équipe. Gatti a reçu le trophée de la quatrième étoile remis au joueur s'étant illustré dans un rôle effacé, la saison dernière. À sa deuxième saison avec l'Impact, il a été un rouage important, notam-

ment par sa polyvalence, disputant 28 matchs, dont 22 au poste de défenseur.

LA PRESSE CANADIENNE

### Sanders, joueur défensif de l'année dans la NFL

NEW YORK — L'influence de Bob Sanders sur la défense améliorée des Colts d'Indianapolis de même que son impact sur le sort des porteurs de ballon adverses ont valu au demi de sûreté d'être nommé le joueur défensif de l'année dans la NFL. Sanders s'est fait remarquer par ce don qu'il a de toujours être près du ballon. Il a obtenu 31 votes sur 50, un total impressionnant si l'on considère le nombre de joueurs qui ont connu une grande saison en défense. L'ailier défensif Patrick Kerney des Seahawks de Seattle et le plaqueur Albert Haynesworth des Titans du Tennessee se sont partagé le deuxième rang avec quatre votes chacun.

### Vick purgera le reste de sa peine au Kansas

RICHMOND — Michael Vick a quitté la Virginie hier et il a été transféré dans une prison du Kansas pour purger le reste de sa peine de 23 mois. Le quart suspendu des Falcons d'Atlanta est maintenant dans la prison fédérale de Leavenworth au Kansas.

### McLaren-Mercedes dévoile sa voiture 2008

STUTTGART, ALLEMAGNE — L'écurie McLaren-Mercedes a profité du 23<sup>e</sup> anniversaire de Lewis Hamilton pour présenter sa nouvelle voiture, hier. La voiture a été présentée au musée Mercedes-Benz. Le pilote essayeur Pedro de la Rosa fera faire ses premiers essais publics à la nouvelle voiture à Jerez mercredi, alors qu'Hamilton prendra le volant le jour suivant.

ASSOCIATED PRESS

cyberpresse.ca

http://www.cyberpresse.ca/



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433

1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)

plume@tel-aide-outaouais.org

www.tel-aide-outaouais.org

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Ottawa, Montréal, Boston, Buffalo, Toronto.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include New Jersey, Pittsburgh, N.Y. Rangers, Philadelphia, N.Y. Islanders.

SECTION SUD-EST

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Caroline, Atlanta, Floride, Washington, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Detroit, St. Louis, Columbus, Nashville, Chicago.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Calgary, Vancouver, Minnesota, Colorado, Edmonton.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include San Jose, Dallas, Anaheim, Phoenix, Los Angeles.

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

Table comparing current season performance with 2006-2007 for Montréal and Ottawa.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table showing general ranking of teams in the Eastern and Western Associations.

MENEURS

Table listing top scorers (meneurs) for the Eastern and Western Associations.

CALENDRIER DES MATCHES

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

Table listing the starting lineups (Gardiens) for various teams.

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Providence, Hartford, Portland, Springfield, Worcester, Manchester, Lowell.

Section Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Philadelphie, Wilkes-Barre, Hershey, Albany, Binghamton, Bridgeport, Norfolk.

Calendrier des matches

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Lac-Saint-Louis, C.C.-LeMoine, Laurentides, Laval-Bourassa, Châteauguay, Amos, Montréal.

Section Reebok

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include C.A.-Girouard, S.St-François, Magog, E.S. N.-Dame, Trois-Rivières, Lévis, Crabtree, Jonquière.

Calendrier des matches

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows include Cumberland, Cornwall, Hawkesbury, Nepean, Orléans, Ottawa.

Section Yzerman

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows include Pembroke, Brockville, Smith Falls, Nepean, Kanata, Kemptville.

Calendrier des matches

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows include Ottawa, Clarence, Gatineau, Ottawa Ouest, Metcalfe.

Section Valley

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows include Carleton Place, Stittsville, Perth, Shawville, Renfrew, Arnprior.

Calendrier des matches

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

LIGUE JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

Classement

Table showing the ranking of teams in the Junior C league.

Calendrier des matches

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Gatineau, Rouyn-Noranda, Baie-Comeau, Québec, Chicoutimi, Shawinigan, Victoriaville, Val-d'Or, Rimouski, Drummondville.

Section Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Saint-Jean, Halifax, Cap-Breton, Lewiston, St. John's, Acadie-Bathurst, Moncton.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table showing the general ranking of teams in the LHJMQ league.

MENEURS - LHJMQ

Table listing top scorers in the LHJMQ league.

CALENDRIER - LHJMQ

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

CALENDRIER - LHO

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

HOCKEY - LHOUEST

Section Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Regina, Brandon, Moose Jaw, Swift Current, Prince Albert, Saskatoon.

Section Centrale

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Calgary, Lethbridge, Medicine Hat, Kootenay, Edmonton, Red Deer.

Section Colombie-Britannique

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Vancouver, Kelowna, Chilliwack, Kamloops, Prince George.

Section États-Unis

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Bp, Bc, P. Rows include Spokane, Tri-City, Everett, Seattle, Portland.

MENEURS - LHOUEST

Table listing top scorers in the LHOUEST league.

Les séries

Advertisement for the Super Bowl XLII, featuring the LNF logo and details about the game between the Giants and Patriots.

FOOTBALL - NCAA BOWLS

Table listing the schedule of NCAA football bowl games.

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Belleville, Oshawa, Ottawa, Peterborough, Kingston.

Section Centrale

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Brampton, Niagara, Mississauga, Barrie, Sudbury.

Association de l'Ouest

Section Ouest

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Sault Ste. Marie, Windsor, Plymouth, Sarnia, Saginaw.

Section Centre-Ouest

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Kitchener, London, Guelph, Owen Sound, Erie.

MENEURS - LHO

Table listing top scorers in the LHO league.

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Boston, New Jersey, Toronto, Philadelphia, New York.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include San Antonio, La N.-Orléans, Dallas, Houston, Memphis.

Section Sud-Est

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Orlando, Washington, Atlanta, Charlotte, Miami.

Section Nord-Ouest

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Denver, Portland, Utah, Seattle, Minnesota.

Section Centrale

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Detroit, Cleveland, Indiana, Chicago, Milwaukee.

Section Pacifique

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

CALENDRIER - NBA

Table listing the schedule of games for the weekend of January 6-7, 2008.

TENNIS

Omnium de Auckland

Table listing tennis tournament results and schedules.

Dernier jour pour transiger dans la LHJMQ

# Les Olympiques tenteraient d'obtenir un attaquant de premier plan



**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**  
jfplante@ledroit.com

Si toutes les cartes tombent en place, les Olympiques de Gatineau pourraient ajouter un dernier membre à leur formation aujourd'hui à la date limite des transactions dans la LHJMQ.

Benoît Groulx prévoyait passer une bonne partie de sa soirée d'hier au téléphone et bien qu'il s'abstienne de commenter les rumeurs d'échange, il est clair qu'il est à la recherche d'un attaquant de premier plan pour patrouiller l'un de ses deux premiers trions.

Les prix faramineux qu'ont payés certaines formations pour s'améliorer à court terme ont découragé plus d'un directeur général préoccupé par l'avenir à long terme de son organisation. C'est le cas de Benoît Groulx qui a jusqu'ici refusé de se lancer dans la vente de jeunes joueurs prometteurs et de plusieurs choix au repêchage pour obtenir du renfort immédiat.

Néanmoins, des équipes comme Baie-Comeau et Rouyn-Noranda ont mis le paquet depuis le début de la période des



ARCHIVES, LeDroit

Benoît Groulx tenterait d'ajouter un peu plus de punch à l'attaque de son équipe.

transactions pour solidifier leur défensive dans l'espoir de tenir Claude Giroux en échec pendant les séries éliminatoires.

Pour ce faire, les Olympiques auront besoin d'un autre attaquant capable d'attirer l'attention vers lui afin de laisser un peu plus de place à Giroux sur la patinoire.

Selon la rumeur la plus crédible qui circule sur certains sites Web, les Olympiques tenteraient d'aller chercher l'attaquant Dean Ouellet au Cap-Bre-

ton. L'ailier de 20 ans pointe au quatrième rang des compteurs de la LHJMQ avec 27 buts et 32 passes en 45 matches.

En retour, les Olympiques n'auraient d'autres choix que de céder Darryl Smith, lui aussi âgé de 20 ans car Ryan Mior et Joey Ryan sont à Gatineau pour rester. Smith a rendu de valeureux services aux Olympiques depuis trois ans. Ses premières qualités demeurent son coup de patin extraordinaire et son intensité, mais « Smith » ne pos-

ède pas les qualités offensives de Ouellet qui a pratiquement le même gabarit que le numéro 24 des Olympiques.

Pour équilibrer l'échange, les Gatinois devront ajouter un ou des choix au repêchage et peut-être un jeune talent comme Alexandre Touchette ou Hugo Laporte. Maxime Clermont, Hubert Labrie et Steven Delisle demeureraient des joueurs intouchables.

À suivre durant la journée d'aujourd'hui.

Les équipes locales font leur entrée en scène

## Place au tournoi Kiwanis de Gatineau

**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**

jfplante@ledroit.com

Le tournoi de hockey midget qui fait les délices de tous les recruteurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec donnera son coup d'envoi aujourd'hui avec la présentation de cinq parties impliquant des équipes locales au centre Robert-Guertin.

Vingt-huit formations AAA et 12 autres de calibre AA ont rendez-vous dans trois arénas du secteur Hull (Guertin, Sabourin, Cholette) au cours des six prochains jours dans le cadre de la 43<sup>e</sup> édition du tournoi international midget Kiwanis de Gatineau.

Classé numéro un au Québec, l'Intrépide de l'Outaouais midget AA amorcera son tournoi à 17 h 45 en rencontrant les Grands-Ducs de Lajemmerais alors que l'Intrépide de Gatineau midget AAA ouvrira officiellement le tournoi à 19 h 30 en se mesurant aux Titans d'Ottawa Valley.

Comme à chaque année, l'Intrépide de Gatineau sera l'une des formations favorites pour remporter la classique annuelle. Pour se faire ils devront se défaire de compétiteurs très coriaces.

Les Lions du Lac Saint-Louis, qui devancent l'Intrépide au premier rang de la section CCM de la Ligue midget AAA du Québec,

seront de la partie. Huit de leurs joueurs ont déjà été sélectionnés par des équipes de la LHJMQ et quelques-uns de leurs joueurs de 15 ans font l'envie de bien des dépisteurs au prochain repêchage.

Les Lions misent entre autres sur Louis Leblanc, sans contredit le joueur le plus talentueux à participer au tournoi. Le numéro 17 des Lions revendiqué déjà 38 buts en moins de 30 matches cette saison. Il devrait évoluer dans la LHJMQ, mais le choix de première ronde des Foreurs de Val-d'Or a plutôt choisi la voie des collègues américains.

Les amateurs de hockey devront également tenir à l'œil les Fog Devils de Saint-John's qui n'ont perdu qu'un seul match de ligue en 27 parties. En incluant les tournois et les matches hors-concours, ils ont inscrit pas moins de 253 buts en 41 matches cette saison, une moyenne de 6,17 par match! Leur meilleur attaquant de 15 ans serait Zach O'Brien. Le calibre de la ligue de Terre-Neuve est cependant moins relevé que la Ligue midget AAA du Québec.

Les équipes de Dartmouth (20-5), Cole Harbour (19-9), Moncton (17-5), Fredericton (16-4) ainsi que les Marties de Toronto (deuxième dans la région métropolitaine de Toronto) présenteront également des formations pas piquées des vers.

Les Kings de Los Angeles, qui viennent de battre les champions en titre du tournoi Kiwanis, les Stars de Dallas, seront aussi à surveiller.

Afin de préparer l'amateur de hockey au tournoi Kiwanis, *LeDroit* vous a préparé un petit guide des joueurs ainsi que leurs équipes à surveiller.

### GUIDE DES JOUEURS À SURVEILLER

#### Les meilleurs joueurs

**Louis Leblanc, # 17** du Lac Saint-Louis (choix de 1<sup>re</sup> ronde des Foreurs de Val-d'Or qui a choisi de poursuivre ses études aux États-Unis, potentiel de la LNH certain, il va ressortir du lot facilement)

**Ryan Kavanaugh, # 4** du Lac Saint-Louis (petit défenseur offensif, membre d'équipe Québec des moins de 17 ans, il devrait être sélectionné en première ronde au prochain repêchage de la LHJMQ)

**Yasin Cisse, # 94** du Lac Saint-Louis (pressenti comme l'un des cinq meilleurs espoirs de la LHJMQ au prochain repêchage)

**Ben Duffy, # 16** de Dartmouth (espoir #3 de la LHJMQ selon l'*International scouting services*)

**les frères Andrew et Michael Roski, # 20 et # 15 et le # 9, Mathieu Fortune** de Dartmouth (espoirs de premier plan pour la LHJMQ)

**Morgan Ellis, # 4** de Charlottetown (autre grand espoir de la LHJMQ)

**Zac O'Brien, #8** de Saint-John's (meilleur joueur de 15 ans d'une équipe qui a compté 253 buts en 41 matches cette saison)

**Jeremy Sheppard, # 17** du Cap-Breton (choix des Olympiques)

#### Les plus jeunes

**Jordan Turbide**, Kirkland Lake, 14 ans et 10 mois  
**Shane McColgan**, Los Angeles, 15 ans et sept jours

#### Les plus grands

**Brett Penrose**, Richmond Hill, 6'8"  
**John McGrath**, Cap-Breton, 6'7"  
**Kyle McLeod**, Thunder Bay, 6'7"  
**Nicolas Vangog**, Richmond Hill, 6'6"

#### Les plus lourds

**Jeff Bell**, Moncton, 230 livres  
**Sean Adams**, Cumberland, 220 livres

#### Les plus petits

**Spencer Cameron**, Halifax, 5'3"  
**David Galarneau**, Rouyn-Noranda, 5'4"

#### Les plus légers

**Spencer Cameron**, Halifax, 110 livres  
**Alessandro Barbieri**, Richmond Hill, 120 livres  
**Chris Riguse**, Cole Harbour, 126 livres

### EN BREF

#### Mike Ribeiro signe pour cinq ans et 25 millions \$

DALLAS — Mike Ribeiro n'a pas eu à attendre la fin de la saison pour récolter les fruits de sa saison qui s'annonce exceptionnelle. Le jeune attaquant a signé hier un contrat de cinq ans qui lui rapportera 25 millions \$ avec les Stars de Dallas. Il double ainsi son salaire et il est maintenant assuré de demeurer avec les Stars pour longtemps. L'attaquant de 27 ans présente une récolte de 21 buts et 23 passes en 40 matches. Ribeiro devait devenir joueur autonome sans restriction le 1<sup>er</sup> juillet. Il aurait été très en demande à la fin de la campagne. Celui qui touchera 2,8 millions \$ cette saison a 103 points (39-64) en 121 matches en carrière avec Dallas après avoir été échangé par le Canadien en septembre 2006. Ribeiro avait été un choix de deuxième ronde du Canadien au repêchage de 1998.

#### Downie ne sera pas suspendu

PHILADELPHIE — Steve Downie s'est fait parler sévèrement par le préfet de discipline de la LNH Colin Campbell de même que par son directeur général Paul Holmgren, mais l'attaquant des Flyers de Philadelphie ne sera pas suspendu pour le coup de poing vicieux qu'il a porté à l'endroit de Jason Blake des Maple Leafs de Toronto. « Nous avons eu une conversation avec M. Campbell et c'est tout. Le reste va demeurer entre la ligue, les Flyers et Steve. C'était une bonne conversation », a déclaré Holmgren au *Philadelphia Inquirer*. « C'était le quatrième match de Steve dans la LNH. Sa marge de manoeuvre est mince, c'est essentiellement ce qu'il s'est fait dire. Ma propre conversation avec Steve a été plus cassante. » Downie a frappé Blake au visage pendant que ce dernier était retenu par un juge de lignes. Le même homme avait entrepris la saison régulière en purgeant une suspension de 20 matches.

#### Halak, joueur de la semaine dans la LAH

SPRINGFIELD, MAINE — Le gardien Jaroslav Halak des Bulldogs de Hamilton a reçu le titre de joueur de la semaine dans la Ligue américaine de hockey. Halak a affiché un dossier de 3-1-0 avec un blanchissage en quatre matches. Il a alloué seulement quatre buts sur 117 tirs, maintenant une moyenne de 1,01 et un pourcentage d'arrêts de, 966.

LA PRESSE CANADIENNE

#### Columbus rappelle Steve Mason de la LHO

COLUMBUS, OHIO — Les Blue Jackets de Columbus ont rappelé le gardien Steve Mason de la Ligue de l'Ontario hier parce que leur gardien Pascal Leclaire est malade. Ce dernier ne jouera pas ce soir quand les Blue Jackets affronteront les Blues, à Saint-Louis. Âgé de 19 ans, Mason a pris part à trois matches préparatoires avec les Blue Jackets.

ASSOCIATED PRESS

Malgré un bilan positif jusqu'ici, le Canadien a des défis à relever

# Gainey souhaite améliorer les mises au jeu

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Bob Gainey estime que la principale lacune que le Canadien doit combler en seconde moitié de saison, celle qui pourrait l'inciter à faire l'acquisition d'un joueur de centre expérimenté, c'est le manque d'efficacité sur les mises au jeu.

« On doit améliorer cet aspect. Si les joueurs que nous avons ici ne représentent pas la solution, je vais analyser la possibilité de trouver du renfort ailleurs. On ne peut pas continuellement connaître des matches de 30-35 % d'efficacité », a affirmé le directeur général, hier, après avoir dressé un bilan positif de la première moitié de saison du Tricolore.

Gainey a envoyé le message aux joueurs de centre à caractère défensif, les Maxim Lapierre, Kyle Chipchura et Bryan Smolinski, que leur poste au sein de l'équipe pourrait être menacé.

« S'ils veulent garder leur place, ils doivent se démarquer. Ils vont ajouter une contribution importante à l'équipe, s'ils le font. »

Dans la LNH, seuls les Bruins de Boston et le Wild du Minnesota font pires que le CH au chapitre des mises au jeu. Le Cana-

dien montre un taux de réussite de 48,13 %. Les Red Wings de Détroit sont premiers avec un taux de 54,26.

« C'est une de nos faiblesses et on peut voir nos adversaires essayer de l'exploiter, a noté Gainey. On doit corriger la situation, jusqu'à ce que ça devienne un atout pour nous. Les entraîneurs sont bien au fait du problème et ils tentent d'aider les joueurs de centre. »

Il n'y a pas de trio d'entraîneurs plus compétent que celui du Canadien afin d'enseigner l'art de remporter des mises au jeu. Guy Carbonneau, Doug Jarvis et Kirk Muller ont été dominants à ce chapitre, à titre de joueurs.

« Ça s'enseigne difficilement, la technique a peu à y voir, a relevé Carbonneau. On peut parler de l'attitude à adopter parce que la détermination est un facteur important.

## Attaque et infériorité numérique

« On passe trop de temps dans notre territoire, c'est une autre lacune qu'on doit améliorer, a souligné Gainey. Je souhaite aussi qu'on fasse mieux en infériorité numérique, de quelques points de pourcentage. »

Avant hier, le Canadien occupait le 25<sup>e</sup> rang de la ligue en



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Bob Gainey a dressé un portrait satisfaisant de la première moitié de saison. Il souhaite cependant que ses joueurs de centre remportent plus de mises au jeu, et que son équipe améliore son sort en infériorité numérique.

infériorité, avec un taux de 80,2 %.

Cela dit, Gainey est optimiste du fait que le Tricolore est plus cohérent cette saison, qu'il joue mieux à égalité numérique et qu'il est plus discipliné par rapport à la même période, en 2006-07.

« On est une équipe moins contradictoire, a prétendu le dg.

La saison dernière, nous étions une des meilleures équipes en infériorité, mais également une des plus punies. C'était anormal. »

À l'aide de son total de 48 points, le Canadien est bien positionné au sein de la dizaine d'équipes de l'association impliquées dans la lutte pour une place en séries.

Un coussin fort mince. Doit-on rappeler que le Canadien est tombé à court des séries avec un total de 90 points, la saison dernière, après en avoir amassé 51 dans ses 41 premiers matches.

« On devra élever notre niveau de jeu parce que la deuxième moitié va être plus intense, plus difficile, comme ç'a été le cas la saison dernière. »

# Bergeron aimerait bien revenir au jeu cette saison

PIERRE LEBRUN

LA PRESSE CANADIENNE

Patrice Bergeron calcule actuellement ses victoires d'une façon bien différente. Par exemple, pouvoir pédaler pendant sept minutes sur une bicyclette stationnaire, soit deux minutes de plus que la fois précédente, représente tout un succès alors que l'attaquant des Bruins de Boston se remet d'une commotion cérébrale de grade 3.

À force d'empiler quelques-unes de ces petites victoires, qui sait si un jour d'ici la fin de la saison de hockey il ne parviendra pas à réaliser son rêve de revenir dans la formation?

« C'est clair que je veux revenir au jeu cette saison, c'est mon but et c'est ce vers quoi je tends, a-t-il déclaré hier lors d'une entrevue accordée à la *Presse Canadienne*. Mais je ne veux rien bousculer. On ne risque pas avec sa tête. Le cerveau est l'élément le plus important et on ne joue pas avec ça. Il faut être certain d'être guéri à 100 %.

« Mais je veux revenir au jeu cette saison, c'est certain. »

## Un état de santé qui s'améliore

Le jeune Québécois de 22 ans affirme que c'est le jour et la nuit par rapport à la condition dans laquelle il s'est retrouvé le 27 octobre quand le défenseur Randy Jones des Flyers de Philadelphie l'a frappé par derrière pour le projeter dans la bande et l'envoyer à l'hôpital.



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Même s'il est loin d'un retour au jeu, Patrice Bergeron prend du mieux.

« La différence est énorme, dit-il. Les premiers jours je pouvais à peine marcher. Je pouvais à peine me tenir debout. Je restais étendu toute la journée. J'avais de terribles maux de tête et des nausées. Je ne pouvais pas faire grand-chose. Aujourd'hui, de toute évidence, je peux rester concentré plus longtemps. Mais ce n'est toujours pas 100 % parce qu'après un certain temps je deviens fatigué ou j'ai mal à la tête.

« Mais je peux marcher. Je peux venir voir des matches à l'occasion et saluer les gars. »

Juste de se retrouver dans l'entourage de ses coéquipiers et de les voir jouer lui a servi de thérapie.

« C'est certain que ça aide beaucoup, confirme le joueur qui a totalisé 70 points (22-48) en

77 matches la saison dernière. Je savais que le hockey était ma passion. Mais c'est quand on arrête de jouer qu'on réalise à quel point ça nous manque. Ça tellement été le cas ces derniers mois. Maintenant que je peux revenir à la patinoire et voir les gars, je développe une attitude positive et ça m'aide à passer au travers. »

Aussi mauvais semblait son cas les premiers jours après le choc, Bergeron assure n'avoir jamais pensé au pire, à savoir que sa carrière pouvait être terminée.

« Non, pas du tout. Je n'ai jamais pensé à ça. Je suis toujours demeuré passablement positif. Je savais que ça prendrait du temps mais il ne m'a jamais traversé l'esprit que ma carrière était terminée. »

Selon Bob Gainey

# Carbo est plus patient cette année

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Canadien est plus discipliné qu'il l'était la saison dernière et l'attitude plus détendue de Guy Carbonneau derrière le banc y est assurément pour quelque chose.

« Guy est un entraîneur amélioré. On voit qu'il est plus à l'aise et plus confiant que la saison dernière », a souligné le directeur général Bob Gainey, hier.

« L'équipe a réalisé des progrès sur le plan de la discipline et une grande part du mérite revient à l'entraîneur. On obtient des résultats concrets. »

Gainey trouve que Carbonneau est plus en maîtrise de ses émotions dans le feu de l'action. On le voyait souvent, la saison dernière, manifester son mécontentement à l'endroit des arbitres.

Carbonneau a esquissé un sourire quand on lui a demandé s'il était plus patient avec les arbitres et les joueurs.

« Patient? », a-t-il répondu, en hochant la tête.

« Je suis meilleur aujourd'hui que je l'étais à mes débuts, en septembre 2006.

« Comme joueur, je savais comment réagir face à n'importe quelle situation, a-t-il ajouté. Comme entraîneur, j'ai dû procéder à des ajustements. J'ai une meilleure idée de ce que je dois

faire, et quand le faire.

## Meilleures relations

Comme il l'avait promis à la fin de sa première saison, Carbonneau a dit avoir amélioré les relations interpersonnelles avec les joueurs.

« Tout n'est pas parfait, il y a encore de la place pour de l'amélioration, a-t-il commenté. Il y a des entraîneurs qui sont des motivateurs, d'autres des tacticiens. L'entraîneur parfait n'existe pas, je n'en suis pas un. C'est la raison pour laquelle je me suis associé d'adjoints qui possèdent des qualités que je n'ai pas », a-t-il renchéri, en parlant de Doug Jarvis et de Kirk Muller.

Gainey a précisé que les communications entre Carbonneau et les joueurs sont au beau fixe.

« Le message est entendu et compris. Les joueurs savent exactement ce qu'on attend d'eux. »

Parlant des joueurs, Gainey a avoué que quelques-uns n'avaient pas été à la hauteur jusqu'à maintenant. Il n'a pas identifié personne.

« Vous connaissez comme moi les joueurs qui ont du succès et ceux qui en ont moins », a-t-il répondu.

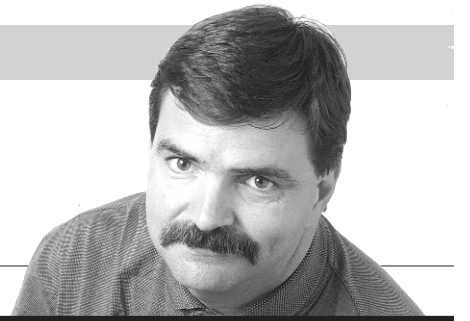
Interrogé au sujet du brio de Kovalev, Gainey a dit que tout le mérite revient au Russe.

CHRONIQUE

# Brassard a repris où il avait laissé

## MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Alors que c'est le printemps en janvier cette semaine, le temps des Fêtes est officiellement fini, Dieu merci.

Pour bien des gens, incluant l'auteur de ces lignes, il est grand temps de recommencer à faire un peu d'exercice et de manger un peu moins, après avoir négligé la première activité et abusé de la seconde à Noël et au Jour de l'An.

Derick Brassard n'a pas ce problème-là, lui.

Le centre gatinois du Crunch de Syracuse et plus bel espoir de l'organisation des Blue Jackets de Columbus a passé le mois de décembre à tenter de reprendre la dizaine de livres perdues en raison du régime qu'il a dû suivre bien malgré lui quand il s'est fracturé la mâchoire à la mi-novembre.

La blessure, subie lors d'une collision avec son coéquipier Derek Dorsett lors d'un entraînement, a nécessité une opération pour insérer une plaque dans sa joue, près d'une oreille. Sa mâchoire n'a pas été attachée avec des broches et il a pu manger lors de ses six semaines de convalescence, même si le menu était limité à des laits frappés avec des protéines ou des pâtes mélangées avec de l'eau au début.

« Ce n'était pas très plaisant, mais je suis passé à travers et j'ai repris le poids que j'ai perdu assez rapidement. Maintenant, tout va bien et je suis de retour au même niveau où j'étais avant », racontait Brassard lorsque je l'ai joint à Syracuse hier.

Effectivement, le Gatinois de 20 ans a repris exactement où il avait laissé : en cinq parties depuis son retour au jeu le 29 décembre, il a récolté cinq passes, lui qui était le meilleur compteur de son club, et un des meilleurs de la Ligue américaine, avec cinq buts et 15 passes en 16 parties en début de sai-

son. Son excellent départ lui avait valu d'être nommé la recrue du mois d'octobre dans la LAH.

L'ancien des Voltigeurs de Drummondville dit qu'il ne craint pas d'être frappé à nouveau à sa mâchoire remodelée.

« Mon expérience de l'an passé, alors que j'avais raté la majorité de la saison en raison d'une séparation de l'épaule, m'a bien servie. Je sais que je suis capable de revenir à mon même niveau de jeu. Je serais peut-être craintif d'être frappé à nouveau si j'étais plus petit que les autres, mais je suis dans la moyenne (à 6' 1") et ce n'est pas un problème », dit celui qui pèse 181 livres.

Le jeune homme, qui avait récolté 24 points en 12 parties de séries à son retour au jeu l'an dernier, a fait beaucoup de temps supplémentaire en gymnase ainsi que sur la patinoire dès qu'il a pu retourner sur la glace, et il n'a donc pas perdu son synchronisme.

Il a cependant perdu son ailier gauche attiré du début de la campagne, le Suédois Joakim Lindstrom, qui a été rappelé à la fin décembre par les Blue Jackets alors qu'il était le meilleur compteur du Crunch (15 buts, 38 points).

Cet appel que tout joueur des mineures espère ardemment, c'est possiblement Derick Brassard qui l'aurait reçu n'eût été



Derick Brassard a repris exactement là où il avait laissé avant de se fracturer la mâchoire, à la mi-novembre. En cinq matches depuis son retour au jeu, le 29 décembre, il a récolté cinq passes.

de sa blessure.

« Ken Hitchcock (l'entraîneur des Blue Jackets) a donné une entrevue à la radio ici récemment et il a dit que je devais être rappelé une semaine après ma fracture de la mâchoire, relate-t-il. C'est frustrant un peu d'entendre ça, mais maintenant, je dois juste me tenir prêt au cas où l'appel vienne. Columbus est impliqué dans la course aux séries éliminatoires (10<sup>e</sup> dans l'Ouest avant les parties d'hier) et si je dois me joindre à eux, il faut que je sois

prêt à sauter dans le bain tout de suite. »

Pour le premier choix de Columbus en 2006, le sixième au total, ce n'est qu'une question de temps avant que le téléphone sonne.

Les Blue Jackets, qui ont récemment rétrogradé un

ancien premier choix inefficace (Gilbert Brulé) à Syracuse, vont avoir besoin de toute l'aide possible pour accéder aux séries pour la première fois de son histoire, et je vous parie un p'tit 2 \$ qu'ils ne pourront résister encore bien longtemps à la tentation d'insérer Derick Brassard sur un de leurs trios offensifs, possiblement aux côtés de Rick Nash.

**En vitesse**

Ailleurs dans la LAH, notre ami Martin St-Pierre, d'Embrun, est toujours le troisième meilleur compteur du circuit avec 46 points (dont 13 buts). Il a eu l'occasion de jouer un match avec les Blackhawks de Chicago le 26 décembre dernier, étant blanchi avant d'être retourné à son club de Rockport... Un autre gars de l'Est ontarien, Serge Payer, de Clarence-Rockland, a connu un match de deux buts et deux passes dimanche avec les Aeros de Houston contre les Stars de l'Iowa, dont la cage était défendue par l'ex-Olympique Philippe Sauvé. Payer a maintenant 8 buts et 15 points en 23 parties cette saison.

**Mise à JEU** LOTO-QUÉBEC

### Prédictions

**HOCKEY**

Pour les matchs du 5 et 6 janvier 2008

**CHOIX GAGNANTS**

1 Boston	8 Colorado
2 Philadelphie	9 Edmonton
3 Ottawa	10 Calgary
4 Pittsburgh	11 San Jose
5 Nashville	12 Atlanta
6 Saint Louis	13 Detroit
7 Phoenix	

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/13	1	10 018,00 \$
12/13	26	10,00 \$

Recevez les résultats de Mise-à-Jeu Prédictions par courriel en visitant le: [clubselect.loto-quebec.com](http://clubselect.loto-quebec.com)

**TOURNOI INTERNATIONAL DE HOCKEY MIDGET KIWANIS DE GATINEAU**

8 AU 13 JANVIER 2008

**Mardi 8 janvier ouverture officielle**  
19 h 30 Intrépide de Gatineau vs Titans Ottawa Valley

**Judi 10 janvier**  
19h30 Remise Bourse d'étude Gatineau vs Halifax

**Vendredi 11 janvier**  
19 h 30 Remise Bourse au hockey mineur Gatineau vs Toronto Marlboros

**Dimanche 13 janvier**  
13 h Finale AA - Classe Pepsi  
16 h Finale AAA - Classe Hudson Travel Group

Partenaires: Desjardins, Les Habitations Bouladier, HUDSON TRAVEL GROUP, PEPSI, énergie 104.1, 104.7 fm, rockdétente, Ville de Gatineau, tqs, TVR-CHOT, LeDroit, LaRevue, White Swan, cactus, SPORTS, Braves du Coin.

**AMATEURS DE GOLF**

REVIVEZ LA COUPE DES PRÉSIDENTS

**L'ANNUEL GOLF 08**

WOODS-WEIR WOW!

PLUS DESTINATIONS VACANCES

- PLUS DE 35 PAGES SUR L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!
- LA BATAILLE WOODS-WEIR EN RAPPEL!
- RÉGIONS ET CLUBS DU QUÉBEC
- DESTINATIONS HORS-QUÉBEC
- BILANS 2007 ET PERSPECTIVES 2008

LES ÉDITIONS **GESCA** OFFERT EN KIOSQUE **995 \$**

## SPORTS

Bilan de mi-saison reluisant à Ottawa

## La coupe Stanley demeure l'objectif



SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Samedi soir, tandis que son équipe tirait de l'arrière après deux périodes, Bryan Murray se faisait tirer la pipe. Quelque part, dans un bar de la République tchèque, les envoyés spéciaux d'autres équipes de la LNH au Championnat mondial de hockey junior prédisaient — ou souhaitaient — une autre défaite aux Sénateurs d'Ottawa.

« Nous tirons de l'arrière par un but après deux périodes? Je ne suis même pas inquiet. Nous allons trouver une façon de remporter cette partie », a réagi le directeur général.

Il n'en fallait pas plus pour que Murray soit taxé d'arrogance.

« Je n'étais pourtant pas arrogant. J'ai appris à bien connaître mon équipe, c'est tout. Si nous sommes toujours dans le coup après deux périodes, nous sommes très difficiles à battre. »

Le temps a donné raison à l'homme de hockey d'expérience. Une heure plus tard, il trinqua à la victoire de son équipe, en prolongation, contre le Lightning de Tampa Bay.

## Une belle constance

Cette victoire — la 27<sup>e</sup> de la saison régulière — ressemblait à plusieurs autres victoires des Sénateurs, durant la première moitié de la saison régulière. Le genre de victoire qui en dit long sur la façon dont l'équipe a évolué au cours de la dernière année.

« Je n'irais pas jusqu'à dire que nous sommes supérieurs aux autres équipes, mais nous sommes plus constants. Nous sommes plus matures et expérimentés », commentait Jason Spezza, le joueur qui s'est le plus amélioré au sein de l'équipe, au cours de la dernière année.

« Nous réussissons désormais à remporter des matches quand



L'entraîneur-chef John Paddock et le directeur général des Sénateurs, Bryan Murray, ont dressé un bilan positif hier de la première moitié de saison. Néanmoins, Paddock a été clair : « L'important, pour nous, c'est de remporter le dernier match de l'année ».

nous sommes dominés durant les deux premières périodes. Il y a quelques années, ce n'était pas toujours le cas », ajoutait celui qui réussit à se maintenir parmi les 10 meilleurs marqueurs du circuit, même s'il a raté six parties en raison d'une blessure.

## Bilan reluisant

Les Sénateurs trônent au sommet du classement depuis le début de la saison.

Dans une Association Est où la parité est plus grande que

jamais, ils ont réussi à s'échapper. Les 14 autres équipes pourraient participer aux séries éliminatoires ou les rater, rien n'est encore décidé.

Il faudrait une catastrophe majeure pour empêcher la troupe de John Paddock de jouer au mois d'avril pour une 11<sup>e</sup> saison consécutive.

Daniel Alfredsson devrait être élu au sein de la formation débutante du Match des étoiles, d'ici quelques heures. Dany Heatley et Spezza devraient normale-

ment l'accompagner, à la fin du mois, à Atlanta.

Mike Fisher devrait marquer entre 20 et 30 buts, Martin Gerber figure parmi les cinq gardiens de buts ayant remporté le plus de matches dans la LNH et Chris Phillips demeure un des défenseurs les plus respectés à travers le circuit.

« Nous avons surtout réussi à demeurer l'équipe que tout le monde veut battre », commentait Paddock, hier matin, au moment de tracer son bilan de mi-saison.

« Nous avons une cible dans le dos, au début de la saison. C'était normal. J'espérais que ce soit toujours le cas après 10 parties. Nous avons eu des hauts et des bas, mais comme nous détenons une avance de 10 points sur tout le monde, j'imagine que nous avons été l'équipe la plus constante... »

« Cela dit, on ne remet pas de trophée à l'équipe qui domine après 41 parties. L'important, pour nous, c'est de remporter le dernier match de l'année. »

Même s'il sera difficile d'effectuer une transaction

## Murray souhaite toujours acquérir un joueur de talent

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Bryan Murray est revenu au Championnat mondial junior avec une certitude. Il reste moins de 50 jours avant la date limite des transactions dans la LNH et il sera très difficile de conclure un pacte d'ici là.

« En fait, il n'est pas très difficile de conclure une transaction. Il suffit de sacrifier deux ou trois très bons jeunes joueurs et un choix de première ronde. En retour, vous obtiendrez un

joueur assez âgé qui sera libre comme l'air au mois de juillet », raconte-t-il.

Murray n'a pas beaucoup de jeunes joueurs ou de choix au repêchage à sacrifier.

Les espoirs de qualité se font rares, au sein de son organisation.

Il peut difficilement se débarrasser de Brian Lee ou Cody Bass, par exemple.

Avant longtemps, il aura besoin d'eux pour remplacer des vétérans comme Wade Redden, Antoine Vermette ou Chris Kel-

ly, devenus trop coûteux dans un monde régi par le plafond salarial.

Reste le choix de première ronde au prochain repêchage.

« Un choix dont je peux difficilement me défaire, puisque la séance de sélection aura lieu à la Place Banque Scotia... »

## Du renfort à l'attaque

Murray demeure décidé, malgré tout, à faire l'acquisition d'un attaquant de talent qui pourra évoluer au sein des deux premiers trions.

Il faudrait idéalement que cet attaquant soit robuste. Les Sénateurs comptent déjà suffisamment d'attaquants de petit gabarit à son goût.

Les candidats de qualité au marché des « joueurs à louer » seront peu nombreux. Quand des équipes auront déboursé le gros prix pour acquérir Marian Hossa, Jean-Pierre Dumont ou Mats Sundin, il restera Mike Comrie, Miroslav Satan, Vaclav Prospal, Ladislav Nagy ou d'autres joueurs au calibre moindre.

« Nous aurons alors une décision importante à prendre, croit Bryan Murray. Le joueur qui nous sera offert à un prix raisonnable pourra-t-il ou non nous aider à remporter la coupe Stanley? »

« Ces dernières années, des équipes ont fait monter les enchères en payant le gros prix, à l'approche de la date limite des transactions. Les joueurs qu'ils ont acquis à fort prix n'ont pas toujours donné le résultat escompté. En ce qui nous concerne, il faudra voir. »

Une bagarre sans grande signification, à la suite d'un entraînement sans histoire

# Emery et McGrattan jettent les gants

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

À la fin d'une séance d'entraînement sans histoire, presque ennuyeuse, Brian McGrattan et Ray Emery ont donné du travail aux journalistes et aux caméramen.

Incapables de régler un petit différend de façon civilisée, les deux meilleurs bagarreurs des Sénateurs ont jeté les gants dans un coin de la patinoire pour s'échanger quelques bons coups de poing.

La bagarre n'a pas duré bien longtemps, à peine quelques secondes. Elle a quand même monopolisé l'attention des membres des médias, dans l'heure qui a suivi.

Depuis son siège, dans les gradins de la Place Banque Scotia, Bryan Murray observait la scène avec un brin de nostalgie.

« À l'époque où je dirigeais les Capitals de Washington, Scott Stevens et Bobby Carpenter se bagarraient presque chaque mois », racontait-il, pour dramatiser l'affaire.

John Paddock n'a même pas voulu commenter.

McGrattan et Emery, eux, avaient l'air d'apprécier l'attention qui était dirigée vers eux. De retour au vestiaire, il n'y avait visiblement plus d'animosité entre eux.

« Je dois m'assurer que Rayzor conserve la forme. On ne sait jamais quand il aura besoin de se bagarrer pendant un match », rigolait McGrattan, avant de



ARCHIVES, LeDroit

Ray Emery est reconnu à travers les gardiens de la ligue pour ses talents de pugiliste, comme en fait foi ce combat qu'il a livré à Andrew Peters, des Sabres de Buffalo, en février dernier. Hier, c'est avec son coéquipier Brian McGrattan qu'Emery a décidé de jeter les gants. Une courte bagarre qui a permis aux deux hommes de régler un léger différend. Après coup, dans le vestiaire, les deux hommes avaient retrouvé le sourire.

décréter qu'il avait eu le dessus sur son gardien.

« Il peut dire ce qu'il veut, je m'en fiche pas mal, rétorquait Emery. En ce qui me concerne, c'était une belle façon d'entreprendre la semaine de travail.

Nous sommes des grands garçons. Des fois, nous réglons nos problèmes de cette façon. »

## Pas la première bagarre

Emery et McGrattan sont de grands amis. Et ce, depuis plusieurs années. Ils ont même déjà partagé un appartement, à Binghamton.

« Il nous arrivait assez souvent de nous bagarrer, à cette époque. Je me souviens d'un gros combat qui avait éclaté dans des circonstances similaires, durant une séance d'entraînement, à notre deuxième saison en tant que coéquipiers. Dans ce temps-là, nous étions plus jeunes. Nous

avons eu quelques petites escarmouches sans histoire », résumait le gros ailier droit.

À l'époque où ils évoluaient dans les ligues mineures, Emery se serait même déjà battu avec Jason Spezza... durant une période d'échauffement, avant un match!

« J'avais décoché un lancer un peu trop élevé à son goût. Il a réagi en décochant à son tour un lancer à la hauteur de ma tête et je ne portais pas de casque », racontait Spezza, hilare.

« On se bagarrerait avec tellement d'énergie que les deux équipes ont arrêté de s'échauffer pour nous regarder. C'était

fou, on se frappait avec nos bâtons. Si nous avions été adversaires, nous aurions été suspendus et mis à l'amende. Comme nous étions coéquipiers, nous l'avons échappé belle. »

S'il n'était pas gardien, Ray Emery serait un des cinq meilleurs bagarreurs de la LNH, selon Brian McGrattan.

« Même avec son équipement de gardien, il pourrait se débrouiller contre des poids lourds. Il porte des grosses jambières, mais ça ne l'empêche pas de frapper avec ses deux poings. En plus, vous pouvez me croire quand je dis qu'il est capable d'encaisser! »

## LES SÉNATEURS EN BREF

### Alfredsson se croise les doigts

Daniel Alfredsson a pilé sur son orgueil, hier matin. Parce qu'il a perdu un pari avec le propriétaire des Sénateurs, il a porté un gilet d'Équipe Canada durant toute la séance d'entraînement. Si la Suède avait remporté la finale du championnat mondial de hockey junior, M. Melnyk aurait porté un gilet jaune de la Tre Kronor dans sa loge, durant un match des Sénateurs. Le capitaine des Sénateurs pourrait bien tout oublier en vivant son heure de gloire, aujourd'hui. Il a de très bonnes chances de se retrouver au sein de la formation débutante de l'équipe de l'Association Est au prochain Match des étoiles. La LNH effectuera cette annonce demain. « Ce serait un grand honneur pour moi, commentait-il, hier. Je n'ai rien contre Jason Spezza ou Dany Heatley, mais j'aimerais bien avoir l'opportunité de jouer avec Sidney Crosby et Vincent Lecavalier! »

### Besoin de repos

Les Sénateurs ont obtenu congé, dimanche. Après avoir participé à une séance d'entraînement relativement intense, hier, John Paddock a décrété que celle d'aujourd'hui serait facultative. « Nous avons connu un temps des Fêtes passablement occupés

et le calendrier ne sera pas très clément à compter du mois de février. Certains joueurs ont besoin de repos. Je parle surtout des sept ou huit joueurs qui passent entre 18 et 24 minutes par partie sur la patinoire. » En respectant cette logique, Daniel Alfredsson, Chris Phillips, Wade Redden, Dany Heatley, Andrej Meszaros, Jason Spezza, Anton Volchenkov et Mike Fisher ne seront pas tenus de sauter sur la patinoire. Les autres auront peut-être intérêt à lacer leurs patins...

### Eaves patine

Le dernier des joueurs blessés chez les Sénateurs, Patrick Eaves, se rapproche assurément d'un retour au jeu. Après avoir participé à la séance de patinage d'avant-match de samedi matin, il a survécu à sa première séance d'entraînement complète, hier matin. « Je suis étonné de voir à quel point ses lancers sont solides, observait John Paddock. Il ne lui reste plus qu'à absorber des mises en échec. Après tout sera rentré dans l'ordre. » Eaves a raté les 21 derniers matches de l'équipe, après avoir subi une séparation de l'épaule droite, en novembre, à Buffalo. Celui qui a récolté huit points en 21 matches pourrait bien se greffer au trio de Mike Fisher à son retour au jeu. LEDROIT

## À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

**Rogers Clemens**  
intente une poursuite

Page — 33

**Début du tournoi**  
Kiwanis de Gatineau

Page — 35

**Bilan de mi-saison**  
positif à Montréal

Page — 36



## L'ÉQUIPE DES SPORTS

**CHEF DE SECTION**  
Marc Brassard

**JOURNALISTES**  
Martin Comtois  
Jean-François Plante  
Sylvain St-Laurent

**STATISTIENS**  
Jonathan Blouin  
Jean-François Dugas  
Simon Kirallah

**PUPITREURS**  
Denis Huppé  
François Drapeau



MITSUBISHI MOTORS  
Sans limite

# MEGA MITSUBISHI



MITSUBISHI MOTORS  
Sans limite



## JOURNÉES DE RALLYE

MITSUBISHI MOTORS

CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 JANVIER 2008



L'heure de la course tout-terrain la plus éprouvante au monde, le rallye Dakar, a enfin sonné. Le grand solde des Journées Rallye est donc de retour. Nous célébrons le record de 7 victoires consécutives au Dakar et de 12 championnats de rallye avec nos meilleurs aubaines de l'année, dont notre garantie dix ans, la meilleure de l'industrie. Nous pensons que, si nos véhicules résistent à 9 000 kilomètres de terrain rigoureux, ils peuvent certainement affronter les conditions routières au Canada. Même les plus difficiles. Ainsi, il n'est pas surprenant que nous vous offrons les véhicules les mieux protégés sur la route, et hors route apparemment. Rendez-vous au concessionnaire Mitsubishi le plus près de chez vous et faites l'essai routier d'un véhicule conçu pour votre rallye quotidien.



### ECLIPSE 2008

À partir de 25 998\$ PDSF

Achetez à **128\$** Aux  
2 sem.

Les caractéristiques de l'Eclipse GS comprennent :

- Moteur MIVEC MPI à SACT de 2.4L
- Climatisation
- Roues en alliage de 17 po et pneus 225/50 R17
- Système audio CD-MP3 de 140 watts avec 6 hauts-parleurs
- Sièges avant chauffants
- Transmission manuelle à 5 vitesses



### OUTLANDER 2008

À partir de 24 998\$ PDSF

Achetez à **142\$** Aux  
2 sem.

Les caractéristiques du Outlander LS comprennent :

- Moteur V6 MIVEC de 3,0L et 220 ch.
- Transmission automatique Sportronic à 6 vitesses
- Traction intégrale réglable par le conducteur livrable sur demande
- Commande de stabilité active
- Système audio Rockford Fosgate de 650 watts en option



### LANCER 2008

À partir de 15 598\$ PDSF

Achetez à **92\$** Aux  
2 sem.

Les caractéristiques de la Lancer DE 2008 comprennent :

- Moteur MIVEC de 2,0L et 152 ch.
- Roues en alliage de 18 po.
- Commandes d'embrayage sur le volant disponibles
- Boîte de transmission CVT avec Sportronic disponible
- Système audio Rockford Fosgate de 650 watts en option
- Système de commandes Bluetooth au volant en option

**0%** DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT POUR  
36 MOIS SUR TOUS  
LES MODÈLES 2008\*

AUCUN  
PAIEMENT  
PENDANT **90** JOURS  
SUR TOUS LES  
MODÈLES 2008

LES VÉHICULES  
LES MIEUX  
PROTÉGÉS  
AU MONDE\*\*

**10**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de  
ans/160 000 km\*

**5**

Garantie limitée sur les véhicules neufs de  
ans/100 000 km\*

**5**

Assistance routière de  
ans/kilométrage illimité\*

**itravel2000.com**

**1500\$** COUPON DE VOYAGE  
À L'ACHAT D'UN MODÈLE  
ÉCLIPSE 2008

MITSUBISHI MOTORS | Sans limite

[mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca)



Les clients avertis lisent toujours les petits caractères. \* Les offres de financement sont basées sur un financement de 84 mois. Les options de financement sur les nouveaux modèles Eclipse GS 2008 (CE24-KC01)/Outlander LS 2008 (C045-A C01)/Lancer DE (CL41-A-C03) ne sont pas disponibles que par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse et la Banque de Montréal. Le paiement mensuel est de 268 \$/298 \$/188 \$. Versement initial ou échange de 5 577 \$/3 773\$/2 751 \$, frais de destination et de livraison requis non compris (Eclipse, Lancer 1 245 \$/Outlander 1 345 \$). Aucun versement initial et aucun dépôt de sécurité ne sont requis. Le taux annuel en pourcentage (TAP) s'élève à 2,8%/4,8%/3,8%. Le coût d'emprunt est de 2 090 \$/3 807 \$/1 945 \$. L'offre de financement à l'achat selon un TAP de 0% n'est disponible que par l'entremise de La Banque Nouvelle Écosse et la Banque de Montréal jusqu'à concurrence de 36 mois sur tous les modèles 2008. Exemple de financement : si un montant de 20 000 \$ est financé à 0% sur 36 mois les paiements mensuels totaliseront 556 \$. Le coût d'emprunt sera de 0\$ et le TAP s'élèvera à 0%. Aucun versement initial n'est requis. Les paiements réels varieront selon le montant final et la durée du financement. D'importantes restrictions relatives au programme et au crédit s'appliquent, et seuls certains clients seront admissibles. L'offre ne peut être combinée à aucune autre offre spéciale à l'exception des diplômés des escomptes négociés peuvent être disponible sur les offres d'achat au comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat, les clients peuvent renoncer à tels autres escomptes négociés, ce qui peut donner lieu à un taux d'intérêt plus élevé. L'offre aucun paiement pendant 90 jours s'applique aux offres de financement d'achats sur tous I) les modèles 2008 et II) les modèles Outlander 2007. L'offre n'est disponible qu'avec la Banque de Nouvelle-Écosse. Les intérêts (le cas échéant) ne courent pas au cours des 60 premiers jours suivant la prise de livraison, par l'acheteur, d'un véhicule participant. Lorsque les intérêts (le cas échéant) commenceront à courir après les 60 premiers jours, l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (le cas échéant) mensuellement sur la durée du contrat. Toutes les offres ne sont valables qu'après l'approbation de crédit. Offre à durée limitée en vigueur chez les concessionnaires Mitsubishi Motor Sales of Canada, Inc participants. Un bon de voyage itravel2000 d'une valeur de 1 500 \$ (le bon de voyage) est offert à tous clients qui achète, finance ou loue un nouveau véhicule Mitsubishi. Pour obtenir le bon de voyage et participer à tous les programmes, le client doit signer un contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire entre le 3 et le 31 janvier 2008 inclusivement. Limite de un bon de voyage par client. Voir les conditions du bon de voyage à l'adresse [www.mitsubishi-motors.ca](http://www.mitsubishi-motors.ca) ou à l'endos du bons de voyages. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre des véhicules à un prix moindre. Pour tous les programmes, le client doit signer le contrat et prendre possession de la marchandise entre le 3 et le 31 janvier 2008. Le client est responsable des frais suivants lesquels sont généralement exigibles à l'achat ou à la signature : les frais de transport et de livraison, l'immatriculation, l'enregistrement, l'assurance, les taxes, l'inspection, le carburant, les frais d'administration ainsi que les frais de livraison ou de préparation supplémentaire. Les modalités du concessionnaire ainsi que la disponibilité peuvent varier. De plus, les offres peuvent être annulées ou modifiées à tout moment. Les quantités sont limitées. Les modèles Outlander XLS 2008/Eclipse GT-P 2008/Lancer GTS 2008 sont montrés. Les offres ne sont disponibles que par l'entremise des concessionnaires participants et ne s'adressent qu'aux clients au détail admissibles au Canada. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire Mega Mitsubishi. \*Selon la première éventualité. Entretien régulier limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces du véhicule utilisées et entretenues normalement. \*\*L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur les renseignements fournis par les fabricants d'équipements pour les véhicules des années modèles 2007/2008. Consultez votre concessionnaire ou visitez le site [Web.mitsubishi-motors.ca](http://Web.mitsubishi-motors.ca) pour les modalités de la garantie et de l'assistance routière ainsi que pour d'autres détails. D'importantes restrictions relatives au programme s'appliquent et seuls certains clients seront admissibles. Consultez votre concessionnaire participant pour les modalités du programme à l'intention des diplômés. Les véhicules les mieux protégés au monde et le programme à l'intention des diplômés sont des marques de commerce de Mitsubishi Motors North America inc et sont utilisées aux termes d'une licence.

# MEGA MITSUBISHI

1261, boul. St-Joseph Gatineau Secteur Hull  
819 770-2277

Ouvert 8 jours par semaine!  
Oui! Même le dimanche!

[www.megamitsubishi.com](http://www.megamitsubishi.com)

MITSUBISHI MOTORS

\*LES VÉHICULES LES MIEUX  
PROTÉGÉS AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de **10** ans/160 000 km\*

Garantie limitée sur les véhicules neufs de **5** ans/100 000 km\*

Assistance routière de **5** ans/kilométrage illimité\*